

# Revista

para la *mujer* **II**





Si no encuentra usted alguno de nuestros productos escriba una postal a Lambrequin, Apartado 9114, Madrid

## La moda dice...

que los labios y las uñas deben hermanarse, y para lograr esa fraternal armonía, Lambrequin, el experto químico europeo, lanza dos nuevas creaciones:

### LAPIZ DE LABIOS TANGERINA y LACAS DE UÑAS LAMBREQUIN

El lápiz de Labios Tangerina, es una reproducción del "Charming Style" tan memorable hace años en la "Riviere" por su estilo aristocrático y el hechizo de sus colores. Es nuevo en España, pero antiguo entre las bellezas de la Costa Azul. Sus tonos, con transparencia de gemas, no dejan pasta en los labios sino que reavivan su color, poniéndolos frescos, lucientes, arrebatadores.

Las Lacas tienen tonos elegantes y bellísimos; se extienden con fluidez, sin dejar ribetes y no se marchitan con el uso ni se descascarillan.

*Combinación de tonos*

LAPIZ	LACAS
Claro	con Diamante Rosa
Naranja	con Coral
Medio	con Rubí
Oscuro	con Granate
Cyclamen	con Cyclamen

MADRID • MILAN • PARIS

*Lambrequin*



ELBIOZ



**¡Suprima  
letras canas!**

Sean o no prematuras, dan sensación de VEJEZ; con

**"AGUA DE ABISINIA"**

obtendrá cualquiera de los cuatro colores de moda

"NEGRO DE DAMASCO"

"MORENO BIZANTINO"

"CASTAÑO OSCURO DE FLORENCIA"

"CASTAÑO CLARO DE FLANDES"

PRODUCTOS ABISINIA

CRISTAL Nº 9 • VEJEZ DE LA FRONTERA.

**El dibujo es un placer...  
¡y una carrera de porvenir!**



Apunte  
a los cinco meses  
de estudio

Si quiere aprender a dibujar y dominar la acuarela y el óleo, solicite el Folleto U y comprobará como puede destacar: en publicidad, modas, retrato, dibujo lineal y otras modalidades bien retribuidas. 850 alumnos pregonan la eficacia de nuestro Método avalado por los más prestigiosos artistas.

Folleto Ptas. 5.

Academia **ABC** de Dibujo

Plaza del Callao, 1  
MADRID

# ¡Atto!

## Para el año que viene...

En el nuevo año de 1944, nuestra Revista abrirá dos nuevas secciones, que estamos seguras encantarán y serán de gran utilidad a nuestras lectoras.

La primera sección, titulada "Cómo decorar la casa", nos ha sido sugerida por la cantidad de preguntas o problemas a resolver que nos envían nuestras lectoras sobre este tema. La sección será muy amplia, y en ella se solucionará, desde la mejor distribución de la planta de una casa, hasta el color más adecuado para tapizar un mueble que ha de ocupar un lugar determinado. En la sección se contestarán y aconsejará sobre elección de estilos, presupuestos, compras, hechuras o arreglos de muebles o de habitaciones enteras. El ama de casa que está cansada de su mobiliario, pero cuyo presupuesto no la permite cambiarlo del todo; la recién casada que se quiebra la cabeza en cómo se arreglará su nuevo hogar, la habilidosa que no quisiera desaprovechar el mueble derrumbado que ha descubierto en el desván, etc., etc. Todas verán

sus problemas resueltos con sólo escribir a la Revista y enviar ocho cupones de los que se publican en cada número. ¿Verdad que os parece una gran idea?

Y la segunda sección, de "Compro y vendo", que es, en cierto modo, un complemento de la primera. En esta sección, toda lectora que desee vender o comprar un objeto cualquiera, enviará a la Revista la fotografía o la descripción de él. ¿Quién no tiene en su casa el mueble arrinconado o el florero sin pareja, que ya no se usa? ¿Y para qué guardar una cosa que de nada sirve y que sólo conseguiremos termine de destrozarse por el abandono? Y, sin embargo, quizá entre las miles de lectoras de la Revista "Y" se encuentre aquella a quien acomode justamente ese objeto. La lectora vendedora o compradora enviará, con la descripción, foto o dibujo de la cosa, el precio y las señas, de manera que pueda recibir directamente las ofertas de las lectoras interesadas. Cada anuncio de éstos deberá venir acompañado de ocho cupones.

## Sumario

NUMERO 71

DICIEMBRE 1943

### ARTE, LITERATURA Y INFORMACIONES

Villancicos .....	.....
Muchachas de la Falange.....	Bradomín
Mamá, mamá, cuéntame algo de tu vida.....	Pilar de Abia
II Concurso Nacional de Folklore.....	.....
¿Cuál es el tema de este cuadro?.....	.....
Comarada buena.....	Juan de Diego
La casa de los señores de Montojo.....	.....
Regalos .....	Luis Araújo Costa

### COCINA, VARIEDADES Y DECORACION

Qué se espera de la Navidad.....	.....
Consejos de la esquiadora aprendiz.....	.....
La hora de la moda española.....	.....
Frunces .....	.....

Adorna tu casa estas Navidades.....	.....
En Navidad comamos mejor.....	.....
Dos mantelerías sencillas.....	.....

### CONSULTORIOS

Grafología.....	«Leticia» y Matilde Ras
Apicultura.....	María Estremera de Cabezas
Matrimonial.....	Dr. Luis Fernández
Sentimental .....	.....
Higiene y belleza.....	Ascensión Más Guindal
Libros .....	.....
Correspondencia .....	.....

La portada es un óleo de Ana de Tudela. Dibujos de Viudes, Aguirre, Picó, Molina Sánchez, Dina y Ariel

## *El cutis siempre es delicado*

UNA CREMA EFICACÍSIMA. — Nada mejor, para asegurar la delicadeza del cutis, que el uso diario de la Crema de Pepinos Gemey.

Siempre es delicado el cutis femenino. Aunque el suyo lo sea en extremo, la Crema de Pepinos Gemey conservará y aumentará su suavidad, tersura y pureza. Entre sus particulares propiedades dermoestéticas, tiene la de filtrar los rayos de luz, dejando sólo paso a los que son favorables a la belleza.

POLVOS ORIGINALES. — Use también los Polvos Gemey, ultrafinos, adherentes y de un mate uniforme. Son otra gran especialidad largamente experimentada. Son incomparables para mantener la frescura natural del cutis.

# Gemey



## *La Crema de Pepinos y los Polvos*

RICHARD  
HUDNUT



### *Otras Creaciones Gemey*

CREMA VOLÁTIL,  
de día, base de los polvos.  
CREMA PURIFICADORA  
(Las Cremas en tarros y tubos)  
BRILLANTINA LIQUIDA,  
COLORETE (7 tonos)  
PERFUME Y LOCION

...y el ANTISUDORAL FADETTE





*Eternamente bella  
y distinguida...*

SERÁ Vd., USANDO  
LOS PRODUCTOS DE

# GRAN BELLEZA TEJERO

**TÓNICO ASTRINGENTE:** Senos turgentes músculos fuertes  
**LECHE JUVENIL:** Piel fresca, factor seductor  
**E P I D E R M I K:** Regenerador activo del cutis (Dermis)  
**CREMA CONTRA ARRUGAS:** Limpieza y nutrición de la piel  
**CREMA EMPERATRIZ:** Encanto del rostro y manos



## Sección de Grafología

Esta sección grafológica está atendida por Matilde Ras, cuyos estudios y publicaciones sobre esta materia son bien conocidos del público. Y por Leticia, la joven escritora que en estos temas ha sabido penetrar con tanta agudeza literaria como conocimiento técnico.

Nuestras consultantes pueden dirigirse a una u otra colaboradora y adjuntar con su consulta cuatro cupones, de los que en cada número se inserta uno.

✦ **UNA MURCIANICA.**—Con verdadero agrado recibo tu amistad y con afecto te dedico el informe grafológico, que es el siguiente: Juicio claro poco cultivado. Carácter sosegado, bastante indeciso y de gustos ordenados. Sencilla y tímida. Cariñosa. Mi amistad te saluda.

✦ **UNOS OJOS VERDES VI.**—Agradezco mucho tus buenos deseos. La letra revela que eres bastante dinámica, emotiva y con frecuencia un poquito aturullada. Signos de firmeza y decisión. Voluntad poco estable y desigual. Que pases felices Pascuas. Un saludo cariñoso.

✦ **LA ESPAÑOLISTA.**—Tienes una gran sensibilidad. Eres apasionada en los afectos. Vehemente, con declinaciones, y frecuentes optimismos. Un poquito orgullosa y de espíritu cultivado. Voluntad desigual, con tendencia a firme.

✦ **CLEOPATRA.**—Encantada de que consultaras. Por ahora no te recomiendo variación. Las cartas carecen del gesto y tono con que cuenta la palabra. Por ello son tan difíciles las correspondencias. Espera a hablarle para ser completamente interpretada. Tu letra indica que eres de genio vivo, impaciente y a menudo un poco agitada. Apasionada en los afectos. Juicio claro cultivado. Mi amistad te saluda cariñosamente.

✦ **TARDE GRIS.**—Espíritu deductivo. Inteligencia. Bastante dominio sobre sí misma y en la sensibilidad. Prudente, con signos de energía y firmeza. Un poquito autoritaria y reservada. Puedes enviar la carta que indicas y con sumo gusto te complaceré. Mi atento saludo.

✦ **LA SUSCRIPTORA AZUL.**—Por tu grafismo he podido saber que eres de temperamento nervioso. Carácter vehementemente activo, con algunas alteraciones e inquietud. Apasionada

y exclusivista en los cariños. Pequeños egoísmos. Voluntad variable. Encantada de tu amistad. La mía te saluda con afecto.

✦ **B. G.**—Con sumo agrado analizo tu escritura. Tienes temperamento nervioso. Carácter dinámico, impulsivo y con cierta frecuencia alterable. Apasionada. Pequeños egoísmos. Amor propio susceptible y desinterés monetario. Recojo tu abrazo y te envío otro cariñoso.

✦ **CAPERUCITA AZUL.**—Eres de voluntad desigual, con inclinación a débil. Carácter tranquilo, afable y poco comunicativo. Frecuentes decaimientos y ligeros egoísmos. Remite el escrito y te complaceré analizándolo. Mi atento saludo.

✦ **MARIA LUISA DE SEVILLA.**—Nada de molestia! Con sincero afecto recibo tu amistad. Créeme que siento una gran simpatía hacia estas amigas ignoradas. Tu letra revela que tienes juicio claro. Voluntad desigual, con impulsividades. Carácter inquieto y un poquito desigual e impresionable. Muy emotiva y reservada. Mi amistad te saluda cariñosamente.

✦ **FLOR DE AYER.**—Por tu grafismo he podido deducir que eres bastante nerviosa, sensible y algo altanable. Amor propio susceptible. Apasionada y exclusivista en los afectos. Expansiva e impaciente. Yo también te envío mi amistad y afecto.

✦ **EL VIENTO SE LO LLEVO.**—Y tú no dejas que también éste te lleve la intensidad del recuerdo. Debés pensar que si el pasado existe, el futuro reclama. Emprénde su construcción... Tu letra indica que eres de genio vivo, nervioso, con impulsividades y ciertas alteraciones y rarezas. Apasionada. Voluntad poco estable y desigual. Mi amistad y afecto te saludan.

✦ **MYRIAN.**—Eres de voluntad desigual; con frecuencia, débil. Carácter amable, sosegado y, a menudo, un poquito perezoso e indolente. Falta de energía y decisión. Sensible y con cierta propensión a decaer y descorazonarse. Yo también te saluda cariñosamente.

✦ **MARIA BIS.**—Por tu letra he podido saber que eres de temperamento nervioso. Carácter activo, impaciente y un poco desordenado y alterable. Ideas confusas. Apasionada

de tal exclusivismo. Amor propio susceptible. Voluntad variable. Con mucho agrado recibo tu amistad y envío la mía y un saludo afectuoso.

✦ **SOY YO.**—Tu letra revela que eres constante en conseguir las determinaciones que emprendes. Afable, expansiva y un poco vanidosa.

Muy sensible, con apasionamientos. Juicio claro y cultivado y voluntad perseverante. Cerebro que el informe de tu amiga fuera acertado. Con cariño te saluda.

✦ **TENERIFE.**—No se debe, querida amiga, sujetar al amor que sólo piensa en la huida. El amor es dúo, y si sólo una parte da el sentimiento, es incompleto. Tu letra indica que eres nerviosa, apasionada en los afectos y poco comunicativa. Cortés y desinteresada. Con afecto te saluda.

✦ **LA DE CALATRAVAS.**—Tienes una voluntad mediana. Carácter decidido, con frecuencia un poquito autoritario. Cierta orgullo. Espíritu cultivado y deductivo. Mi amistad te saluda cariñosamente.

✦ **UNA DESESPERADA MAS.**—¿Es posible que tu juventud se lamenta? Y todo es porque con una persona con quien hablaste dos veces no has logrado hablar la tercera. ¡Vamos, amiga! Un poquito de formalidad, no vaya a ser que algún problema de los auténticamente desesperados, que andan sueltos por el mundo, se decida a acompañarte al ver que vas tan sola de preocupaciones, y entonces... Tu escritura indica que eres inquieta, de temperamento nervioso, con algunas alteraciones. Entusiasmos que no se mantienen. Apasionada en los afectos. Voluntad poco estable y desigual. Recojo tu abrazo y te envío otro afable.

✦ **CLAVEL ROJO.**—Me alegro mucho que el informe grafológico de tu amiga estuviera bien. El tuyo es el siguiente: Juicio claro y cultivado. Carácter prudente, poco comunicativo y afable. Cautela y discreción. Constancia, y con frecuencia, obstinación en conseguir lo proyectado. Voluntad desigual, con tendencia a obstinada. Un saludo cariñoso.

## Guía litúrgica para el mes de diciembre

Día 3.—Primer viernes: San Francisco Javier. Doble mayor. Ornamentos blancos. No es de precepto, pero en Navarra es fiesta.

Día 5.—Domingo II de Adviento: Segunda clase, semidoble. Color de los ornamentos, violeta.

Día 7.—Martes: Misa de la vigilia de la Purísima Concepción de María. El Asesor dará una charla sobre la fiesta de la mañana, explicación del dogma y parte que tomó España en su declaración.

Día 8.—Miércoles: Fiesta de la Inmaculada Concepción, Patrona de España. Doble de primera clase. Ornamentos azules. Fiesta de precepto y nacional. Patrona del Arma de Infantería.

Día 12.—Domingo III de Adviento: Privilegiado de segunda clase, semidoble. Ornamentos de color rosado. El carácter de la liturgia de este domingo es el gozo en el Salvador. El Señor está cerca; por eso, el color rosado de los ornamentos. Se celebra también la festividad de Nuestra Señora de Guadalupe, Patrona de América y de Extremadura.

Día 15.—Miércoles: Témperas de Adviento. Se gana indulgencia plenaria.

Día 17.—Viernes: Témperas. Suprimida la abstinencia y el ayuno.

Día 18.—Sábado: Témperas. Suprimido el ayuno y abstinencia.

Día 19.—Domingo IV de Adviento: Segunda clase, semidoble. Color violeta.

Día 24.—Viernes: Vigilia de la Natividad del Señor. Privilegiada de primera clase, doble. Ornamentos morados. Esta es la misa propia del día. No es de precepto. Nos prepara y anuncia la gran fiesta de mañana.

Día 25.—Sábado: La Natividad del Señor. Doble de primera clase, con octava privilegiada de tercer orden. Ornamentos blancos. Precepto. Uno de los caracteres propios de la fiesta de Natividad en el rito Romano lo constituye la celebración de las tres misas: a media noche, al apuntar el alba y la tercera en pleno día.

Empieza el tiempo de Navidad, que comprende desde hoy hasta la Epifanía. Son tres grandes solemnidades: Navidad, Circuncisión y los Santos Reyes. Tres son los sentimientos de la liturgia en este tiempo: alegría inmensa por la venida del Salvador, adoración profunda y admiración a la Madre del Redentor.

Día 26.—Domingo: San Esteban, Protomártir. Doble de segunda clase. Ornamentos encarnados.

Se abren las velaciones, que se cerraron el 27 de noviembre. El cierre de las velaciones obliga a los que contraen matrimonio en épocas cerradas a velarse más adelante.

# ESTETICA y BELLEZA

## PILDORAS CIRCASIANAS

son un reconstituyente ideal, creadas expresamente para la mujer. Muy convenientes a las señoras y señoritas desecadas de mejorar su belleza física. Venta: Farmacias, a 9,30 ptas. frasco. De no hallarlo dirijase a

M. POUS - Apartado 481 - BARCELONA  
(Censura Central Sanitaria núm. 3497)



❖ GUERNICA. — Equilibrio de facultades cultivadas. Inteligente. Carácter dinámico, observador e impaciente. Signos de sagacidad e independencia. Reservado y apasionado en los afectos. Con ligeros egoísmos y un poquito polémista. Voluntad desigual, con firmezas.

❖ MUNEQUITA RUBIA. — Tu grafismo, querida amiga, revela que tienes temor de demostrar tu auténtica personalidad y la disimulas. Eres emotiva, y con frecuencia, indecisa. Tristezas y melancolías. Voluntad desigual.

❖ MUSA TALIA. — Espíritu cultivado. Carácter franco, expansivo y, con frecuencia, autoritario y vanidoso. Cierto afán de homenajes y halagos. Gustos distinguidos y esplendidez.

❖ LA REVISTA "Y". — Con mucha simpatía recibí tu amistad y envío la mía. Cerebro que tu corazón sea correspondido y deseo seas muy feliz. Tu letra indica que eres bastante activa, nerviosa, con impulsividades, y un poquito inquieta. Afectos intensos y a menudo celosos. Pequeños egoísmos y voluntad desigual. Juicio claro y cultivado. Mi saludo cariñoso.

❖ LA MORENA DEL SUR. — Mucha sensibilidad. Afectos vehementes. Carácter expansivo, veraz y dinámico. Temperamento nervioso. Cordial, con decisiones y firmezas. Voluntad constante. Equilibrio, de facultades cultivadas y sentido artístico.

❖ JUANITA S. — Tu letra, querida amiga, demuestra que eres bastante sosegada, afable y, con frecuencia, poco decidida. Sentimental, de afectos leales y constantes. Tendencia a los sueños. Voluntad mediana y juicio claro. Te abrazo con cariño.

❖ LAREINA. — Con mucho agrado te contesto. No debes obstinarte en lograr un amor. Si toda la gran estrategia que has puesto en acción ha fallado, no tienes otro remedio que abandonar al "enamigo" y no desgastar más tu memoria. Y no olvidar que un amor es algo más inesperado... Tu letra indica que eres impresionable, inquieta y muy nerviosa. Algunas alteraciones y decaimientos. Muy sensible y apasionada. Comunicativa y cortés. Un saludo cariñoso.

❖ TORMENTA DE CORAZON. — Tú, amiga mía, como la anterior consultante, esperas conseguir un amor con fórmulas, como si se tratara de una cuestión de química. No olvides que nos enamoramos "porque sí". Este "porque sí" hace al amor tan soberbio e inexplicable. Tu informe grafológico es de voluntad desigual. Carácter vehemente, de afectos intensos y bastante inquieto. Algunas alteraciones. Optimismos que no se mantienen. Juicio claro. Te saludo con afecto.

❖ OJOS DE CIELO AZUL. — Mucho dominio sobre sí misma. Sensibilidad contenida. Carácter cordial, poco espontáneo y discreto. Reflexión antes de emprender una determinación. Voluntad constante y equilibrio de facultades. Muy agradecida.

a sus amables frases. Le saludo atentamente.

❖ JOSE PIN. — ¡Claro que pueden consultar los muchachos! Esta Sección es para todos los que cumplan las condiciones que se insertan al principio de este Consultorio. Con simpatía, le dedico el informe grafológico, que es el siguiente: Juicio claro y cultivado. Carácter reservado, cordial y, a menudo, optimista. Afectos intensos. Constante, y aun obstinado, en conseguir las determinaciones. Voluntad perseverante y auténtico desinterés momentáneo. Le envío un atento saludo.

❖ MI PUEBLECITO. — Tu carta, gran amiga, me ha agradado mucho. Con afecto te dedico el análisis grafológico, que es de voluntad desigual, con tendencia a débil. Carácter sencillo, natural y afectuoso. Gustos nada complicados. Tranquila, ordenada y un poquito económica. Yo también te envío un abrazo.

❖ MARGARITA GAUTIER. — El grafismo demuestra que eres de carácter muy emotivo, impresionable y algo desigual. Frecuentes entusiasmos, que suelen terminar en depresiones. Falta de calma y constancia. Ráfagas de decisión e independencia. Puedes enviar la carta que indicas, y, una vez analizada, sería remitida. Eres muy amable y con simpatía te saludo.

❖ FRANCISCO JAVIER (Ubeda). — Siento comunicarte que por ser poco extenso su grafismo no he podido analizarlo. Espero envíe otro que contenga como mínimo quince líneas, y con sumo agrado le complaceré.

❖ CARTA AZUL. — Con simpatía te dedico el informe grafológico, que es el siguiente: Voluntad poco estable y desigual. Carácter dinámico, inquieto y que tiene alguna facilidad para irritarse. Nerviosa, con cierta afición a llevar la contraria y muy vehemente y apasionada en los afectos. Eres muy amable y con cariño te saludo.

❖ ANA DE V. — Por tu escritura he podido deducir que eres de temperamento nervioso. Carácter activo, impaciente y muy sensible. Entusiasmos que no se mantienen y con frecuencia terminan en desalientos. Apasionada y exclusivista en los afectos. Pequeños egoísmos e indecisiones. Signos de impulsividad, juicio claro y voluntad desigual. Te saludo afectuosamente.

❖ GANADORA. — Espíritu cultivado. Voluntad desigual, con tendencia a firme. Bastante dominio sobre sí misma y un poquito fría en los afectos. Reservada y a menudo escéptica. Signos de independencia y decisión.

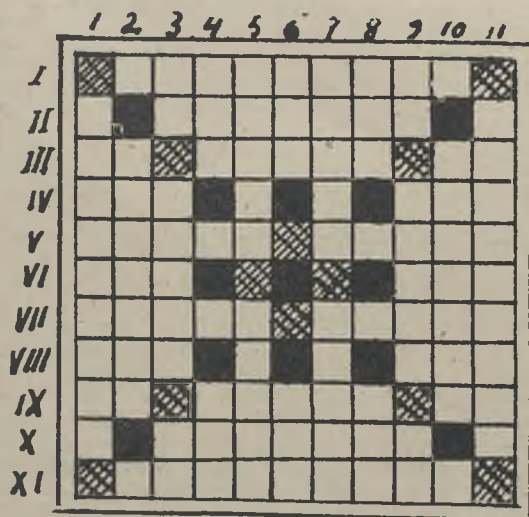
❖ LA NIÑA DE LA ESTACION. — Con sincera simpatía recibí tu amistad. Afectuosamente envío la mía. Tu letra revela que eres muy franca, a veces demasiado, sencilla, alegre y natural. Un poco inquieta y muy apasionada en los afectos. Voluntad poco estable y desigual. Juicio claro.

❖ ENAMORADA DE PEPE. — Tienes una manera de ser indecisa y tímida. Bastante falta de confianza en ti misma. Carácter dulce, bondadoso y algo melancólico y decaído. Afectos tranquilos y constantes. Claridad de juicio y voluntad perseverante. Mi saludo cariñoso.

❖ PEQUENITA. — Encuentro perfecta la decisión de tu corazón y deseo que seas por tu enamorado comprendida. Ahora te diré que tu escritura demuestra que eres de genio vivo, vehemente y de rápida comprensión. Pequeños egoísmos y obstinaciones. Afectos intensos y voluntad variable. Espíritu cultivado.

❖ LA ESTRELLA DE AYER. — Por su grafismo he podido saber que es de carácter reflexivo, prudente y de gustos ordenados. Sensible y cariñosa. Impaciencias reprimidas. Constancia en los afectos y en lograr las determinaciones. Equilibrio de facultades cultivadas.

## CRUCIGRAMA núm. 1, por Mallén



HORIZONTALES. — I: Orden de crustáceos. — II: Garbosos, lucidos. — III: Al revés y repetido, madre, De sabridos. Prefijo inseparable. — IV: Artículo. Al revés, hacen donación. V: De sabor fuerte (fem.). Loco. — VI: Adverbio de cantidad, Percibir con uno de los sentidos. — VII: Imagen sagrada, Isla del Mediterráneo. VIII: Dádiva, regalo. Al revés, marca de bicicletas. — IX: Moneda romana, Nalga, posaderas. Interjección. — X: Arbol de la India (pl.). — XI: Leprosos.

VERTICALES. — 1: Infortunio, desgracia. — 2: Ciertos monos catirinos. — 3: Río de Europa que nace en Francia y desemboca en el mar del Norte. Cierta ave zancuda. Negativo. 4: Flor de la azucena (al revés). Gobernaron en Rusia (singular). — 5: Especie de lienzo, Madriguera de animal. — 6: Al revés, apócope. Taberna. 7: Falsa deidad, Sin pelo (con falta ortográfica). — 8: Número. Al revés, apellido de novelista francés. — 9: Forma pronominal. Clase de naranja. Interjección. — 10: Plueblerinas, pa-lurdas. — 11: Reprimidos.

# LA LECHE INNOXA

INDISPENSABLE A LAS SEÑORAS QUE UTILIZAN POLVOS, COLORETES y FARDOS

LIMPIA Y NUTRE EL CUTIS

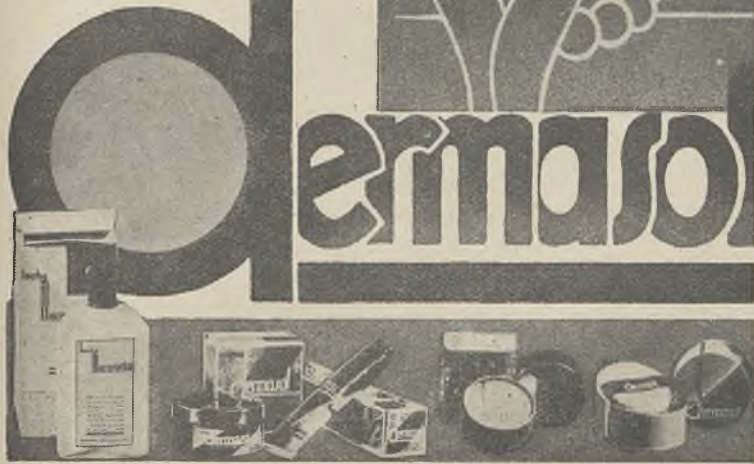
En el Congreso de la CALVICIE

# PILOSUBLIMADO

Ha sido proclamado el tónico capilar por excelencia.

# PRODUCTOS DE BELLEZA

LECHE NACARADA  
CREMA DIA-NOCHE  
POLVOS  
CREMA LIMON  
JABON LECHE



serán los más fieles defensores de su hermosura y juventud

## VENTA EN PERFUMERIAS

Pida Vd. folleto de belleza (envío gratis) a LABORATORIOS A. PUIG  
Valencia, 293 - Barcelona

✦ LUISA LAVALI.—Pero, amiga mía, qué poquito has leído las condiciones! Es imprescindible que el grafismo sea con tinta. Envía otro cumpliendo este requisito y con sumo agrado te complaceré.

✦ CONGO BELGA.—Espíritu deductivo y cultivado. Carácter veraz, decidido y a menudo impaciente. Temperamento nervioso. Afectos intensos. Vehemente y un poquito alterable. Voluntad impulsiva y desinterés. Agradezco mucho sus buenos deseos. Que sus Pascuas sean muy felices. Mi atento saludo.

✦ LA CUBANITA.—Con sumo agrado le contesto. Es bastante difícil que—por ahora—vuelva a colaborar en la Sección. Vive en la calle de Argensola, 22. El grafismo enviado revela que es poco expansivo y que desea dominarse; en la mayoría de las ocasiones lo consigue. Sensibilidad contenida. Pequeños egoísmos y vanidad. Frecuentes indecisiones. Emotivo, cordial y un poquito económico. Voluntad constante y juicio claro. Muy agradecida a sus buenos deseos. Le envío los míos, unidos a unas felices Pascuas.

✦ JOSEFINA.—Tiene una manera de ser bastante nerviosa, con alguna facilidad para irritarse. Muy vehemente y exclusivista en los afectos. Amor propio susceptible y voluntad muy desigual.

✦ MARUJA M.—Por su escritura he podido saber que es muy reservada, llegando incluso al estímulo de la personalidad. Emotiva y sumamente discreta con las confidencias que le hacen. Cortés, con tendencia a ser optimista. Voluntad poco estable y desigual.

✦ ES EL.—Espíritu deductivo y cultivado. Carácter dinámico, veraz y muy vehemente en los afectos. Un poquito autoritario y polemista. Cierta orgullo y desconfianza. Voluntad impulsiva.

✦ CHIQUILINA.—Con afecto te dedico el análisis grafológico, que es el siguiente: Juicio claro y voluntad desigual, con cierto afán de imponerse sobre las demás. Carácter afable, emotivo y con deseos de disimular la auténtica personalidad. Expansión muy superficial. Un poquito vanidosa y coqueta. Frecuentes desalientos. Ligeros egoísmos y obstinaciones. Corrección. Mi saludo cariñoso.

✦ CANTE MORUNO.—Tienes una manera de ser muy impaciente, nerviosa, con alteraciones e impulsividades. Veraz, reservada y muy dada al pesimismo. Apasionada en los afectos. Voluntad poco estable y desigual. Cerebro mucho que el análisis estuviera bien. Mi saludo afable y amistad.

✦ AZULINA.—Por su grafismo he podido deducir que es usted de temperamento nervioso. Carácter activo, muy sensible y un poquito indeciso e inquieto. Entusiasmos que no se mantienen y suelen terminar en tristezas. Reservada, con ligeros egoísmos y desconfianzas. Apasionada y exclusivista en los afectos. Cierta afán de ganancias económicas y voluntad impulsiva. Mi saludo atento.

✦ UNA FALANGISTA DE SIEMPRE.—Con sincero afecto te dedico el informe grafológico, que es el siguiente: Claridad de juicio cultivada. Voluntad bastante desigual. Carácter impulsivo, dinámico, con decisiones y a veces un poquito alterable. Muy sensible y apasionada. Ráfagas de obstinación. Cortés.

✦ ROSA DE TE (Madrid).—Tu escritura revela que eres de carácter emotivo, reservado y versátil. Movilidad de impresiones. A menudo, timidez, desalientos y vacilaciones. Voluntad desigual, con tendencia a débil, y desinterés monetario. Me gustaría mucho volver a escribir. Te saludo con afecto.

✦ LOSILLAV.—Ciertamente, con

un poco de voluntad y constancia puede modificarse bastante un carácter. El suyo sigue disimulando la verdadera personalidad. Es muy motivo, tímido e indeciso. Signos de inquietud. Firmezas que no se mantienen. Melancolias y desalientos. Sensibilidad contenida y temperamento nervioso. Cerebro que el anterior análisis fuera acertado. Espero que éste también lo sea. Encantada con su amistad. Le envío la mía con afecto.

✦ MELANCOLIA.—Por su grafismo he podido deducir que es de temperamento nervioso. Dinámica, comunicativa, aunque con reservas, y un poquito susceptible. Afectos intensos y con frecuencia exclusivistas. Pequeños egoísmos. Ráfagas de firmeza y desaliento. Tendencia al aislamiento. Voluntad impulsiva y claridad de juicio cultivada.

✦ FLOR DE DURAZNO.—Si todo, querida amiga, nos saliera bien, serían inútiles—entre otros—la esperanza, la constancia, el deseo de lucha y la gloria del triunfo. Indiscutiblemente, el mundo es perfecto para nuestros afanes "imperfectos". Tu letra revela que eres nerviosa, muy sensible y desconfiada. A menudo, tristezas y depresiones. Afectos apasionados y voluntad desigual. Mi saludo cariñoso.

✦ UNA DE CARA TRISTE.—¡Vaya por Dios! ¡Y por qué ese gesto caído? Te deseo la mejor sonrisa. Tu informe grafológico es de carácter moderado, tranquilo y cariñoso. Sentimental. Algunas desconfianzas y apasionamientos. Tímida y lenta en las determinaciones. Voluntad muy desigual.

✦ CONCHITA (Sanlúcar de Barrameda).—Tu letra, querida Conchita, me ha sido conocida, sin poder localizar cuándo fué vista por última vez. Tu carácter es emotivo, firme, con dominio sobre ti misma y un poquito escéptico. Signos de vanidad e independencia. Pequeños egoísmos y coquetías. Ráfagas de desaliento. Juicio claro y cultivado y voluntad decidida. Corrección. Te deseo muy felices Pascuas y Año Nuevo. Mi saludo afable.

✦ DINAH.—El grafismo enviado demuestra voluntad desigual, espíritu deductivo y cultivado. Carácter dinámico, firme, muy sensible y de temperamento nervioso. Afectos vehementes. Pequeños egoísmos. Signos de susceptibilidad, economía y vanidad. Con fecha 9 de noviembre de 1942 le remití unas cartas. ¿Las ha recibido? La de hoy también ha sido devuelta. Mi atento saludo.

✦ FANTASIA HEBREA.—Equilibrio de facultades cultivadas. Carácter muy prudente, cauteloso y poco comunicativo. Un poquito frío en los afectos y escéptico. Rígido y autoritario. Voluntad firme y corrección. Puede enviar la carta que cita. Con sumo agrado le complaceré analizándola. Mi saludo atento.

✦ VEREMOS (Madrid).—Con gran simpatía te contesto. El grafismo

revela que eres de temperamento nervioso. Carácter inquieto, activo, con impacencias e impulsividades. Ligeros egoísmos, alteraciones y vanidades. Amor propio susceptible. Desalientos. Muy vehemente y apasionada en los afectos. Veraz y cortés. Juicio claro y cultivado y voluntad desigual. Tu carta me ha gustado mucho. Mi amistad te saluda cariñosamente.

✦ ESPERANZA NUESTRA.—Su escritura demuestra que es bastante nerviosa, poco expansiva y un poquito cautelosa. Muy sensible y apasionada. Signos de impulsividad y depresión. Espíritu intuitivo y cultivado y voluntad desigual, con tendencia a firme.

✦ UNA QUE NO ES OTRA.—No pienses más en ese ingrato amor que marchita tu juventud. Guarda esperanzada la llegada de un corazón complaciente. Ahora te diré que tu letra revela que eres de carácter moderado, tranquilo y agradable. Poco resuelto y, con frecuencia, tímido. Afectos leales y constantes. Juicio claro y cultivado y voluntad desigual. Te envío mi amistad y cariño.

✦ OTONO FELIZ.—¿Que si tu modo de amar es el verdadero? Te contestaré con el pensamiento de Balzac: "El amor es un poema enteramente personal." El informe grafológico es el siguiente: Equilibrio de

## Solución a los Crucigramas del mes de noviembre

### Núm. 1.

HORIZONTALES.—A: Papiroceo. C: Ra. Pa.—D: Asa. Ver.—E: Beso. Nari (Irán).—F: Osel. Elda.—G: Lis. Lim (mil).—H: Anodnado.—I: Sorpresas.  
VERTICALES.—1: Parábolas.—2: Asesino.—3: Asesor.—4: Ol (lo). Dp.—5: Eo. Ir.—6: Ne. Ne (en).—7: Vallas.—8: Perdida.—9: Osaríamos.

### Núm. 2.

HORIZONTALES.—1: Bin. B. Mts. 2: Isil. Lid. Sipl.—3: Lipls. Ptris. Litis.—4: St. Isis. Libl. Ill.—5: Sivil. I. Littn.—6: Fl. Liss. RF.—7: Silltn. Ricln.—8: Bir. Lns. Dll. Ill.—9: Hib. Tl. Vl. Ivr.—10: Sil. Pls. Ibi. Cel.—11: Bibll. Lllll.—12: Li. Irls. Li.—13: Lric. I. Blls.—14: Ml. Llld. Bibl. Im.—15: Clni. Nipis. Nlnln.—16: Islis. Str. Lll.—17: Din. N. Fin.  
VERTICALES.—1: Bll. H. Cld.—2: Islis. Bis. Misi.—3: Nipis. Slibb. Llnfn.—4: Ll. Ifir. Llll. Ts.—5: Slibl. T. Brlf.—6: St. Lllpl. Il.—7: Pllln. Ilcnc.—8: Lis. Ins. Sil. Dis.—9: Bir. Is. Rl. Pln.—10: Dll. Ird. Ill. Bir.—11: Sllsl. Blls.—12: Bl. Civil. Ib.—13: Lftr. I. Illln.—14: St. Ifnl. Chl. Il.—15: Mltln. Ilci. Slnf.—16: Ipll. Lvl. Mll.—17: Sls. R. Nln.

### Núm. 3.

HORIZONTALES.—A: Aral. Rafa. B: Etena. Ibero.—C: Recapitular.—D: ¡Ojalá! Asido.—E: Sebo. Anal.—F: Agorero.—G: Furor. Rasga.—H: Ot. Apa. Li.—I: Resumiremos.—J: Orado. Irlsa.—K: Olos (solo). Oesa (aseo).  
VERTICALES.—1: Eros. Foro.—2: Aleje. Utero.—3: Recabar. Sal.—4: Análogo. Udo.—5: Lapa. Oramos.—6: Fl.—7: Rita. Erario.—8: Abusará. Era.—9: Felinos. Mis.—10: Arada. Glosa.—11: Oroj (loro). Aisa (Asia).

### Núm. 4.

HORIZONTALES.—A: Lacerados. B: Moto.—C: Cubo. En.—D: Idolo. Ola.—E: Gota. Eret (Tere).—F: Era. Ojoso.—G: Ra. Anis.—H: Asad.—I: Seminario.  
VERTICALES.—1: Lanjeros.—2: Dora.—3: Cota. Am.—4: Emula. Asl.—5: Robo. Onan.—6: Ato. Fjida.—7: Do. Oros.—8: Eles.—9: Sanatorio.

## Solución a los Jeroglíficos.

Núm. 1. Enamorado.

Núm. 2. Desconsoladamente.

## JEROGLIFICO núm. 1, por SANZ



Tenia el vestido mal puesto.



terminan las tabletas de INSTANTINA sus efectos notándose ya una sensible mejoría.

Disueltas en un poco de agua es como el organismo absorbe mejor los elementos que tan eficazmente combaten los resfriados y sus dolorosas y molestas manifestaciones. Téngalo presente y recurra desde los primeros momentos a la

# Instantina

que corta los resfriados y sus dolores.



Aprobado por la Censura Sanitaria N.º 2687

facultades. Cultivada. Carácter simpático y expansivo, con bastantes deseos de dominarse, que no llega a conseguir. Afable, con apasionamientos. Ligeros egoísmos y orgullo. Optimismos. Gustos distinguidos y corrección. Encantada de tu amistad. Recibe la mía y un saludo cariñoso.

❖ LA INCOMPREDIDA (Madrid).—Su escritura revela que es de temperamento nervioso. Genio vivo, susceptible y muy sensible. Apasionada y exclusivista en los afectos. Ligeros egoísmos e indecisiones. Tendencia a decaer y descorazonarse. Juicio claro, cultivado, y voluntad desigual.

❖ CURIOSA DOBLE NUM. 1.—Tu letra, querida amiga, demuestra que disimulas la auténtica personalidad. Eres emotiva, cordial y un poquito tímida. Ligeros egoísmos y vanidades. Ráfagas de independencia y desconfianza. Juicio claro y voluntad constante. El siguiente análisis es el de...

❖ EXTREMENO - MANCHEGO.—Es de voluntad poco estable y desigual. Temperamento nervioso. Carácter emotivo con dominio sobre sí mismo y reservado. Optimismos que no se mantienen. Signos de firmeza y pequeños egoísmos. Juicio claro, cultivado, y cortesía.

❖ MAXIMA I.—Espíritu intuitivo y cultivado. Voluntad decidida. Carácter afable y expansivo, con algunas impacencias y de fondo autoritario e independiente. Ligeros egoísmos y vanidades. Exacto desinterés monetario. Ordenada y minuciosa. Ráfagas de obstinación e indecencia. Me alegra mucho su felicidad y se la deseo eterna. Mi atento saludo.

❖ GARIMARTA (Santander).—Siento mucho comunicarle que por venir su escritura sobre papel rayado no he podido hacer el informe grafológico. Espero envíe otro con arreglo a las condiciones, y con sumo agrado le complaceré.

❖ FLORECILLA (Barcelona).—¿Cómo me iba a enfadar? Me encanta la confianza que me demuestras en tu escrito. Con toda simpatía te dedico el informe grafológico, que es de voluntad desigual, con impulsividades. Juicio claro y temperamento nervioso. Carácter im-

presionable y muy emotivo, y un poquito desigual. Realmente no sabes lo que quieres. Tu persona es dinámica y tus opiniones movibles. Impaciente, con ligeros egoísmos y vanidades. Femenina y coqueta. Reservada y, a menudo, decaída. Yo también te saludo afectuosamente.

❖ ISABELITA-MAS.—Agradezco mucho sus amables frases y también las de su amiga. Con todo afecto le dedico el informe grafológico, que es el siguiente: Claridad de juicio cultivada. Voluntad desigual. Carácter bastante reservado, muy sensible, con signos de firmeza y vanidad. Ráfagas de independencia. Afectos vehementes, con tendencia a exclusivistas. Temperamento nervioso. Ligeros egoísmos y desconfianzas. Corrección. Yo también soy su amiga y le envío un atento saludo.

❖ DOBLE CURIOSA NUM. 2.—Tu letra demuestra que eres nerviosa, muy emotiva y amiga de charlar, pero no de hacer confidencias. Cordial y dinámica. Desos de ocultar la auténtica personalidad, que consigues. Signos de optimismo. Ligeros egoísmos y vanidades. Voluntad desigual, con decisiones, y juicio claro y cultivado. Con mucho agrado recibo tu amistad y te envío la mía cariñosa.

❖ ANTONIO R. M. P.—El grafismo enviado demuestra que es de carácter cordial, expansivo y un poquito vanidoso y escéptico. Temperamento nervioso. Dominio sobre sí mismo. Prudente, activo y desinteresado. Espíritu deductivo y cultivado y voluntad desigual.

❖ CHIRLA.—Con simpatía te dedico el informe grafológico, que es el siguiente: Lógica cultivada. Voluntad variable. Temperamento nervioso. Carácter impaciente, vivo, con impulsividades de gran sensibilidad. Amor propio susceptible. Reservada y muy apasionada y exclusivista en los afectos. Pequeños egoísmos y vanidades. Corrección y desinterés.

❖ NENA DE LAS PALMAS.—Con gran simpatía te contesto, querida "Nena". Tu letra revela que eres nerviosa, afable, cordial y muy sensible. Tendencia a los sueños. Poco comunicativa y de gran sensibilidad. Vehemente y apasionada en los afectos.

tos Ligeros egoísmos, vanidad e indecisiones. Claridad de juicio cultivada y voluntad bastante desigual. Encantada con tu amistad. Recibe la mía unida a un saludo.

❖ TINA O FINA (Castellón).—No sabes cuánto he agradecido tu escrito, querida amiga. Celebro mucho que el informe grafológico estuviera tan bien y que te agraden mis escritos. Muy pronto verás un cuento mío en la Revista. Deseo que tus Pascuas sean muy felices. Mi amistad te saluda cariñosamente.

❖ TERE.—Por tu escritura he podido deducir que eres bastante nerviosa, con algunas alteraciones; dinámica y poco comunicativa. Amor propio susceptible. Entusiasmos, que no se mantienen y suelen terminar en desalientos. Afectos vehementes y a menudo celosos. Muy sensible y desinteresada. Juicio claro y voluntad perseverante. Mi saludo atento,

❖ LUSINA.—Con simpatía te dedico el informe grafológico, que es el siguiente: Claridad de juicio cultivada. Temperamento nervioso. Voluntad desigual, con tendencia a impulsiva. Carácter afectuoso, impaciente, de gran sensibilidad y apasionada en los afectos. Signos de impulsividad, reserva y obstinación. Corrección. Recibe mi saludo cariñoso.

## LETICIA

❖ HAYA.—Imaginación soñadora; no careces de don de observación, pero la fantasía predomina sobre la noción clara de la realidad. Gustos estéticos y musicales. Genio en extremo vidrioso e irritable. Voluntad muy desigual.

❖ LA NOVIA DE LA COSTA AZUL (Palencia).—Vivísima sensibilidad; temperamento vehemente, apasionado, susceptible y dado a los celos; ráfagas de impaciencia. Don de observación y réplicas agudas, incluso, a veces, un poquito agresivas.

❖ MARIPOSA VOLADORA (Palencia).—En efecto, tienes una imaginación mariposil, que va de capricho en capricho, de fantasía en fantasía. Afán de viajes, cambios, novedades, diversiones y ocasiones de lucimiento. Genio muy franco y expansivo. Esplendidez.

❖ MARIA DEL MAR (Barro).—Srica, tienes más razón que un santo..., y además de razón, muchísima gracia, y además, a pesar de la relativa fiereza anotada, dulzura, cuando no te contrarían. "En haciendo todos lo que yo quiero, tengo un genio como un cordero." No lo tomes a guasa, que al verdadero mal carácter no hay medio de contentarle, y a ti sí que te contentan, ¡y entonces eres más agradecida! ¿Verdad que sí?

❖ EMILIO.—Amable, pero no "de bilucho", como tú dices. Y con fino don de observación, unido a gran reserva; es de los de "cógelos a tienta y mátaelos callando". Eso sí, es muy tímido, y eso contribuye a su reserva. De juicio muy claro y mucha generosidad.

❖ UNA SANTANDERINA (Santander).—Buen sentido; deseo de perfección, de hacer bien las cosas, y temor de no llegar a realizar ese deseo. Voluntad firme y tenaz; cuando te propones algo, no cejas hasta verlo realizado. Sociabilidad, hasta el extremo de que estás más a gusto en casa ajena que en la propia.

❖ LA QUE NO LLORA (Bilbao).—En efecto, hija mía, tu letra revela ese combate contra la propia sensibilidad; te pareces a aquel héroe de la balada alemana, que para ser consecuente había de levantar la lanza "contra el propio corazón". En tu caso, tu energía no es contraproducente, porque es una defensa, dado lo que explicas. Sí, tienes aptitudes para las letras, y harías bien en cultivarlas.

❖ JOTAEMEEFE (Barcelona).—Inteligencia muy clara y ponderada; cultura, actividad, don organizador; voluntad muy firme y perseverante, con dominio sobre los propios nervios; positivismo, economía. Gustos elegantes. Demasiada afición a los detalles, a los pormenores; da importancia excesiva a lo que, a veces, no la tiene; excesiva prudencia.

❖ GROMILLA (Barcelona).—Fantasía graciosa; carácter frívolo, alegre, variable, caprichoso; genio en extremo expansivo; afición a los viajes y a todo lo que suponga un cambio de vida o, por lo menos, de escenario. Tendencia al derroche.

❖ QUE ME DIGA TODO... (Barcelona).—"Todo" es "demasiado"... Eres poquito veraz, pero sin malicia.

## CRUCIGRAMA núm. 2, por R. Ç. A

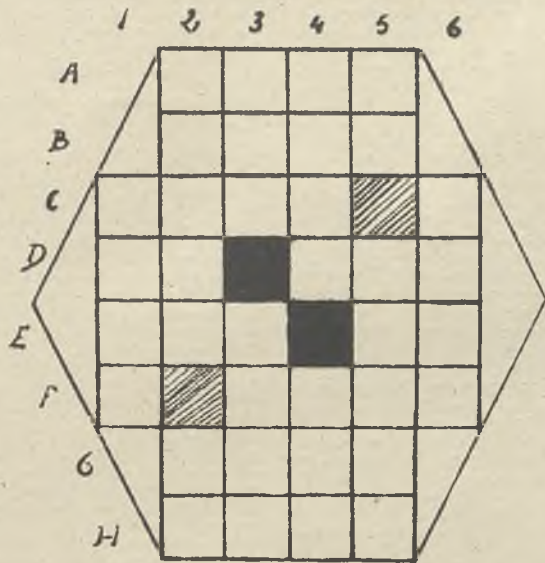
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
a									
b									
c									
d									
e									
f									
g									
h									
i									

HORIZONTALES.—a: Cierta planta de la familia de la tuna. Nombre femenino.—b: Demostrativo Mamífero.—c: Pule. Al revés, nombre de varón.—d: Campeón. Consonante y vocal.—e: Consonante. Consonante.—f: Contracción. Dios mitológico.—g: Labor a modo de taracea de esmaltes sobre el metal. Agarrado. h: Letra. Terminación en diminutivo. i: Bajo, vil. Demostrativo (pl.).

VERTICALES.—1: Campeones.—2: Diosa egipcia. Fundador del Imperio asirio.—3: Letras de "jotita". Vocales.—4: Campeón. Pronombre.—5: ... —6: Preposición. Regala. —7: Al revés, coloca. Afirmaciones. —8: Demostrativo (pl). Nombre femenino.—9: Disimulados.



# CRUCIGRAMA núm. 3, por Mallén



**HORIZONTALES.** — A: El Sol.— B: Costumbres.—C: Isla del Báltico. D: Interjección. Parte de un edificio. E: Demostrativo. Prefijo que denota aproximación.—F: Marca de cubitos para hacer caldo.—G: Isla en Oceanía.—H: Ondas.

**VERTICALES.** — 1: Bebida. — 2: Clase de notas musicales. Interjección equivalente a "¡So!". — 3: Demostrativo. Género de manzanas.— 4: Instrumento de trabajo en calderería. Planta del fondo del mar, ríos o lagos.—5: Pronombre. Goma de un árbol de la India (pl.).—6: Juez civil musulmán.

porque tus mentirijillas dependen de exceso de fantasía y de tendencia a la exageración. Afectos apasionados y celosos; eres una verdadera "Ote-la". Te alegras y te desesperas con idéntica facilidad.

✦ **CLARA FUERTE** (Trubia). — Gustos estéticos y originales. Diplomacia y reserva, pero gustas de expansionarte cuando te ves en ambiente sentimental propicio. Rachas de melancolía, afán de irte lejos... Generosidad. Deseo de llegar a un fin determinado.

✦ **PAULINA** (Valencia). — Muy buen sentido; voluntad, no de mucho arranque, pero sí perseverante y seguida; carácter poco apasionado, pero muy bondadoso; actividad laboriosa, con extremado primor; ánimo desigual y paciente.

✦ **EL NOVIO DE PAULINA** (Valencia). — Te felicito por tener tal novia... Espíritu deductivo y lógico; gustos elegantes y confortables; ambición, deseo de llegar a un fin de-

terminado; voluntad fuerte e impetuosa; temperamento muy celoso. Lealtad. Esplendidez.

✦ **JANVIER** (Valencia). — ¿Si entiendo de penas? Más que de grafología, hijo mío... Pero me pides algo fuera de esta sección. Eres sentimental, ciertamente, pero sin hondura, y variable, por lo que la alegría sucede rápidamente en tu temperamento a la tristeza, y, sobre todo, muy novelero... ¿Consejo? Que estudies de firme y procures ser útil a los demás, y verás cómo se te pasan esas cavilaciones...

✦ **ROCIO**. — Intuición, corazonadas que se cumplen; agilidad mental; ingenio vivo; amor apasionado y, sin embargo, tan generoso, que no eres celosa; ánimo sereno; voluntad firme y paciente, y en medio de todas estas tan bellas cualidades, algún rasgo de extravagancia, alguna salida inesperada—¿tedio súbito? ¿qué sé yo?—, no acierto a precisar...

MATILDE RAS

ello acarrea una rápida disminución de estas reservas, y si han quedado muy escasas, la previsión del insecto suple a la del apicultor, reduciendo el volumen de la cría de otoño, a costa, claro está, del número de habitantes de la colmena, pérdida especialmente sensible en la próxima campaña y también en cuanto a poder conservar el necesario calor durante la invernada.

Cuando las temperaturas exteriores no exceden de quince grados en la máxima y llegan a cinco o menos en la mínima, cesa en absoluto la cría en las colmenas, y las abejas se agrupan en los panales centrales, en apretada masa, en reposo, pues sólo se produce entre ellas un lentísimo movimiento para ocupar todas y cada una, sucesivamente, los puntos extremos más opuestos al frío.

En los días claros, después de algunas horas de insolación de las colmenas, suele observarse un pequeño movimiento de abejas, indicio valiosísimo para el apicultor y digno de anotarlo en las fichas, pues las que en días invernales templados presentan más abejas asomando a la piqueta o realizando cortos vuelos para vaciar su intestino, serán las mejores, en cuanto a población y salubridad, para formar a expensas de ellas los futuros enjambres.

Si para las abejas el invierno no ofrece ocasión alguna de trabajo, no debe ser, por el contrario, para el apicultor época de desatender en absoluto el colmenar.

En los días claros le será útil pasear entre sus colmenas, mirándolas con atención por si en alguna han causado los pájaros o el viento desperfectos, apresurarse a remediarlos, taponando el agujero hecho por el picorzo o asentando bien la tapa desajustada antes de que el frío o el agua penetren por el resquicio.

En los días de lluvia o en las largas veladas invernales debe también dedicar algunos minutos a repasar el material almacenado, raspando y repintando las alzas para dejar su interior sin adherencias de cera o propóleos, entre los cuales, la mayor parte de las veces, se esconden huevos de polilla, y asegurando al exterior la buena ensambladura de los ángulos y protección de la madera con unos brochazos de pintura.

Especialmente atenderá a la conservación de los panales labrados vaciados en el extractor. Son el verdadero tesoro del colmenar, su reserva oro. La apicultura movillista produce cosechas triples y aun cuádruples que el sistema fijista, gracias a conservar panales labrados y poder ofrecerlos a las abejas en completo estado de utilización en el preciso momento de comenzar la cría intensa y la recolección. Pero los panales labrados y vacíos son frágiles, delicados, expuestos a deteriorarse al más pequeño golpe o contacto, despertar la codicia de otros insectos, como las arañas, y principalmente la polilla; también los ratones, en especial los de campo, o lirones, construyen en ellos confortables nidos si llegan a alcanzarlos; por último, la humedad ambiente los emmohece, y en las celdas ocupadas por volen puede ocasionar el desarrollo de hongos nocivos a la salud de las abejas. La buena conservación de panales vacíos requiere atención, sin que en realidad suponga, ni mucho menos, un trabajo agotador; es, simplemente, una distracción para el verdadero aficionado.

Tanto para los pequeños colmenares familiares como para los más numerosos de explotación intensiva, no creo aceptable el sistema practicado por no pocos de dejar durante la invernada las alzas con los

## CONSULTORIO DE APICULTURA

Para poder acudir a este Consultorio se necesitan tres cupones

### INVERNADA-CONSERVACION DE PANALES

En realidad, la invernada comienza para las abejas en la fecha en que desaparece de los campos a su alcance la última flor productora de néctar o de polen. Desde ese momento la colmena ha de sostenerse ya con los recursos acumulados en los prodigios días anteriores; la vida de las abejas, el buen sostenimiento de su población, tanto en el número de sus individuos como en la completa alimentación de éstos, depende de su previsión y, aun en mayor parte, del buen cálculo del colmenero al realizar la castra, en la que ha debido apreciar atinadamente cuánta miel puede sacar de cada colmena sin comprometer su subsistencia hasta la nueva floración.

En casi todas nuestras regiones encuentran las afanosas obreras, durante el otoño, pequeñas recolecciones de néctar y de polen. Antes de la llegada de los intensos fríos invernales, su instinto admirable les ordena mantener la reproducción con cuanta intensidad consentan la temperatura y los recursos otoñales, y el buen apicultor debe contribuir a este incremento de puesta, que en nuestro clima se observa siempre después de los fuertes calores estivales.

Las abejas nacidas en octubre y en noviembre son precisamente las que al comenzar la próxima primavera cuidarán, como nodrizas cariñosas, la nueva generación destinada a recolectar la cosecha. Si en estas fechas críticas falta en absoluto en la localidad la recolección de néctar fresco, todo el abundante gasto de provisiones necesarias para alimentar dos o tres cuadros rellenos de larvas ha de suplirse a costa del almacén;

panales vacíos sobre las colmenas. En las de sistema horizontal está aún más generalizada la práctica de no retirarlas a los dos o tres días de devueltos, para su limpieza después de extraídos.

Razonan algunos este método diciendo que las abejas los cuidan y conservan mejor. Ello podrá ser cierto cuando el apicultor se limita a apilar los panales vacíos en una habitación húmeda, sin volver a ocuparse de ellos; pero si es medianamente cuidadoso y no le domina la pereza, puede y debe cuidarlos el mejor, sin agotarse por ello en el trabajo.

Las colmenas rellenas de cuadros vacíos durante la invernada representan un volumen interior, y en consecuencia, una cantidad de aire excesivo, para que las abejas puedan mantener la necesaria temperatura. Por otra parte, cuando se dejan los panales, después de terminada la castra, aun es tiempo de relativo calor y vuelan mariposas de polilla, capaces de deslizarse entre ellos y llenarlos de huevos, que se desarrollarán a la primavera siguiente burlando, seguramente, la vigilancia de las abejas, aun no muy numerosas y absorbidas por las múltiples obligaciones de alimentar la cría, recolectar néctar y polen, limpiar y ventilar la colmena.

Para evitar esta sobrecarga de trabajo a las dóciles obreras, bastante ocupadas siempre, especialmente en primavera, poco esfuerzo supone al apicultor retirar los panales, una vez limpios por ellas; al devolvérselos durante pocos días después de la castra de la última cosecha, si se tiene la suerte de poder beneficiarse con dos, o cuando ya se sabe no existe floración apreciable a los efectos de almacenamiento de miel, revisarlos, y si algunos se han roto y les faltan pedazos, recomponerlos, formando panales completos, cosa muy fácil en tiempo frío; colocarlos en las propias alzas, apilando éstas sobre un banquillo, o simplemente una tapa interior; recurrir las uniones con unas tiras de papel engomado y dar una primera fumigación, quemando sobre cada pila una pajuela. Después basta colocar otra tapa interior como cierre, y si la habitación no es húmeda, los panales se conservan de modo perfecto.

R. LUNA. — El cambio de emplazamiento de colmenas para el invierno, que consulta, no sólo no le ocasionará perjuicio sino que, seguramente, será beneficioso, pues mejor soleadas tendrán en el interior temperaturas más altas, y, sobre todo, lo que es más útil, menos humedad. Entiendo que la distancia es de muy pocos metros y, en caso de ser así el procedimiento más seguro es realizar el cambio por etapas, desplazándolas cada día un poco, siempre con el cuidado de no dejar nunca una colmena en el sitio preciso donde antes estaba asentada otra. Si este sistema no fuera posible, debe clausurar las piqueras, sin perjudicar la ventilación, trasladarlas al anochecer y dejarlas, durante cuarenta u ochenta horas, clausuradas en el nuevo emplazamiento.

J. N. P.—Al terminar una campaña es cuando, revisando atentamente

las notas de cada colmena (el fichero es indispensable, aun teniendo muy pocas), se puede hacer el proyecto de cómo ampliar el colmenar a la campaña siguiente. Proyecto no definitivo, y a realizar de un modo inexorable, pues es muy frecuente el caso de poblaciones fuertes y bien repuestas de miel que se desarrollan débilmente al siguiente año, en contra de todas nuestras esperanzas; pero proyecto base para preparar el nuevo material y vigilar bien las poblaciones que han de servir para formar nuevos enjambres. Debe elegirse siempre, para que proporcione panales con pollo y huevo de donde criaran las abejas a las nuevas reinas, la colmena que haya dado mayor cosecha y tenga una población más dócil; esto es muy fácil de determinar en cualquier colmenar con sólo mirar las notas de panales cubiertos de pollo antes de la gran mielada y de panales de miel operculada retirados en la castra.

La que tenga cifra más alta, en ambos casos, esa debe ser la encargada de suministrar el germen de las nuevas reinas. Crea usted tiene verdadera importancia hacer tal selección, pues sólo con ella se va poco a poco mejorando la raza. Si se anima a hacer el año próximo enjambres artificiales cuidadosamente, verá lo fácil que es utilizar reales labradas con exceso en una de las colmenas, injertándolas en otro panal puesto al nuevo enjambre formado, y así llegará a hacer la sustitución de reinas en todas las colmenas: trabajo pequeño y que proporciona el espléndido resultado de tener colmenas más fuertes y, como consecuencia, mayor cosecha. Las reinas, después de su tercer año de vida, pierden mucha fecundidad. La renovación hecha por las abejas libre y voluntariamente, no llega nunca a suplir este agotamiento fisiológico inevitable.

PETRA LEON (Vidayanes).—Los impresos que le envié pueden conservarlos y si tú o alguna camarada necesita más, no dudes en pedírmelos. Celebro mucho te decidas a instalar colmenas movilizadas. Al construir las, atente estrictamente a las medidas que te da el libro, pues una diferencia de medio centímetro puede parecerse indiferente, pero luego en la práctica encontrarás dificultades sobre todo para hacer intercambio de enjambres o panales con quien tenga colmenas del mismo tipo; pero compradas en fábrica, o sea con las medidas exactas que indica el libro. Cualquiera dificultad de construcción que se os ofrezca, preguntádmela, y te la aclararé con el mayor interés, para que consigas una obra perfecta. Agradecidísima a tus amables frases.

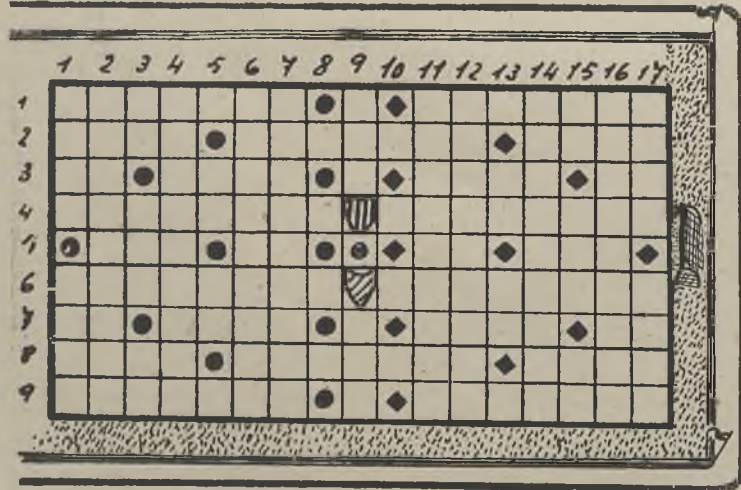
ANTONIO MOLTÓ PASCUAL (Alcoy).—Le recuerdo muy bien, con todo el aprecio que usted merece, y su carta me ha proporcionado la alegría de poder anotar a un alumno más de los cursillos explotando colmenas. Ya son casi todos los del segundo curso los que, afortunadamente, tienen apiarios. De ser posible, es mucho mejor distribuir las colmenas en varios colmenares. El ideal para la máxima producción sería emplazar cada colmena en el

centro del área floral que pudiera pecorear en su totalidad; de este modo, la distancia entre la flor y el panal sería mínima y la recolección mayor. Este ideal es imposible de realizar, porque aumentaría extraordinariamente el trabajo del apicultor; pero conviene aproximarse a él en cuanto sea posible. Si las condiciones del terreno donde tiene las colmenas lo permiten, instale usted, desde luego, varios colmenares, para irlos aumentando en número de cajas paulatinamente. Con ello le será más fácil hacer enjambres artificiales, y como tal vez encontrará a distancias cortas solanas más o menos abrigadas, acaso alguno de estos colmenares se adelante a los otros y pueda, con gran beneficio, servir para la cría de reinas destinadas a renovar las de todas las colmenas. A mi juicio, no debe pasarse de cincuenta colmenas en cada emplazamiento, y la distancia entre ellos conviene sea de unos dos kilómetros en línea de vuelo. No olvide el que cada uno tenga cerca agua, o póngales abrevaderos con agua ligeramente salada. Si le es posible, debía ensayar algún colmenar cerrado; recuerde la colmena-libro que hablamos en el último cursillo y que se ha desarrollado muy bien. No tema escribir largo; por el contrario, cuanto más extensa sea una consulta y más datos contenga, será más fácil atinar en la respuesta.

ANTONIO BARVO (Tamasint, Marruecos).—Por correo le envié los libros que solicitaba. Las abejas, en manos de un buen maestro, son un elemento pedagógico extraordinario. Usted podrá sacar de ellas un gran partido para fijar la atención de sus alumnos y mostrarles el ejemplo tangible de cuánto vale en toda agrupación social el mutuo auxilio, la disciplina y el acatar siempre el imperativo del propio deber. Anímese a crear en su escuela un coto apícola, escolar de previsión según el modelo de los ya existentes en España desde hace muchos años en que los inició el Conde de Doña Merima, adaptando la explotación apícola a la idea de Cotos Sociales de Previsión, iniciada y propugnada por don José Maluquer.

MARIA ESTREMEIRA DE CABEZAS

## CRUCIGRAMA núm. 4, por Hernando



**HORIZONTALES.** — 1: Llámalo. Cauces.—2: Bebida antigua. Unidos. Animal doméstico de los países septentrionales.—3: Terminación de verbo, Religiosa. Mueble. Contracción.—4: Librería. Nombre que se da a quien reconoce a las personas por su aspecto.—5: Pueblo de Orense. Marchar. Contracción de señor. Población de la provincia del Tiroi. — 6: Adorno femenino de cabeza (plural). Pueblo del término municipal de Pravia. — 7: Preposición inseparable. Gran bulto o corpulencia (al revés). Carril. Terminación de verbo. — 8: Rasar. Expelería. Opera. — 9: Oficinas del Estado para cobrar el impuesto indirecto. Socorran.

**VERTICALES.** —1: Tropa formada en los extremos de un orden de batalla. Otorgará.—2: Calidad de voz.—3: Terminación de verbo. Estudio. Cantón del departamento del Sena inferior (Francia). — 4: Vaso cerrado y con agujeros.—5: Interjección. Artículo.—6: Llorosa.—7: Provérsale (al revés).—8: Vocal. Vocal. Consonante. Consonante.—9: Alimento. Hogar. — 10: Consonantes.—11: Tribunal que sustituyó al Consejo de Cruzada.—12: Nombre de la oficina del Cuerpo Jurídico (plural).—13: Voz de arriero. Nota musical.—14: Anillas.—15: Dativo del pronombre. Interjección. Título con que en China se designa a los Emperadores (al revés). — 16: Encarñada. — 17: Único. Ciudad del norte de Africa.

## USTED QUIERE CASARSE, PERO ANTES DESEA SABER...

Consultorio ético canónico-civil

Por el Dr. LUIS FERNANDEZ

**NOTA DE LA REDACCION.**—Para acudir a esta Sección bastará enviarnos su consulta con cuatro cupones de nuestra Revista.

La norma que preside la publicación o no publicación de las cartas-consultas es la siguiente:

Publicamos las cartas cuando son necesarias o muy convenientes para la recta inteligencia de la contestación. La extractamos si son notablemente difusas, y las omitimos cuando no son necesarias, porque en la solución dada se ve el planteamiento de la cuestión, a la vez que la solución de la misma.

Si expresamente se nos pide su publicación, accedemos a ello siempre que nos es posible. E igualmente silenciaremos las consultas, publicando tan sólo la contestación, cuando así nos lo solicitan nuestras — o nuestros — consultantes, en cuyo obsequio, a fin de cuentas, tenemos establecida esta Sección. Cuando nada se nos indica, obramos por criterio propio, según lo que estimemos más conveniente, teniendo en cuenta que aspiramos no sólo a satisfacer al consultante, sino, en lo posible también, a formar el criterio y la conciencia de cuantos nos honran con su lectura.

### CONSULTA

Voy a exponerle a usted un caso en el que de espectador inconsciente, por una casualidad, he pasado a ser espectador consciente, y yo creo que hasta responsable.

Presenció e intervine en un matrimonio,

como familiar próximo que soy de uno de los contrayentes, sin que dicho acto ofreciera particularidad alguna. Esto hace ya unos cuantos años.

Pero la casualidad ha hecho que yo haya venido a descubrir lo que todos aun ignoran y yo mismo no sabía, a saber: que los contrayentes de entonces, hoy ya esposos, son primos carnales, o sea hijos de hermanos, aunque esto no aparece exteriormente, ya que de uno de los contrayentes sólo se sabe que es hospiciario y adoptado por esa familia.

Y aquí viene lo de mi responsabilidad actual. Como el parentesco entre primos carnales, como todos sabemos, hace inválido el matrimonio, creo que estos dos no están casados, ya que no han sido dispensados. Y seguiría siendo nulo, ya que los esposos nada saben de su parentesco. Y, por otra parte, razones de honorabilidad y prudencia me impiden descubrir este secreto, de cuya divulgación se seguiría el desprestigio de personas cuya honorabilidad hoy nadie pone en duda.

Esto, por un lado. Pero es que, además, aun cuando lo que no puedo revelar podría comunicarlo, de su descubrimiento se seguiría un mal mayor, pues como este matrimonio no se lleva bien, tengo la certeza de que si el marido supiese la nulidad de su matrimonio se marcharía definitivamente, abandonando a su esposa y a sus hijos.

Así que aquí me tiene usted sin saber cómo salir de este atolladero ni qué debo hacer en este asunto tan intrincado.

He pensado en recurrir a usted, con la es-

(Continúa en la pág. 39.)

# Villancicos

Del rosal sale la rosa,  
 ¡oh, qué hermosa!  
 ¡Qué color saca tan fino!  
 Aunque nace en el espino,  
 nace entera y olorosa.  
 Nace de nuevo primor  
 esta flor.  
 Huele tanto desde el suelo,  
 que penetra hasta el Cielo  
 su fuerza maravillosa.

(De Juan Vázquez: «Recopilación de sonetos y villancicos». Sevilla, 1559.)

Aires lisonjeros,  
 céfiros bullidores,  
 no sopléis inquietos  
 no despertéis de su sueño a las flores:  
 quedito, pasito, blanditos,  
 callad, parad, tened,  
 que se duerme mi niño de perlas,  
 chiquito, bonito:  
 ¡no me lo despertéis!

(De «Villancicos». Córdoba, 1672.)

Airecillos de Belén,  
 quedito soplad,  
 pasito corred.

Que llorando suspenso, elevado,  
 y dormido se ha quedado,  
 aunque suspira el Niño tal vez:  
 quedito soplad,  
 pasito corred,  
 no, no me lo despertéis.

(De «Villancicos». Córdoba, 1677.)

Sin duda, Señor, que amáis,  
 pues lloráis;  
 porque tan grande Señor  
 y Rey por naturaleza  
 fuera notable flaqueza  
 el llorar, si no es de amor.  
 Si el ser eterno de Dios  
 es sólo el que está en un ser,  
 ¿qué suceso puede haber  
 que os quite ni ponga a Vos?  
 Y pues en un ser estáis  
 y lloráis,  
 teniendo tan gran valor,  
 tal estado y tal grandeza,  
 vuelvo a decir que es flaqueza  
 el llorar, si no es de amor.  
 Si os sentís de ingratitud  
 alegría de los cielos,  
 llorad, que llorar de celos  
 no es flaqueza, mas virtud  
 Ternísimamente amáis,  
 pues lloráis;  
 porque tan grande Señor  
 y Rey de suprema alteza,  
 fuera punta de bajeza  
 el llorar, si no es de amor.



# Muchachas de la FALANGE



## La Escuela de Mandos menores "SANTA FE"

P O R B R A D O M I N



A través de la ventanilla abierta del tranvía se perfila, lleno de sol y fragante de verdor, el paisaje de las afueras granadinas... Y es el cielo ya despierto, y es el balanceo suave de los viejos árboles, y son los bancales cultivados con esmero, y la música sempiterna del agua oculta que en Granada juega siempre al escondite con el visitante. Es temprano, y por eso somos pocos los viajeros del tranvía: un señor con aire de catedrático, una mujer del pueblo con un niño que llora generosamente, dos estudiantes que hablan de Diana Durbin y una muchacha joven, seria, con el uniforme de nuestra Falange. «Esta muchacha debe de pertenecer a la Escuela; acaso fuera conveniente abordarla para suavizar la intromisión en la vida ajena que la interviú supone.» El cronista, a pesar de que su profesión se lo prohíbe, es tímido; el cronista desearía que, como las novelas de amor, el pañuelo de la joven cayese al suelo para recogerlo gallardamente y devolverlo, dando pie este sencillo motivo a una primera conversación con su dueña. Pero el pañuelo de la linda camarada va bien seguro en su bolsillo, sin ganas, al menos a simple vista, de precipitarse al suelo. Son los minutos de indecisión que la fuerte vocación que el cronista anida en su pecho resuelve por fin en un rapto de audacia.

—Señorita...

La señorita me mira desconfiando. Acaso me toma por un Tenorio ocasional, o quizá por un equivocado; sus ojos me miran sin decir nada, y su boca calla también.

—Verá usted... Desearía, si no tiene inconveniente... Acaso pertenezca usted a la Escuela de Mandos... Y si usted quisiera, sin duda alguna podría...

(El cronista podría alardear de mundo y sociabilidad, de aplomo y desenvoltura; pero en esta ocasión prefiere hacer alarde de sinceridad.)

Ahora los ojos de la joven camarada tienen un imprescindible destello irónico. Al fin la oigo:

—Sí; pertenezco a la Escuela de Mandos, y hacia ella me dirijo. ¿Deseaba algo?

El periodista, satisfecho al fin por la claudicación de la esfinge, se explaya en explicaciones:

—Se trata de una información... La revista Y quiere saber... Nuestras numerosas lectoras se interesan..., etc., etc.

Nuestra interlocutora sustituye el destello irónico de sus ojos por un destello de alegría. La Prensa sigue siendo, como siempre, una ocurrente señora digna de veneración.

—¿Para la revista Y? Muy bien; venga conmigo, que creo le podré informar; soy la Jefe de la Escuela de Mandos «Santa Fe».

En efecto, Conchita Linde, mi interlocutora, morena, joven y graciosa, es



bricas azucareras entre el verdor de las plantaciones de tabaco, guardado todo por los crestos enarenados de Sierra Nevada...

Después de un rato de charla, la Jefe de la Escuela me deja a mis anchas entre las chicas. La desconfianza del principio se trueca a los pocos minutos en una agradable conversación, compuesta

en gran parte por las incesantes preguntas que las muchachas, con la típica facundia de su sexo y su raza andaluza, me dirigen. Son alegres, desenfadadas, y a través de sus palabras se filtra en muchas ocasiones un fino humor que el cronista procura apresar y devolver...; todas pertenecen a los pueblos de los alrededores: Salobreña, Santa Fe, Pinos Puente, Guadix, Alcalá, y llegan aquí decididas a incorporarse disciplinadamente a su puesto de servicio. Y es delicioso advertir la sonrisa permanente que enciende sus labios, y que no decae ni en las más arduas faenas. Entre ellas hay dos laureadas; pertenecieron durante nuestra Guerra de Liberación a la guarnición del Santuario de Nuestra Señora de la Cabeza, y por designios del Caudillo, el laurel de la Cruz de San Fernando ha arraigado para que el mundo sepa siempre del heroísmo callado de aquellas mujeres que acompañaron al capitán Cortés en su resistencia denodada de nueve meses para gloria, orgullo y gozo de España...

Anécdotas, ingeniosidades, no faltarian para hacer más precisa y colorida esta breve crónica. No obstante, no queremos ceder a la tentación.

(Continúa en la pág. 46.)

la camarada que tiene ahora a su mando esta Residencia-Escuela de las muchachas granadinas, un hotel amplio y lindo, ceñido por un bello jardín. Ante la fachada, y entre el follaje de los árboles, las tres banderas de España vuelan airoso, señalándonos siempre la solemne presencia de la Patria. Por las avenidas pasean, mirándome con curiosidad, varias chicas uniformadas. Empieza mi charla con la Jefe de la Escuela:

—La Escuela de Mandos Menores «Santa Fe» se inauguró el pasado mes de mayo, con asistencia de Pilar Primo de Rivera, que dió a las camaradas que entonces empezaban su curso la primera lección de Nacionalsindicalismo. A partir de entonces se han sucedido cinco cursos más para Delegadas, Secretarías locales, Divulgadoras, Mandos del Frente de Juventudes y de Renovación para Maestras.

—¿Cómo se realiza el ingreso?

—A propuesta de los Jefes locales, y teniendo siempre en cuenta los méritos que las aspirantes acumulen. Como es natural, la permanencia en la Escuela es completamente gratuita. Una vez celebrado el cursillo, su duración fluctúa entre los veintiuno o cuarenta días, las camaradas aprobadas reciben sus certificados de competencia y pasan a sus destinos.

—¿Cuál es el régimen interno de la Escuela?

—Procuramos sobre todo crear entre las alumnas un clima sincero de camaradería, cariño y respeto a la vez que avivamos su fervor por la Patria y la Falange. Nuestro horario de cada día es el que rige en todas las Escuelas de España, y se cumple terminantemente, con perfecta disciplina y alegría. Mucho podría hablarle del entusiasmo y voluntad que las chicas ponen en su tarea diaria.

—¿Qué capacidad tiene la Escuela?

—Para un máximo de cuarenta, que casi siempre se cubren. Ahora acaban de iniciarse las clases y aun no está el cupo completo; pero pronto lo estará.

A lo largo de nuestra charla hemos atravesado el jardín y ascendemos por una escalinata que conduce al vestíbulo. Conchita Linde empieza a mostrarnos con orgullo de madrecita los interiores del hogar que ella dirige. El recibimiento, con floridas cortinas y sillas de pleita, con ramos verdes recién cortados sobre mesas y repisas. El cuarto de visitas, tapizado en rosa, con unos simpáticos y sencillos muebles. El aula de estudio, con anchas ventanas abiertas al silencioso jardín para que la tarea intelectual sea a la vez un deleite de los sentidos. El corredor, ordenado y en penumbra, de cuyo techo, junto al ventanal, pende una jaula con un jilguero, que trina alegre...; los dormitorios de las alumnas, con las literas superpuestas a son de mar y con ese aire perfumado y pícaro de todos los dormitorios colegiales; las colchas, de colores, y las mesillas, rigurosamente ordenadas...; y los lavaderos, las cocinas, la despensa y, finalmente, una terraza inundada de sol desde la que se ve el panorama inolvidable de la vega y la ciudad granadina, esmaltada de chimeneas de fá-



## Qué se espera de la Navidad a los...

Llena de alegría y de esperanza vuelve cada año la fiesta de la Natividad del Señor. ¿Cómo la recibimos? Según van pasando los años cambian nuestros afanes, nuestras ilusiones, nuestra vida misma. No hay edad buena ni mala, pero sí sólo nuestra habilidad para vivirla. Triste de aquél que hasta el final no espera algo...

### 8 años

Poder meter mucho ruido sin que la regañen. Que el Niño Jesús le traiga muchos juguetes. Atracarse de turrón. No acostarse hasta la hora de las personas mayores

### 16 años

Quitarse el odioso uniforme del colegio y estrenar un traje de tul blanco. Beber una copa de champán, que dicen que es tan bueno. Jugar a las prendas con los chicos del piso de abajo

### 24 años

Pasar la Noche buena con los padres de su novio Manolo y causar buena impresión. Que la coja de la mano Manolo mientras se cantan los villancicos. Que su traje sea mejor que el de las cuñadas

### 32 años

Que a los niños les haga ilusión el Nacimiento que les ha preparado. Que las nuevas recetas de cocina tengan un gran éxito. Que Manolo quede contento y la felicite por todo



...enar el collar de  
...as que le ha re-  
...do Manolo  
...o su último as-  
...r a la Misa  
...Gallo más con-  
...da y a la vela-  
...más elegante.  
...as amigas ra-  
...de envidia

55 años

Que tenga permiso el hijo mili-  
tar y puedan cenar con ella to-  
dos los hijos casados. Que no se  
eleen las cuñadas.  
Que la noche se des-  
lice sin incidentes.  
Que el pavo sea  
bastante grande



60 años

Que queden contentos los nietos  
con los regalos. No ponerse dema-  
siado triste ni pesada pensando en  
el pobre Manolo. Que digan los  
hijos: «Mamá, qué bien conservada  
está». Llorar después un poco sola

75 años

Que cuando se reúna la familia  
sólo la den las buenas noticias y  
no la hablen de las desagradables  
que ya conoce perfectamente. Que  
la consideren demasiado vieja para  
darla disgustos. Comer pavo y he-  
ber una copita

# Algunos consejos ESQUILADORA



Si el lugar donde vais a patinar es un poco salvaje, no olvidéis de poner clavos en vuestros zapatos de esquiar. A menudo la nieve está llena de placas heladas, aun en las mismas calles del pueblo, y para no resbalar y mantenerse firme sobre los pies, unos buenos clavos son indispensables.



Tened siempre la precaución de untar vuestro rostro, cuello y brazos de un aceite protector. No importa que el cielo esté encapotado; los rayos ultravioletas e infrarrojos pasan igual a través de las nubes y podéis exponeros a quemaduras muy desagradables y difíciles de curar.



Aun cuando brille el sol y vayáis con la cabeza, los brazos y el cuello desnudos, conservad sobre las manos los guantes de lana. Las extremidades se enfrían rápidamente. Y, además, para que vuestros paños puedan estar sólidamente agarrados, necesitáis que vuestros dedos no estén entumecidos.



Los esquís nuevos resbalan mal. Untadlos con aceite de linaza. Cuando la madera haya absorbido una o dos capas, los untaréis con brea de Noruega, que se habrá calentado previamente. Esta brea debe extenderse muy igualmente por toda la superficie de los esquís.



Cuando subís una cuesta, la articulación del tobillo trabaja enormemente; así, pues, debéis aflojar los lazos de los zapatos. Por el contrario, al bajar, son las articulaciones de las rodillas y muslos los que hacen el esfuerzo; apretad, pues, bien las cintas de los zapatos para que el tobillo quede sujeto.



Para vuestra mayor seguridad, antes de emprender una excursión por las montañas, haced que sean revisadas por un técnico todas las correas y ataduras de los esquís. La menor holgura puede producir un desequilibrio que, a su vez, puede ser la causa de alguna caída peligrosa.



# a la APRENDIZA

Es la primera vez que vais a la nieve...; estáis llena de entusiasmo e impaciente por llegar a las cimas nevadas. Pero ¡cuidado! El invierno, que os ofrece tantos placeres, está también lleno de traidoras trampas, de las cuales conviene prevenirse para no caer



No os abriguéis demasiado. Pero llevad siempre seda o lana sobre la piel para conservar la mayor cantidad posible de calor. Si queréis llevar un jersey de algodón con las insignias de vuestro equipo o de vuestro grupo, ponéoslo por encima del vestido.



Después de una larga carrera se tiene a menudo mucha sed y mucho calor. En este caso no bebáis nunca nada helado, y, sobre todo, no tomar nunca nieve; bebed algo caliente: té con limón o vino tinto calentado, con algo de canela; evitaréis así el enfriaros demasiado rápidamente.



En la montaña, la luz es tan luminosa y la reverberación tan grande, que estamos obligados a fruncir los ojos de tal manera, que las arrugas no tardan en aparecer. Usad gafas con los cristales oscuros. Procurad que estas gafas sean grandes y evitaréis esos círculos tan feos en torno a vuestros ojos.



En todas partes donde hay esquiadores se amontonan en seguida verdaderos bosques de esquís. Para reconocer los vuestros rápidamente, conviene los llevéis marcados con una señal a base de rayas, dibujos, etc., o vuestras iniciales. Así os evitaréis que os cojan o que cojáis vosotros otros que los propios.



Aprended a llevar los esquís con la espátula hacia abajo, sin cansar ni herir vuestros hombros. Colocad los esquís suela contra suela sobre el hombro derecho, y, sobre el izquierdo, los bastones, cuyas extremidades soportarán el peso de los esquís, estableciendo así un equilibrio.



Muchas veces habéis de caer sobre la nieve. Por eso necesitáis que vuestra ropa cierre herméticamente, pues si no, la nieve entraría por vuestros trajes y, al contacto con el cuerpo, se derretiría en agua. El «anorak», cerrado a la cintura, el cuello y los puños, resulta la prenda más práctica.

# La hora de la

ANA DE POMBO

Elegantísimo y de una línea muy nueva este abrigo de paño azul verdoso adornado con piel de lirice; una segunda solapa del mismo género del abrigo sale debajo del cuello de piel; dos pliegues, uno de ellos formando bolsillo le adornan a ambos lados del delantero; la espalda, con un corte en forma de V y dos pliegues; las mangas, con dos cortes que le dan amplitud en el codo.

De una suprema distinción es este vestido de noche, confeccionado en glacé negro y tul; una especie de rombos en tul le adornan el delantero, espalda y mangas; la falda, con muchísimo vuelo en tul, alternando con el glacé mediante unos cortes originales.

MARIA DEL MAR

Originalísimo en su sobria elegancia este vestido de noche negro adornado con encaje; éste, de una sola pieza, adorna los delanteros, cruza la cintura y por la espalda llega a los hombros, y desde aquí a la muñeca, volviendo otra vez a los hombros y formando la manga; dos preciosos clips dorados terminan de adornarle.

Muy bonito también este traje de noche en glacé rosa combinado con glacé azul; un original adorno de frunces le da vuelo a la falda por delante; por detrás, un gran lazo de glacé azul con las caídas incrustadas en la falda, la cual termina formando cola.

Este vestido de lanita roja debe su mayor importancia a un

ANA DE POMBO



MARIA DEL MAR



ADELA



*Siempre han tenido las españolas fama de vestirse bien y con gracia. Porque las modas venían de Francia, decían unos. ¡Porque todo se traía de fuera, decían otros. Nada de esto es*

IX

MOLY COLOMA



MARIA DEL MAR



# Moda Española



ANA DE POMBO

corte impecable, que le hace ampliar la línea de las caderas; un bolsillito que sale de uno de los cortes del vestido sirve de pretexto para lucir un bonito pañuelo de encaje blanco.

MOLY COLOMA

De una suprema elegancia es este traje de mucho vestir, confeccionado en punto negro y adornado con glacé; el cuerpo, adornado de frunces, así como también la falda, de los cuales parten tres godets dobles de glacé; las mangas, con algo de vuelo en su parte superior, van ceñidas en cambio en su parte inferior.

ADELA

De muy bonita línea este abrigo azul pastel adornado con un cuellecito de piel gris; unas palas, que salen de un corte muy original en sentido vertical y amplían en los hombros, terminan de adornarle.

En extremo favorecedor, porque estiliza mucho la figura, es este traje en lanita roja; cuatro pliegues con una especie de aleta de la misma pieza le adornan a ambos lados del delantero; canesú redondo por bajo de los hombros, cinturón de ante rojo.



MARIA DEL MAR

MOLY COLOMA



*exacto en las presentes circunstancias. ¿Y no siguen vistiendo bien las españolas? He aquí unos cuantos atisbos de la nueva moda española que veremos esta temporada.*



MARIA DEL MAR

ADELA







## Adorna tu casa estas Navidades

**Tu casa debe reflejar todo lo que de fiesta de hogar tiene la Navidad. Es preciso que se note en ella la importancia del suceso. Bastan unos pequeños detalles para que esté todo transformado**

En el marco del espejo o del cuadro, sobre el sofá, donde colocarás una tela para no estropear la pared (1), vas poniendo todas las felicitaciones y tarjetas que recibas. Esto, además de decorar durante estos días, te servirá para recordar a las personas que no se han olvidado de ti.

A una bombilla o un farol cualquiera ponle un gran ramo de acebo con unos lazos de colores (2). Las sombras de las hojas llenarán la habitación, dándole un ambiente completamente distinto.

Con una rama de acebo colocada sobre una mesa y la intervención de unas velas de colores (3), tendrás un adorno de Navidad perfecto. Si entre dos angelitos de barro pones una cinta con las «felices Pascuas» colgado de la pared o en una puerta, quedarás bien con todo el que entre a tu casa.

El nacimiento con paisaje de cartón y serrín verde es bonito, pero complicado de hacer. Estilízalo en esta forma (4). Coloca sobre una mesita una bandeja de plata con musgo y en ella el Portal de Belén. Dos candelabros y dos floreros con ramas de pino a los lados, y colgadas en la pared unas cuantas figuras de las más representativas. No olvides que las más bonitas son siempre las más populares.

Los cuadros también pueden cambiar de aspecto. Coloca detrás unas ramas de pino, un lazo de papel o de cinta (5), y lo habrás conseguido.

Sobre las puertas unas coronas de abeto, y como lámpara, otra corona con velas colgada de cintas (6), y el comedor estará preparado para recibir la Nochebuena.

Las flores son escasas en este tiempo; pero unas ramas secas, cruzadas con hilillo de plata, pueden muy bien sustituirlas (7). Y si un cacharro de porcelana lo llenas de bolas de cristal plateadas en varios colores, conseguirás algo más sorprendente que unas flores.

Cubre una mesita redonda (8) con dos manteles de colores distintos; por ejemplo: verde y rosa, de manera que se crucen los picos.

Tú misma transfórmate en ese día. Adórnate la cabeza con unos lazos de hilillos de plata (9). Varios colgantes de cristal y bolitas de colores únelos con hilo de plata, y puedes hacerte un maravilloso adorno para un traje.





MARIA VALDES

# ¡Mamá! cuéntame algo

P o r P I L A R

MARIA VALDES

**H**ABLARA de una juventud que se abrió a la vida en tiempos que no por pasados fueron mejores, pero sí alegres y felices. Pero un día, tras una etapa borrascosa que fué ensombreciendo el horizonte patrio, saltó hecha pedazos una tranquilidad artificial que flotaba a la deriva sobre océano turbulento de bajas pasiones y odios.

Aquella juventud en flor olvidó sus sueños rosados y se empeñó afanosa en aliviar dolores y sufrimientos, compartiendo su hogar con los que lo habían perdido, llevando aliento y consuelo a corazones desolados por pérdidas irreparables y bálsamo bienhechor de palabras y cuidados a carnes desgarradas por heridas gloriosas. Noble tarea que llenará capítulos plenos de humanidad, que irán saciando la eterna curiosidad infantil, atenta al relato que los labios maternos sabrán darle en versión desprovista de la crudeza que la vida les imprimió, antes bien poetizándoles con esa sabia e instintiva ciencia pedagógica que sólo las madres conocen.

MARINA GOMEZ OLIVEROS

Cuando pase por las ruinas del Alcázar de Toledo y su hijo le pregunte qué significa todo aquel desorden de piedras, ella le podrá explicar una época de angustia en su juventud, cuando tras aquellas piedras, que hoy no son más que una ruina, sabía estaba en resistencia permanente su querido hermano, y le hablará con orgullo fraternal de cómo éste substituyó, inmediatamente después de estallar una mina, la bandera roja por la Nacional.

De cómo todas las gestas gloriosas que en el Alcázar toledano se repetían día tras día, fueron haciendo mella en su espíritu femenino, que cada vez sentía más deseos de aportar su ayuda; por eso, tan pronto fué liberado Toledo, se afilió a la Sección Femenina, donde trabajó con tanto entusiasmo que al poco tiempo fué nombrada Delegada Provincial.

Y dando una nota sentimental a su narración, podrá decirles también que, no obstante el mucho trabajo que el cargo la ocasionaba, el amor se infiltró entre circulares y oficios y terminó llevándola al altar, donde a los sones de la marcha nupcial se unió para siempre al que hoy es su marido y gobernador civil de Toledo.

BEATRIZ GARCIA RAMOS

Podrá contar la angustia indescriptible de aquellos días pasados en el Madrid rojo de julio de mil novecientos treinta y seis, hasta que consiguió evadirse, refugiándose en Italia; allí permaneció algún tiempo por necesidades familiares, con el ansia constante de regresar a su verdadera Patria, la España Nacional. Al fin lo logró, y cuando el barco se acercaba a las costas españolas, sus ojos se bañaron en lágrimas de emocionada alegría. ¿Cómo sería la España de sus ideales? ¿Qué haría ella para aportar su ayuda? Bien pronto lo decidió, afiliándose a la Sección Femenina de Oviedo, donde en seguida fué apreciado su entusiasmo e inteligencia, por lo que se la nombró Regidora Provincial de Cultura.

Su innata modestia quizá no la permita decir a sus hijos que fué tanto el espíritu que puso en el desempeño de su cargo y la capacidad que para el mismo en todo momento demostró, que fué nombrada Auxiliar Central de Cultura de la Delegación Nacional de la Sección Femenina.

Y cuando se cansa de contar, podrá cantarles alguna de aquellas coplas tan bonitas que tantos quebraderos de cabeza la hicieron pasar en Medina del Campo, cuando la Concentración, y que gracias a su eficaz colaboración tuvieron un éxito rotundo.

Es muy posible que sin ella apenas darse cuenta duerma más de una vez a su preciosa hija cantando bajo, bajito:

«Recogiendo aceitunas  
se hacen las bodas;  
recogiendo aceitunas...»

CAROLINA ZAMORA

De los días agitados y borrascosos de la «Universidad». De las acaloradas discusiones en sus claustros, que no siempre terminaban pacíficamente. De cómo en aquel ambiente apasionado fué tensándose el ánimo de la juventud española, que luego había de dejar su sangre generosa esparcida por las rutas de España y aun rebasar nuestras fronteras en noble empeño de cruzados. De aquel día en que el aparato grave e impresionante de un Tribunal no logró hacer mella en su ánimo, que se mantuvo sereno para la mejor defensa de un camarada. Sacrificios y espíritu de disciplina que luego habían de ser tan útiles en los difíciles momentos que ya gravitaban sobre la falsa tranquilidad oficial.

Y de cómo hallándose en suelo extranjero en viaje de estudios atendió la llamada de la Patria en peligro, despreciando el cómodo trampolín de una discreta expectativa por un noble impulso que su fe y su credo la dictaron.

Y ya en plena guerra asumió la responsabilidad del cargo de Delegada Provincial de la Sección Femenina en



MARINA GOMEZ OLIVEROS



BEATRIZ GARCIA RAMOS



CAROLINA ZAMORA



MANOLITA JIMENEZ TABANERA

# Mamá! de tu vida....

DE A B I A

Córdoba, cargo que tuvo que abandonar después de tres años de labor constante, por razones de matrimonio y profesión; pero sus tareas profesionales y hogareñas van siempre impregnadas de un espíritu netamente falangista.

MANOLITA JIMENEZ TABANERA

Les hablaré de aquellos tiempos azarosos en que la Falange se lanzaba resuelta y briosa a una lucha desigual; de las visitas a cárceles para llevar el consuelo de la solidaridad a quienes privados de libertad de acción mantenían tenso el ánimo, en espera de reanudar con renovado impulso sus patrios ideales. De cuando fué detenida en marzo de 1935 en el cementerio del Este, por asistir a los funerales del camarada Montesinos, y cómo en julio del año 37 fué detenida nuevamente, estando en varias cárceles y comisarías; de cómo esto lo soportaba con alegría porque comprendía que en aquellos momentos la Patria exigía de todos sus hijos enormes sacrificios. Ya en libertad, ingresó en Auxilio Azul como jefe de Conexión, prestando todos los servicios que la encomendaron. Del día inolvidable de la liberación de Madrid, en el que el corazón se mantuvo en una marcha acelerada que parecía no era posible resistir. Luego, los días de paz exigieron nuevos sacrificios: había que reconstruir la España, y las mujeres tenían que aportar su colaboración femenina; entre otros trabajos, le fueron encargados a ella el de Auxiliar Provincial de la Hermandad de la Ciudad y el Campo, y más tarde el de jefe del Departamento de Divulgación Sanitaria.

Y cuando sus hijos la preguntan: «Mamá, ¿qué significa este broche tan bonito que siempre llevas puesto?», ella les podrá contestar con orgullo: «Es la «Y» de plata individual que la Sección Femenina me otorgó como premio»

ANGELITA RIDRUEJO JIMENEZ

¡Saciará la curiosidad de sus hijos hablándoles de su juventud, que empezó tranquila y muelle en la sosegada Segovia, hasta el día en que tuvo noticias de que la ayuda de las mujeres podía ser muy eficaz para sostener el edificio patrio, que amenazaba resquebrajarse por todas partes.

Y, desde entonces, toda su delicadeza femenina de mujer joven la empleó en alentar a las camaradas presas y auxiliar a las familias necesitadas de éstos. Y en aquellas visitas que el Jefe Provincial la encomendó a señores que podían ayudarles económicamente, con el fin de equipar a las milicias de combate.

De cómo se convirtió su casa en centro de reunión de los camaradas y en escondite de ficheros y documentos importantes. Reuniones que distaban mucho de parecerse a la de la juventud inconsciente que giraba a los sonos de un disco negro.

Y tema para varios días tendrá cuando les cuente cómo fué detenida a las tres de la madrugada el 13 de julio de 1936, por orden de la Dirección General de Seguridad, y de la alegría tan enorme que recibió en la cárcel, cuando el día 1.º la dijeron que Segovia se había unido al Alzamiento Nacional.

Desde entonces siguió en su cargo de Delegada Provincial con más ahínco que nunca, hasta que en 1940 cesó por matrimonio.

Que trabajó muy bien, puede demostrárselo a sus hijos con sólo enseñarles los tres yugos verdes que por sus méritos puede usar a perpetuidad, y por las tres «Y» que le han sido concedidas: la «Y» de plata con distintivo en oro de fundadora, la «Y» de plata individual por méritos y la «Y» roja colectiva concedida a la Sección Femenina de Segovia.

MARIA MARTIN DE LA CAMARA

Podrá inculcar a sus hijos el valor de la perseverancia si les habla de lo que fué su vida desde el año treinta y seis hasta el año cuarenta y uno. Gracias a su enorme tesón, fué organizando la Sección Femenina en toda la provincia de Guadalajara, alcanzando la cifra enorme de ciento ocho pueblos, organizados por ella misma. En todos instaló costureros y lavaderos para atender las necesidades del frente, y donde había instalados hospitales temporalmente, las camaradas de la Sección Femenina prestaban su ayuda eficaz a los mismos. Sólo la quedaban doce pueblos por organizar, y cuando cesó en su cargo de Delegada Provincial de Guadalajara, ya tenía en los ciento veinte que constituyen la provincia delegaciones de la Sección Femenina.

Hablará también de aquel mayo de mil novecientos treinta y nueve, en que asistió a la Concentración de la Sección Femenina en Medina del Campo, dejando la grandiosidad de este acto en su memoria un recuerdo inolvidable.

Y de la responsabilidad que asumió en febrero de mil novecientos cuarenta, cuando la Delegada Nacional de la Sección Femenina la nombró Delegada Provincial de Madrid.

Puso toda su constancia en desempeñar este cargo, hasta que el amor llamó a su corazón, y tuvo que abandonarlo para dedicarse de lleno a su vida de hogar. Pero lo hizo satisfecha, porque había cumplido ya con la obligación que todos tenemos que aportar: nuestra ayuda a la Patria.

LOS pequeños son seres altamente curiosos; nacen sin saber nada y en pocos años quieren aprenderlo todo. Sin embargo, entre las cosas que ellos ignoran y que más les atraen suelen ser los años que no conocieron de sus madres.

Desde que sus ojos empiezan a ver, constantemente se están encontrando con los de la madre, que le contemplan amorosos, y este cariño que de ellos fluye es lo que hace que se sientan más compenetrados con la madre que con cualquier otro ser.

A través de los tiempos, y según las circunstancias en que se ha desarrollado la juventud de las madres, es distinto lo que de su vida pueden contar a los hijos. Las madres de nuestras madres las hablaban de aquellos días tristes en que veían salir para la guerra de Africa a los soldados españoles; ellas se quedaban haciendo labor en la espera anhelosa de una buena noticia; Vinieron luego tiempos alegres, y su juventud tuvo algunos años felices. Nuestras madres se llevaron la mejor parte en la época de su juventud; se puede decir que disfrutaron de una juventud de oro, por eso sólo nos hablan de juegos florales, de bailes de gala, de entretenidas reuniones y de un constante ir y venir alegre y despreocupado. ¿De qué hablan las madres de hoy a sus hijos? Los tiempos han cambiado tanto, y las circunstancias han truncado tantas ilusiones de esta juventud, que nos sentimos curiosos de saber cómo explicarán su pasado las nuevas madres a sus pequeños. Entre las mejores camaradas de la Sección Femenina, hemos elegido las que últimamente han sido mamás, y repasando sus historiales, pensamos que podrán hablarles así.



ANGELITA RIDRUEJO JIMENEZ



MARIA MARTIN DE LA CAMARA

# Impresión del II CONCURSO NACIONAL de FOLKLORE



LÉRIDA

han traído tan diversas danzas y canciones, y tan distinto atuendo, tienen algo de desfile de antepasados de nuestra cultura, ya que para conseguir un certamen así son necesarios muchos siglos, muchas razas y religiones, guerras, descubrimientos, conquistas, invasiones, tradiciones paganas, disciplinas ascéticas y otras muchas cosas en las que nuestra Historia no ha sido avara.

Porque uno de los rasgos más salientes de este certamen es la variedad. Esas bailarinas de Oñate vestidas a la manera de cantineras de las guerras carlistas, con ojos y perfiles agudos, nada tienen que ver con esas tanagras de Huelva, sueltas de brazos y cintura, con tez de aceituna y labios maduros, nada el son de la cobla catalana con el de las bandurrias extremeñas, ni la gallega danza del Pandeiro con los boleros mallorquines.

Un mapa somero de la danza en España pudiera trazarse así: Cataluña y Baleares, danza de cortesanía, heredera directa de las gavotas y minuetos del XVIII, baile de media punta, de reverencia y gracia, con pasos de baile clásico Norte y Centro; baile saltado, danzas de sentido guerrero del Norte o religioso de Castilla y León; jotas aragonesas, extremeñas y castellanas. Sur, baile sensual: soleares, fandangos, bulerías; cinturas cimbreantes y brazos en arabesco.

En cada uno de estos grupos hay mil variedades e incluso grupos aparte, como el interesantísimo folklore de Canarias, que se diría que ha ido y ha vuelto de América.

El gran acierto de la Sección Femenina ha sido el de proceder—ante esta variedad—de abajo arriba, organizando el certamen en forma de concurso, por eliminatoria. Así, esta enorme concurrencia que hemos visto en Madrid es sólo la espuma de todos los



ASTORGA

NO sé si Madrid se ha dado cuenta de que en días pasados ha asistido a un milagro. Este II Concurso de Canciones y Danzas organizado por la Sección Femenina es tan perfecto, tan sorprendente y hasta tan trascendente como un milagro.

Es probable que el espectáculo más pasmoso que pudiera presenciarse fuera un desfile de antepasados. Si tras nuestros cuatro abuelos viéramos a nuestros ocho bisabuelos y nuestros dieciséis tatarabuelos y pudiéramos seguir esa terrible progresión geométrica, pronto nos encontraríamos con tal cantidad de gente, de raza, de azar, de dolor y de alegría, de ilusión y de renunciamento de continuidad y de aventura, que pensaríamos ser tan importantes que para que llegásemos a existir había tenido que ponerse en marcha la Humanidad entera. Pues estos grupos regionales que nos



VIGO



BALEARES







LOGROÑO



SEGOVIA



TENERIFE



OÑATE

grupos en todos los puntos de España se han puesto al trabajo. En todas las provincias, casi en todos los pueblos, hay ahora personas interesadas en descubrir y conservar nuestras viejas danzas y canciones, a punto de perderse para siempre. Se abren las arcas que guardan las antiguas alhajas, las faldas de paño, las medias bordadas y los viejos encajes. Porque, además, lo que se pierde ahora, perdido está para siempre. No es, la nuestra, época en que se posen fácilmente las tradiciones. La tradición se hace como el vino en una botella cerrada, y nuestro mundo se comunica ya demasiado fácilmente: los sitios antes más lejanos ven en la misma noche la misma película, el mantoncillo negro de una madrileña sólo está separado de la gorguera blanca de una mallorquina por dos horas de avión, y a una muchacha catalana le sale más barato copiar un traje de última moda que la amplia falda de seda y los mirones de encaje negro que llevaron sus abuelas.

Cada grupo regional alcanzó un nivel de perfección, de buen gusto, sorprendente, teniendo en cuenta, sobre todo, el carácter no profesional de las cantantes y bailarinas. Fué muy difícil para el Jurado conceder los premios, ya que todos merecían el primero. Por último, las elegidas fueron las de Lérida, del grupo de danzas, por la gracia de sus evoluciones, como una fiesta mayor del XVIII, y las de Astorga, del grupo de coros y danzas—las Maragatas—, por la pureza antigua de su baile y su música, la belleza de su atavío—cabezas pesadas en rojo y cuerpos negros—y esa presentación inolvidable cuando el telón subió sobre cuarenta estínges inmóviles.

LUIS ESCOBAR



DONATELLO

?

*¿Cuál es el tema de este cuadro?*

*Alguien ha lanzado la idea: «Vamos al Museo». Cada uno, frente a los cuadros, pretende dar aire a su cultura. Y principian las hipótesis: «Esto debe de ser tal...» «Aquello otro debe de ser...» ¡Cuánto daríamos nosotros por que nuestros conocimientos nos permitieran asombrar a nuestros amigos! Quisiéramos acertar el tema del cuadro, valorizar un pequeño y significativo detalle que hubiera escapado a la mirada de nuestros acompañantes.*

*Y resulta que esto no es muy fácil, pero tampoco muy difícil. Y para ello, os vamos a ofrecer unos cuantos poderosos secretos, con los que podréis dictaminar rápidamente acerca de lo que puede representar el cuadro.*

*Estos secretos no se los digáis a nadie. Y no los olvidéis, pues pudieran ser de esa clase de secretos que de puro sencillos se pierden en nuestra memoria, volviendo a ser para nosotras mismas un verdadero secreto y un auténtico lío... en la próxima visita al Museo.*

1. Los cuatro Evangelistas. Vemos de vez en cuando a estos sacros personajes representados en unas figuras de grave mirada, de edades diferentes. ¿Cómo conocerlos rápidamente? A San Juan siempre se le representa con un águila; a San Marcos, con un león; a San Lucas, con un toro, y a San Mateo, con un ángel.

...

2. Los pasajes de Cristo en la Cruz suelen ser señalados confundidamente con escasas definiciones. Tal, por ejemplo, aplicar la palabra «Descendimiento» a lo que es otra de las dramáticas escenas. En estos dos grabados



CORREGGIO





CORREGGIO

3

vemos: un «Descendimiento»  
y «La deposición del Señor  
en el regazo de su Madre».

...

3. No hay que confundir a los amorcillos con los angelitos. ¡Son tan diferentes...! Tienen iguales las alas, pero su vuelo se hace en torno a preocupaciones opuestas. Los amorcillos, o Cupido, tienen que llevar el inevitable carcaj con las flechas, para disparar sobre el corazón de los enamorados. Y algunas veces una tupida venda sobre sus ojos demuestra aquello de que el amor es ciego...

...

4. No todo son ángeles. Estas cabecitas, con sus dos alitas, es la representación de los querubines, símbolos inefables de pureza. Los ángeles, con sus largas túnicas y sus cuerpos de líneas suaves, ofrecen una erguida y elegante silueta que acompaña con dulzura los grandes momentos de la Humanidad buena.

...

5. ¡Qué fácil es saber estos personajes mitológicos...! Una bellísima mujer...; pero en lugar de manos, tiene unas ramas de árbol...; pues indiscutiblemente es Dafne. Un viejo devorando un niño... no puede ser otro que Saturno, que se comía a sus hijos (representación del tiempo, que destruye todo lo que crea). ¿Que va por el aire, robado por un águila...?; le conocemos, es nuestro amigo Ganmedes. ¿Que tiene unas alitas en su sombrero? (¡qué bonito modelo para la próxima temporada!), pues es Mercurio.

...

6. Y sin que nadie nos lo diga, sabemos que esta Santa que porta dramáticamente unos ojos en una bandeja de

VELAZQUEZ CORREGGIO  
"Santa Lucía"  
Lienzo propiedad  
de Goy de Silva



MEMLING

plata es Santa Lucía. Y esta Santa, que, sentada ante el piano, se embelesa con la música, es Santa Cecilia. Y este Santo Crucificado en una cruz en forma de aspa, San Andrés.



6

5

La familia de los frunces sigue imperando en el reino de la moda. Los grandes modistos alternan constantemente con ellos y les sacan a relucir en casi todas sus creaciones. Y nosotros, que siempre hemos tenido simpatía por «los frunces», les dedicamos hoy nuestra doble página de modas



¿No les parece encantador este sencillo modelo en punto de lana, cuyo único adorno es un canesú fruncido?



En lana negra, este modelo de tarde, que unos motivos de frunces adornan de una manera originalísima, recordando algo las armaduras de los antiguos guerreros



Un cuerpo largo, y una falda fruncida, pueden ser un modelo elegantísimo si se sabe colocar con gracia y acierto una banda fruncida. Este modelo nos lo demuestra.

ces



Ya mas complicado y para que haya para todos los gustos. es este traje de tarde en punto de seda negro, donde los frunces forman un corpiño simulado que le presta gran elegancia al modelo

De nuevo ante la sencillez, no podemos menos de elogiar este traje tan bonito y tan sencillo a la vez. El cuello y los puños de encaje antiguo serán un detalle encantador



Por último, otro modelo de frunces, de larguísimo cuerpo de donde parte una falda fruncida. Pechera también a base de frunces. El lazo del sombrero nos parece un poco grande pero aseguran que se lleva

Paul P. Alvarado

# CAMARADA

P O R J U A N D

e sienten... Todo este piadoso conglomerado no podía darse más que en un hospital. La luz del sol radiante de primavera hiere mis ojos. Lentamente voy abarcando toda la sala. Es pequeña, con grandes ventanales que dan a un jardín, donde el viento agita las ramas de un olmo centenario. Las solícitas Hermanas, siempre presurosas, van y vienen consolando a los heridos. El principio de una copla resga el aire:

«Y cuando vuelva a mi tierra  
yo cantaré a mi morena.»

Alguien impone silencio; aun debe de ser muy temprano. El de la copla, un andaluz alegre y jocoso, sigue canturreando en voz baja. Ocupa la cama vecina y en cuanto puede me dice:

—¡Ni cantar puede aquí uno!

Siento deseos de preguntarle algo sobre mí. Ignoro el tiempo que llevo en el hospital, la gravedad de mi herida... Pero cuando intento incorporarme, se abre la puerta y en su umbral aparece una enfermera rubia, de dulce sonrisa, en la que al momento se prenden todas las miradas. Con lento andar, balanceando suavemente su fino talle, recorre uno por uno todos los lechos, y en todos ellos encuentra palabras de cariñoso respeto. Con mimosa ternura reparte cartas entre los heridos y les habla de sus familias. Los más apartados esperan impacientes su turno. Y unos le besan la mano llorando, otros le dan las gracias riendo. El andaluz le canta una copla... Y ni a mí tiene nada que decirme, ni yo puedo decirle nada. Para ahuyentar la emoción escondo la vista cuando pasa por delante. Pero es inútil. Al instante siento una mano en mi frente y escucho una voz dulcísima que me habla quedo. Una fuerza irresistible me hace volver la cabeza; clavo mis ojos en los suyos y ya no los puedo separar. Ella hace un gracioso mohín, y dice:

—¿Te encuentras mejor? Viniste anoche con cinco heridos más. Afortunadamente, nada grave. Luego me darás las señas de tus padres para escribirles. ¿Eres casado?

La emoción me impide hablar. Pero ella ha debido de comprender por mis lágrimas que estoy solo en el mundo y también llora...

Cuando se aleja siento más que nunca mi soledad. El andaluz me explica:

—Es la camarada buena. Lo único que vale la pena de estar aquí.

¡Camarada buena!

Sí; es un ángel... Es la enfermera con quien todos soñamos cuando la metralla busca con saña el cobijo de nuestra carne joven.

¡Camarada buena!

Y soñando con su sonrisa entorno los párpados.

## IV

Por fortuna, mi herida, aunque dolorosa, es leve. Una bala de fusil que me atraviesa el muslo en su parte superior. No obstante, tengo que permanecer en cama varios días, hasta reponer fuerzas y poder manejarme con las muletas. Cuando esto ocurre, es mi primer acto, muy de mañana, cumplir con la Iglesia.

Al arrodillarme para recibir a Jesucristo, presiento a mi lado la figurilla menuda de la camarada buena. Beben llanto sus mejillas y tiene los labios secos y apretados. Ahora no ríe; pero en la paz de su semblante adivino las sonrisas. Una cara bonita siempre parece que está sonriendo...

En los últimos días hemos intimado bastante. Sabe de todas mis penas y amarguras, como yo de las suyas, aunque ella lo ignora, y quizá porque el destino nos sumió a los dos en la desgracia, nos comprendemos mejor que los demás. La mayor parte de los días los ha pasado a mi lado y para mí han sido sus más brillantes sonrisas.

No tengo miedo a decir que estoy enamorado. Ella lo sabe y me consta que no le soy nada indiferente; pero siempre rehusa que la hable de amor. Varias veces ha huído de mi lado cuando la conversación marchaba por sendas peligrosas. Al principio me extrañaba mucho su conducta; pero luego, cuando supe de su vida pasada, vida de vergüenza y horror, comprendí sus turbaciones. Seguro estoy de que prefiere morir a mentarme algo de aquello que la ensombreció el alma. Ignora que yo lo conozco y que a pesar de ello la quiero, si cabe, aún más.

Después de la misa hemos salido al jardín a pasear entre los árboles. El día está lluvioso, y pronto el agua nos hace refugiarnos en un viejo cenador que hallamos al paso. Por última vez redoblo mis ataques para arrancarle esa confesión necesaria a nuestra felicidad. Y, al fin, apoya en mi hombro su cabeza y llorando comienza a contarme el horror de su vida.

Pero me bastan oír sus primeras palabras para atraerla fuertemente hacia mi pecho y sellar sus labios con los míos.

El trance doloroso ha pasado. Ya no quiero saber más. No me importa para nada su vida anterior; la creo buena. No entra en mis cálculos pensar en la maldad de un ángel. Y de esta forma apartamos de nosotros para siempre aquel punto que tan hostil nos fué. Ya sólo pensamos en nuestra felicidad presente. Ya no me encuentro abandonado.

¡Y qué hermoso es tener una persona que nos quiera!

## V

Pero el destino es a veces cruel. Sin compasión alguna nos arrebató los más preciados dones de nuestra existencia, y todo ello sin que podamos oponer ninguna fuerza a la suya brutal. Podemos luchar en defensa de los más sagrados intereses, contra la misma vida; contra el destino no hay medio de lucha. Es la peor enfermedad del hombre, la que arruina vidas y naciones, el mundo entero, pues hace vicioso al individuo en cuanto que no le permite ni un movimiento más que los que él marca. Todos nos dejamos arrastrar por el destino. Y hay personas que nacen para siempre ser desgraciadas, de la misma manera que el hijo legítimo del rey ha de ser príncipe sin otra solución.

## I

Sucedió una tarde en que el cielo estaba ornado de plomo. Sucedió en los campos toledanos, campos de roja tierra y verdes olivares, que aun conserva en sus entrañas el tañido de la flauta pastoril.

El viento corre húmedo amenazando lluvia y deja flotando en el ambiente un suave olor a tomillo. Silban las balas en torno con susurro traicionero, y todo me trae a la memoria el recuerdo de la muerte. Me parece verla pasear impaciente en el espacio comprendido entre las dos trincheras. Con la guadaña al hombro, al aire las huesudas extremidades, la veo pasar una y otra vez sin que sus pies apenas rocen el suelo. Mis compañeros también la presienten, pero permanecen mudos soñando con la imagen que llena sus pensamientos. Y en su sueño se figuran que las blancas manos de la madre o de la novia detienen diligentes la segur con que la Parca pretende segar sus vidas.

Yo no tengo en quién pensar, ni a nadie invocan mis sueños. Solo me quedé en el mundo siendo muy niño, para mi desgracia y compasión de las gentes. No añoro los mimos, porque nunca los he tenido. No echo de menos las caricias, porque su recuerdo se pierde ya en el olvido. Yo no tengo a nadie...

## II

En vela los sentidos, los nervios en tensión, en silencio esperamos la orden de atacar. Por fin vibra en el aire con soniquete de gloria, y antes de que cese, ya han saltado la trincheras los más arrojados. Cuando tengo medio cuerpo fuera, una mano se posa en mi hombro. Es el corneta: catorce años, cuerpo de criatura y corazón de hombre. Tiene lágrimas en los ojos. Se escapó al frente al comienzo de la guerra, con ese impulso generoso que tuvo la juventud de dar su sangre por España. Lloro, río, y no acierta a decirme nada.

—¡Suerte, muchacho!

En seguida mis botas se hunden en el fango. La fuerte lluvia me azota el rostro. El viento me dificulta la respiración. Es imposible pensar en nada. Todo lo invade el sordo fragor del combate. Allá lejos veo las fortificaciones enemigas, terribles bocas de volcán con fulgor de lentejuelas.

De pronto... ¡Ay!... Angustias de muerte invaden mi cuerpo. La vista se me nubla como empañada, y las rodillas se niegan a sostenerme... Medio desfallecido, me dejo caer en el barro...

Después... Sólo recuerdo la luz tenue de los disparos como un brillar de lentejuelas; el suave olor a tomillo...; y que antes de la inconsciencia, ya en el caos de la muerte, murmuré soñando: «¡Ay, quién tuviera madre!...»

## III

Sin abrir los ojos pretendo adivinar dónde estoy. Escucho rumor de tocas y siento unos pasos alados que van y vienen. Reina el silencio, sólo interrumpido de cuando en cuando por una tos, por un quejido...

Al fin abro los párpados y confirmo mis pensamientos. Aquella paz, el silencio reinante, aquel ir y venir con rumor de tocas, aquellos pasos que más se adivinan que



nos hace refugiarnos en un viejo cenador que hallamos al paso.

ADOLINA SÁNCHEZ

# BUENA

D I E G O

Yo estoy comprendido dentro de estos casos. Mi destino marca la desgracia. Desde niño me ha perseguido con saña a través de la vida, y aunque por sólo un instante llegué a pensar que se había deshecho, la realidad no tardó en convencerme de lo contrario.

Jamás me había sentido tan feliz como en aquellos días de dulce sosiego, de plácido vivir, en compañía de la camarada buena. (Con este nombre la conocí y con él seguiré llamándola siempre, aunque ella, ¡Dios la tenga en su glorial, ya no pueda escucharlo).

Mi convalecencia se terminaba y a toda prisa ultimábamos detalles para la boda, que pensábamos celebrar muy en breve, cuando una tarde, tarde maldita que el destino me enviaba, en medio de una horrorosa tormenta llegaron varias ambulancias con órdenes precisas de recoger un cierto número de enfermeras y llevarlas con toda urgencia al frente, donde a la sazón se libraba un encarnizado combate, sin que, por falta de manos, pudieran ser atendidos los heridos. La primera en salir a la lucha, al peligro, fué la camarada buena. En medio de la lluvia la vimos ascender a una ambulancia y agitar el brazo en señal de despedida:

—¡Hasta luego!

¡Hasta nunca! Al pie de la carretera estuve hasta que se perdieron de vista. Iba enardecida, contenta, y, ¿por qué no decirlo?, tan bonita como jamás la viera. Su espíritu de sacrificio no albergaba ningún temor. Sólo pensaba en que sus manos podrían ser útiles. Y hasta me atrevo a asegurar que las mismas balas la hubieran respetado. Pero el destino... Ese no respeta nada.

Pasamos la tarde en medio de una gran tristeza. A la mañana siguiente nos llegaron noticias de haber cesado el combate. Poco después regresaron todas las enfermeras. Todas menos una, porque la camarada buena, la camarada bonita, no regresó.

Unos a otros nos mirábamos inquisidores, sin atrevernos a preguntar. Las hermanas se volvieron de bronce; el rumor de tocas se hizo más suave y los pasos más alados. El andaluz ya no volvió a cantar su copla...

—¡Hermana! ¿Dónde está la camarada buena? ¿Por qué no ha vuelto?

Una y mil veces hice esta pregunta y luego palidecía con miedo de saber la verdad. Dudaban las hermanas, y con la vista fija en el cielo, como pidiendo indulgencia a su piadosa falta, mentían un «no sé».

Pero todos presentíamos la verdad. Y así, cuando por la tarde nos vino a ver la Superiora, antes de que hablara, ya sabíamos lo que nos iba a decir. No obstante, aguardamos en silencio aferrados a la última esperanza, esperanza que también terminó pronto. Lentamente habló la Superiora, con el rostro grave:

—La camarada buena, que ayer partió para el frente en acto de servicio, ha muerto cumpliendo con su santo deber. Dios así lo ha querido. Cúmplase su voluntad.

Como impelidos por el rayo, todos cayeron al suelo de rodillas. Yo no tuve fuerzas ni para eso...

En pocas horas, el destino, siempre cruel, había demolido el castillo de mi vida; me había robado para siempre el tesoro de mi existencia, la joya de mi corazón... Sólo tuve fuerzas para gritar con angustia y caer al suelo sin sentido...

## VI

Ahora, pasados muchos meses de aquellos sucesos, pero cuando conservo reciente su recuerdo, como siempre le conservaré, quisiera que estas pobres palabras fuesen diamantes y formar con ellas un broche para cerrar el triste relato de su vida. Pero, ¿habrá joya que valga más que su propio nombre? El nos lo dice todo: ¡Camarada buena!

*Al pie de la  
carretera estuve  
hasta que se  
perdieron de  
vista.*



# La casa de los Señores de MONTOROJO

UNA casa bella, de aspecto recogido, con obras de arte y con otra importante obra de arte: «el confor». Ofrecemos a nuestras lectoras la residencia de los señores de Montorojo (don Pedro). Una maestra no femenina, conocida de ese sencillísimo y difícil camino que es la elegancia, ha sabido emplazar cuadros, butacas, pantallas, porcelanas... Ese privado temperamento que ha realizado el milagro no es otro el de la señora de Montorojo, brillante escritora Carmen de la... que en su propio hogar monta esos bellos salones y rincones tan certeramente descritos en sus novelas. Nadie puede decir la dama que en sociedad es la señora de Montorojo ha traicionado un ápice a la escritora evocadora de tantos ambientes elegantes.



Libros, libros, libros... Y el retrato—debido a Simonet—de don Francisco A. de Icaza, ilustre diplomático y escritor. Una fina y estilizada mesa y unos sillones confortables para leer en un clima decorativo gratísimo

Y este otro frente, con cuadro muy XIX, de Palmaroli, y «La niña del farolillo», de Graner. Butacas cómodas, muy cómodas, sí, pero desde ellas contemplar cosas bellas como esos cuadros



Fots. Zaldin

El comedor fino, de muebles de línea sencilla. En el ángulo, el busto de la señora de la casa, debido al cincel expertísimo de la gran escultora Astrid Savosz. En el muro, un bodegón del siglo XVIII, que ofrece con artística opulencia flores y frutos...



En el salón, y desde este salón puede contemplar otro. Agradable perspectiva cuando el paisaje hogareño está entonado tal cual aquí acontece. A la derecha, un buen cuadro: el maestro Benedito ha sabido captar el perfil moreno de una gitana

El vestíbulo. Un sólido y severo mueble de gran talla, y junto a él un antiguo braserero español. Mesitas, cuadros y pantallas... Una especie de amable saludo que la casa ofrece al visitante



Una moderna vitrina empotrada en el muro: porcelanas, abanicos, libros, miniaturas... Remedando al poeta, podríamos exclamar: «¡Oh, si la vida fuera siempre una bella vitrina...!»



# REGALOS

**D**ICIEMBRE es el mes de los regalos. De antiguo el solsticio de invierno ha sido pródigo en costumbres que enseñan el afecto de unos a otros en la familia, en la amistad, en el orden de las relaciones sociales y hasta políticas. Ahora, por los días en que las druidesas de la antigua Galia cortaban el muérdago de las encinas con cuchillo de oro, y cuando el mundo cristiano celebra el Nacimiento del Mesías, que vino a redimirnos, suele mostrarse la común alegría ofreciendo a nuestros amigos objetos diferentes que les resulten agradables por su utilidad, por su belleza o por su valor y a la vez les den testimonio de nuestra cordial adhesión a sus personas. Hay, además, muchos otros motivos de regalos que incluso llegan a las normas jurídicas, a la historia del Derecho y a las leyes y los Códigos, como sucede con las donaciones "propter nuptias". Existen también regalos de día de santo, regalos para expresar nuestra gratitud por un favor recibido, regalos en agasajo a las prendas y virtudes que estimamos en una persona determinada, regalos con la intención de mover la ajena voluntad de un servicio.

No cabe dar una lista completa de los regalos famosos en la leyenda y en la Historia. La labor, que, sin duda, debe de estar hecha por algún literato francés de los siglos pasados, requiere mucho tiempo y muchos volúmenes. En la etnografía, la sociología, la historia de las religiones, los estudios sobre esta materia especial y en el famoso "Golden Bough", de Frazer, encontramos a centenares de costumbres de primitivos de todas las regiones del globo con el rito de los regalos. Prescindiré de las epopeyas indias del "Ramayana" y del "Mahabarata" y del culto al dios Siva y a la diosa Durga, con toda la riqueza de sus templos indostánicos, para fijarme solamente en unos pocos regalos famosos de trágicas consecuencias, porque la felicidad y el tranquilo disfrute de la cosa donada en la amistad o el amor de quienes se unieron por este símbolo material del afecto no han solido dejar huella ni en la imaginación de las generaciones ni en los hechos verídicos que registran quienes consagran su talento y su actividad a la disciplina de la musa Clío. Tampoco traeré al recuerdo el asunto del collar de la reina en los días de Luis XVI y María Antonieta, porque, en realidad, allí no hubo sino un intento de regalo de Luis XV a la Du Barry, y todo el proceso y las vicisitudes posteriores nada tienen de común con la materia.

Vengamos primero a la clásica mitología.



LA CAJA DE PANDORA

La *Teogonía*, de Hesíodo, comenzando en el verso 571: la *Biblioteca*, de Apolodoro, que vivió en el siglo II antes de Cristo, y las *Metamorfosis*, de Ovidio, en su Libro I, y a partir del verso 350, nos dan a conocer la historia de Pandora y de la caja que le regalaron los dioses, en la que van todos los males contenidos.

Cuando Prometeo robó el fuego celeste, Júpiter, en su afán de venganza mandó a Hefaiestos o Vulcano (el marido de Venus) que formara con tierra una mujer, la cual, por su belleza y sus encantos, constituyera desde entonces la desdicha de toda la raza mortal. Los habitantes del Olimpo son pródigos en regalos para aquella mujer de barro. Afrodita o Venus le da su hermosura; Hermes o Mercurio, la audacia y la astucia, y los dioses la llaman Pandora, nombre que significa la que ha recibido todos los dones. Mercurio se la entrega por mujer a Epimeteo, y aunque éste trató en un principio de seguir el consejo de su hermano Prometeo y no admitir regalo ninguno de los dioses, seducido por la belleza de Pandora, compartió con ella su amor y admitió entre las donaciones nupciales una caja que Pandora trajo del cielo conteniendo todos los beneficios divinos con que los dioses querían favorecer a los hombres. Había la condición de que no se abriera jamás aquella caja. Pero Pandora—mujer al fin—no pudo resistir la curiosidad, abrió la caja y los bienes se trocaron en males, se extendieron por toda la tierra y fueron el motivo de la general desgracia en que suelen vivir los mortales.



LA MANZANA DE LA DISCORDIA

Más que un regalo, se trata de una venganza; pero la fábula reviste muy hechicera poesía, y es bien que la furia de Eris tenga en estas líneas breve comento.

Peleo, hijo de Eaco y rey de los mirnidos en Tesalia, decidió casar con la nereida Tetis, la cual, como Prometeo, tenía el poder de tomar cuantas formas le vieran en capiteo. El caso se repite con Vertumno en la fábula ovidiana de los amores de Pomona. Tetis trata de escapar a los impulsos de Peleo para que no llegue a consumarse el matrimonio de un mortal con una divinidad de las aguas. Peleo, instruido por el centauro Quirón, arranca por fin a la desdichosa nereida el consentimiento para las bodas. A la solemnidad nupcial asisten todos los dioses. Pero se han olvidado convidar a Eris, o la Discordia, la cual arroja en la mesa del convite una manzana de oro del jardín de las Hespérides, diciendo que ha de ser adjudicada a la más bella. Se origina el Juicio de París, en el que gana la manzana Venus. De ahí sale la guerra de Troya con las acciones y episodios que llenan los dos poemas homéricos de la *Iliada* o la *Odisea*, y aun en mucha parte la *Eneida*, de Virgilio. De Tetis y Peleo nace Aquiles, el de los pies ligeros, el que tenía invulnerable el talón, por donde le sostuvo su madre al ser sumergido en la laguna Estigia.



### EL VESTIDO DE MEDEA A CREUSA

Un poema griego de Apolonio y de Rodas y otro latino de Valerio Flaco, la *Argonáutica*, nos lleva a la conquista del vellocino de oro en el bosque sagrado de Marte o Ares en la Cólquida. Todas las desdichas de Medea han dado argumento a sendas tragedias de Eurípides, Séneca, Corneille, Longepierre y Legouvé.

Medea era hija de Aetes, rey de Cólquida, y de la hechicera Hipsea. Enamoróse de Jasón cuando éste llegó a su reino para conquistar los áureos vellones de aquel cordero que había conducido a Frixos y a Heles. Pero Jasón estaba casado con Creusa o Glauca, hija de Creón, rey de Corinto. Medea, que heredó de su madre las artes de hechicería, regaló a su rival, Creusa, un vestido que empezó a arder desde el instante mismo en que su nueva dueña se lo puso, y con sus llamas se quemó el palacio de Corinto, y pereció ella, y su padre, el rey Creón, y todos los personajes de la corte.



### LA CABEZA DEL BAUTISTA

De los poetas del paganismo se trae el recuerdo de regalos famosos nada menos que al capítulo 14 del primer Evangelio.

Herodes Antipas, hijo de Herodes el Grande, sucedió a su progenitor en el gobierno de Galilea. Estaba casado con Aretes, hija del rey de Arabia, y enamorado de su cuñada de Herodiades, madre de Salomé, a quien tuvo Herodiades de Filipo Tetrarca. Habiendo danzado Salomé cierta noche con mucho garbo, soltura y arte delante de Herodes Antipas, ofreció éste darle en recompensa cuanto le pidiese, aunque fuera la mitad de su reino. Pero Salomé, aconsejada por Herodiades, pidió la cabeza de San Juan Bautista, y el Precursor, que clamaba en el desierto, sufrió muerte violenta para que aquella fisonomía majestuosa de la barba y los cabellos enmarañados fuese ofrecida como regalo a Salomé en una bandeja, premio cruel y generoso a sus habilidades coreográficas.

Oscar Wilde ha escrito con este asunto una tragedia, a la que ha puesto música y convertido en ópera Ricardo Strauss.



### LA CRUZ DEL REDENTOR

Es el regalo más espléndido que se ha ofrecido a la Humanidad. El madero sacrosanto habíase perdido. Alguna culpa le cabe al emperador Adriano. Santa Elena, la madre de Constantino, el primero de los emperadores cristianos que traslada su corte de Roma a las orillas del Bósforo, en la ciudad a que ha dado nombre, descubre la cruz de Cristo y la deposita en el Monte Calvario. Dos siglos más tarde, Cosroes, rey de los persas (531-579), la roba de Jerusalén y la lleva a sus Estados. Heraclio I (610-641) la recupera en una expedición contra Persia, y él mismo la conduce a hombros hasta el lugar en que se ha consumado nuestra Redención. La liturgia católica solemniza este suceso el 14 de septiembre. Un fragmento del divino tesoro fué llevado a Roma por Santa Elena. Para que tuviera regio albergue fundó y mandó construir en los jardines de Heligáballo la cuarta de las basílicas romanas bajo la advocación de Santa Cruz en Jerusalén. Hoy forma uno de los títulos cardenalicios. La Iglesia fué reconstruida por Benedicto XIV el año 1743. ¡No es cierto que en el goce de este regalo participamos todos los católicos!



### LA BANDEJA DE ACIO A TURISMUNDO

De la mitología y las letras sagradas pasamos a la Historia.

Aetio es un general romano del siglo V de nuestra Era. Ha nacido de un noble italiano y de Gaudencia, que pertenecía a la raza de los hunos. Llegó a ser generalísimo de la Caballería. Se le dió en rehenes a Alarico, y en otra ocasión a los hunos. Después alcanzó los más elevados honores. Su rivalidad con Bonifacio, que, como él, era senador y favorito de Gala Placidia, motivó la marcha de los vándalos al África con Genserico. Gala Placidia—todos lo saben—era hija del emperador español Teodosio, hermana de Arcadio y Honorio y mujer de Aatolfo, el primero de nuestros reyes godos. Cuando Atila, rey de los hunos, invadió la Galia, Aetio reunió a los borgoñones, a los sajones, a los alanos, a los francos y a los visigodos, y el año 451 venció completamente a Atila en la batalla de los Campos Cataláunicos en lo que hoy se llama Chalons-sur-Marne. Nuestro monarca Turismundo, hijo de Teodoro y antecesor de Teodorico,

(Continúa en la página 45.)



## Minuta

Precio: 125 pesetas

- Bacardi Cocktail
- \* Ox-Tail Soup
- Jerez Daysack
- \* Langosta Infernal
- Arroz Pilaff
- \* Pavo-pollo Rim-Boni-Bin
- Patatas doradas
- Pimientos al foie-gras
- \* Bomba Imperial
- Friandises diversas
- Macedonia de frutas al Kirsch
- \* Moka
- \* Generoso Cándide
- Blanco Paternina, Reserva 1920
- Clarete Paternina, Reserva 1920
- Pomery & Greno
- \* Chartréuse
- Maño
- Cointreau
- \* Cigarros Romeo y Julieta



Al llegar los días de Navidad, las amas de casa han de exprimir un poco el cerebro y la hucha para presentar en la mesa comidas que se salgan de lo corriente.

Ahora, afortunadamente, en el mercado se encuentra de todo. Bastará únicamente, si no queréis desvelar vuestro presupuesto, que os privéis algunas tardes de vuestras salidas (que siempre resultan bastante caras) y que lo que ahorréis por ello os lo gastéis en comprar buenas viandas para esos días.

Unas cartulinas con la minuta que vais a presentar será una nota simpática, que elogiarán vuestros comensales.

Juan Castellá nos envía tres menús de distinto valor monetario, con el fin de que podáis elegir de acuerdo con vuestras disponibilidades.

### BACARDI COCKTAIL

Se prepara con un vaso grande: un poco de azúcar molida, medio limón exprimido si es jugoso, el resto de ron Bacardi, unas gotas de Bitter.

Sírvase con copa de cocktail. Es siempre preferible preguntar, si que lo ha de consumir, si le gusta el cocktail seco o dulce, para calcular el azúcar que se ha de echar.

### OX-TAIL SOUP

Póngase en una cacerola un poco de aceite y legumbres variadas, añadiendo unos trozos de cola de ternera o vaca. Flaméese todo con coñac de buena marca. Córtense unos tomates, que, mojados con caldo, se dejarán cocer durante dos horas, pasándose luego por una servilleta, y uniéndose todo esto a unos nabos, zanahorias y puerros que estarán cortados de antemano a diente de ajo, cociéndose en el mismo caldo para servirlo todo junto.

### LANGOSTA INFERNAL

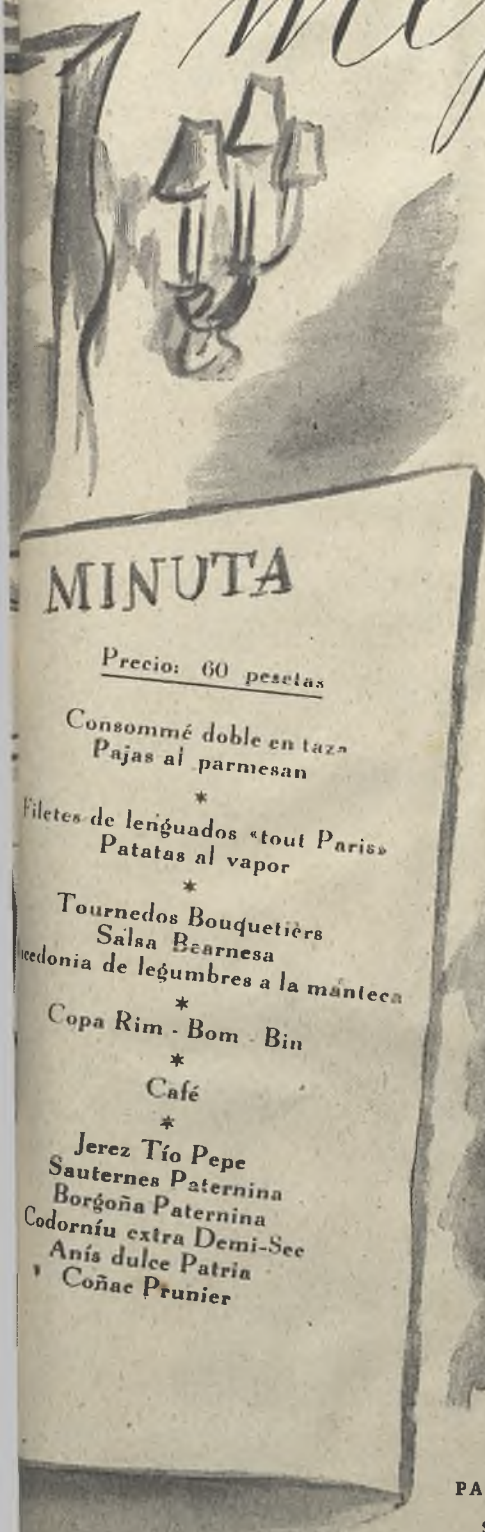
Prepárese una cacerola con aceite caliente. Pártase la langosta en crudo quemándola con coñac y dejándola quince minutos de cocción, añadiéndole media botella de Diamante, manteca y cayena. Pásese la salsa. Cuando se coloque la langosta en la fuente se servirá ardiendo con la salsa aparte.

También puede servirse con un canapé de 17 centímetros de ancho y 10 centímetros de alto, en el que se hará una forma de cazuela para que quepa una taza llena de coñac bien caliente y encendido en la cocina, para que al servirlo se eche a cada comensal sobre la langosta una cucharada de coñac ardiendo.

### ARROZ PILAFF

Prepárese con un poco de cebolla y ajo y mójese con caldo blanco hasta que esté en su punto.

# VIVIDAD comamos mejor



## MINUTA

Precio: 60 pesetas

Consommé doble en taza  
Pajas al pamesan

\*  
Filetes de lenguados «tout Paris»  
Patatas al vapor

\*  
Tournedos Bouquetiers  
Salsa Bearnesa

\*  
Medallones de legumbres a la manteca

\*  
Copa Rim - Bom - Bin

\*  
Café

\*  
Jerez Tío Pepe

Sauternes Paternina

Borgoña Paternina

Codorniu extra Demi-Sec

Anís dulce Patria

\*  
Coñac Prunier

## Minuta

Precio: 40 pesetas

Crema Garbura

\*  
Medallones de merluza  
Costa Brava

\*  
Nuez de ternera  
Judías verdes saltadas a la  
madrileña

\*  
Patatas risoladas  
Tomates Provenzala

\*  
Frutas Melba  
Pastelería Vienesa  
Frutas del tiempo

\*  
Café

\*  
Banda roja Paternina  
Chablis Paternina  
Champagne Freixinet 1930  
Osborne  
Anís del Mono

### PAVI-POLLO RIM-BOM-BIN

Se rellena de trufas, castañas y se pone a brasear. Cuando llega a su punto de cocción se pone un poco de Jerez y se sirve con unas tranchas de Beguín. Sirvanse unas patatas doradas aparte.

### PIMIENTOS AL «FOIE-GRAS»

Se pone el pimiento al horno hasta que esté a punto de cocción, se rellena de «foie-gras» y se pone al horno hasta que quede bien cocido.

### BOMBA IMPERIAL

Prepárese un molde con helados de dos clases y póngase en hielo hasta que adquiera consistencia. Sirvase encima de un bloque de hielo que se tendrá preparado de antemano y adornado con flores. Sirvase salsa de chocolate aparte.

### «CONSUMME» DOBLE EN TAZA

Se cuecen legumbres con pechugas de pollo y carne de vaca, todo bien clarificado, pasándolo por una estameña. Sirvase caliente.

### PAJAS AL PARMESAN

Se prepara la pasta para el hojaldre dejándola descansar treinta minutos y dándole las vueltas que sean necesarias para cortarla en forma de pajas.

### FILETES DE LENGUADO «TOUT-PARIS»

Se escalfan los lenguados y se prepara una salsa de cabezas de salmón con vino tinto, reduciéndolo hasta que quede una salsa fina. Se pasa todo y se tiene preparadas unas patatas a la cucharilla cocidas para colocarlas encima de los filetes, salseándose todo bien caliente.

### TOURNEDOS BOUQUETIERE

Se ponen los tournedos a la parrilla y aparte se tendrán de antemano preparadas y convenientemente torneadas y saltadas las legumbres para guarnecer la fuente. En el acto de servirse se añadirá una pequeña cantidad de salsa «Maitre d'Hôtel» encima de cada tournedo.

### SALSA BEARNESA

Unase vinagre, charlota, estragón y pimienta, poniéndose todo a reducir lentamente; cuando esté un poco frío se añaden unas yemas y se monta la salsa con manteca, sirviéndose aparte.

### COPA RIM-BOM-BIN

En copa de helado especial se pondrá por partes iguales: vainilla, chocolate y mantecado; añádase una cucharada de nata y adórnese con guindas, fresas y piña.

### CREMA GARBURA

Se prepara una cacerola con manteca, rehogando en la misma toda clase de legumbres y una patata. Cuando estén bien cocidas se pasarán por un tamiz incorporando unas yemas y mantequilla fina. Sirvanse aparte unos costrones de pan frito.

### MEDALLONES DE MERLUZA COSTA BRAVA

Se escalfan los medallones con vino blanco. Hágase una salsa de mantequilla y yemas de huevo. Ténganse preparados la mayor variedad de mariscos para guarnecer los medallones, que se salsearán en compañía de aquéllos, glaceándolos en la salamandra.

### NUEZ DE TERNERA

Se pone al horno con cebolla y zanahorias, y cuando esté dorada se remoja de buen Jerez, haciendo una salsa ligada. Se guarnece con judías verdes, patatas risoladas y tomates a la Provenzala; estos últimos se ponen al horno cortados por el medio con ajo, aceite y pan rallado, colocándolos después alrededor de la ternera.

Forip  
Thomson  
Espino



# Mantelerías sencillas.

ARIEL.

Se emplea tela de hilo en color rosa, azul o lila, con aplicaciones de hilo blanco, galón cosido a vainica ciega por sus dos lados y formando ángulo, rematando por unos pequeños bodeques bordados a realce en algodón blanco. El mantel mide 1,65 por 2 metros, y las servilletas 54 por 54, con el motivo en uno de sus ángulos. Para mantelería americana, el mantel central medirá 88 por 54 cms., los mantelillos para platos 35 por 48 cms., y las servilletas 18 centímetros en cuadro.



En tela de hilo blanca se realiza esta mantelería con el dibujo bordado a realce en hilo de un color vivo, o bien ejecutando el dibujo a vainica y rematando los ángulos, si se desea, por un pequeño punto a realce. El mantel en estilo corriente puede tener las dimensiones de la mantelería anterior y para mantelería americana medirá el mantel central 45 por 65 cms., los mantelillos para platos 40 por 30 cms. y las servilletas 50 cms. en cuadro

## USTED QUIERE CASARSE...

(Viene de la pág. 10.)

peranza de que, como a tantos otros, me indicará qué es lo que debo hacer.

Suyo affmo., s. s., JORGE MANRIQUE.

### CONTESTACION

Puede usted mismo arreglar la situación de ese matrimonio, sin que por ello sufra menoscabo la honorabilidad de los contrayentes ni de las personas más o menos interesadas en esa situación.

Y como el impedimento no es de los que cesan con el paso del tiempo, sino que necesita ser dispensado, es preciso obtener la dispensa del mismo para que, removido el óbice, comience a tener validez el matrimonio.

Porque la realidad es que ese matrimonio, aunque contraído de buena fe, es nulo, objetivamente hablando, por existir entre los esposos impedimento dirimente de consanguinidad en segundo grado.

Es necesario solicitar la oportuna dispensa; pero para ello no es necesario que los contrayentes se enteren, si usted no quiere, ni del parentesco que hay entre ellos ni del impedimento existente ni de que mientras no sean dispensados de él es inválido su matrimonio, sino que usted mismo, por su cuenta y riesgo, puede obtenerles la dispensa y legalizarles su situación sin contar para nada con ellos de la manera que luego voy a decirle.

A primera vista, parece que sería suficiente solicitar la dispensa; pero sucede que cuando un matrimonio es nulo por existir impedimento, al ser éste dispensado, es necesario, por ley eclesiástica, la renovación del consentimiento. Es lo que habría que hacer en ese caso. Pero como dice que, dada la situación de ese matrimonio, si él supiera la nulidad del mismo es probable o seguro que no se aviniera a revalidarle, considero que lo que se ha de hacer es solicitar de la Santa Sede lo que llama el Código de Derecho Canónico *sanatio y radice*, o convalidación radical del matrimonio.

Se llama así la convalidación del matrimonio cuando ésta lleva consigo, además de la dispensa del impedimento, la dispensa de la ley eclesiástica de renovar el consentimiento (obligatoria en todos los demás casos en que el matrimonio fué nulo por impedimento dirimente) con efectos retroactivos, por una ficción del derecho sobre los efectos canónicos del matrimonio. (Canon 1.138, párr. 1.º).

Para que un matrimonio pueda ser sanado o convalidado *in radice* es preciso que hubiera sido contraído en principio con consentimiento naturalmente suficiente; pero jurídicamente ineficaz por la existencia de un impedimento de derecho eclesiástico o por defecto de forma legítima, siempre a condición de que el consentimiento perseverare.

Para entender bien esto hay que tener en cuenta que el matrimonio se convalida desde el momento en que se concede la dispensa y sin la renovación del consentimiento, del modo siguiente: como es un hecho que existe el consentimiento, el cual, considerado desde el punto de vista del derecho natural, es suficiente para el contrato matrimonial, cuyo consentimiento tan sólo es ineficaz por la existencia del impedimento establecido por el derecho eclesiástico, si la Iglesia en este momento retira el impedimento y dispensa de la ley eclesiástica de renovarlo, aquel consentimiento perseverare produce sus efectos, aunque lo desconozcan los mismos contrayentes, y desde aquel mismo momento comienza a ser válido el matrimonio.

Si por casualidad hubiera faltado el consentimiento en un principio de una de las dos partes o en ambas, o si prestado en el principio, hubiera sido retractado después, entonces el matrimonio no pue-

de ser convalidado en su raíz. La razón es porque el consentimiento es la raíz y el fundamento del mismo matrimonio y, por consiguiente, de su convalidación. Pero si el consentimiento hubiese faltado al principio, pero hubiera sido prestado después, la convalidación empezará desde el momento en que se prestó el consentimiento.

Por lo tanto, para que un matrimonio y, por lo tanto, ese de que usted se preocupa, pueda ser convalidado o sanado *in radice*, se requieren cuatro condiciones, que han de cumplirse copulativamente:

1.ª Que la unión en un principio haya tenido un aspecto o apariencia exterior de verdadero matrimonio y no de unión concubinar. Porque de lo contrario, no hubiera habido verdadero consentimiento, el cual, desde el punto de vista del derecho natural, no sería verdaderamente matrimonial.

2.ª Que el consentimiento, válido por su naturaleza, hubiera sido ineficaz por impedimento precisamente de derecho eclesiástico o defecto de forma.

Otra cosa sería si el impedimento fuera de derecho natural o divino; entonces, aunque el impedimento hubiera cesado por sí mismo, la Iglesia no sana o convalida *in radice* el matrimonio, ni siquiera desde el cese del impedimento. (Canon 1.139, párr. 2.º).

3.ª Que el consentimiento perseverare en ambos. La Iglesia no puede revalidar *in radice* el consentimiento retractado, aunque sólo sea por una de las partes. El consentimiento perseverare *ahora* y válido *ahora* por derecho natural, aunque jurídicamente ineficaz, es absolutamente necesario para que *ahora* pueda hacerse válido el matrimonio, y

4.ª Que exista urgente y gravísima causa. Sobre esto dice Benedicto XIV: De dos casos principalmente puede esto suceder:

1.º Cuando una de las partes no pudiera ser convencida a renovar el consentimiento y, sin embargo, al presente manifiesta su conformidad o consentimiento de perseverar y de vivir en matrimonio. Es lo que sucede en el caso expuesto por usted.

2.º Si hay una razón urgente para no advertir a los cónyuges de la nulidad de su matrimonio. Cosa que también se verifica ahí.

Creo queda usted suficientemente documentado sobre lo que debe usted hacer y la manera de proceder. Si encuentra alguna dificultad, escríbame.

\*\*\*

### CONSULTA

Una desgraciada llama hoy a la puerta de su Sección de la Revista «Y».

Me casé hace unos pocos años con un muchacho que ya entonces tenía alguna fama de calavera, pero que lucía mucho, y quizá tanto por lo uno como por lo otro (así de tonas somos las mujeres), las chicas se lo rifaban. Yo pensé que cuando se casara conmigo se le haría de sentar la cabeza, mas yo creo que ha sucedido todo lo contrario.

Hemos llegado a una situación en que él está cansado de mí y yo esclavizada de él, y pensamos que lo mejor sería separarnos de mutuo acuerdo, como de mutuo acuerdo nos casamos. Al fin y al cabo, nosotros lo hicimos, pues ahora nosotros lo deshacemos y a vivir cada uno como mejor pueda. ¿No decimos que el matrimonio es un contrato? Pues cuando no se está conforme se deshace el contrato y a otra cosa.

Pero tenemos hijos, tres angelitos que no tienen culpa de nada, y eso es lo que hasta ahora me ha ido conteniendo y dando fuerzas para sufrir todas las humillaciones.

Y aquí me tiene que le estoy escribiendo y no sé lo que quiero de usted. Si que me anime a seguir así como hasta ahora, sufriendo, o que me diga que debo separarme y lo que debo hacer para lograrlo. Mi marido ha hablado con un señor que creo que es procurador o agente de negocios y le ha dicho que, queriéndolo los dos, nos será fácil poner las cosas en forma que se deshaga nuestro matrimonio, y hasta que quizá podamos volver a casarnos por la Iglesia. Eso unas veces me alegra y otras me da pena y un remordimiento que me hace sufrir más que los malos tratos.

Y ya lo sabe usted todo. Ahora dígame lo que mejor le parezca, que yo, con haberse lo contado, ya me he desahogado y he sentido algo de consuelo. Por lo menos sé que alguien sabe mis sufrimientos y se ocupará de mí para decirme precisamente lo que sea mejor para mí.

Llegó el invierno...  
y con él, el imperio del abrigo: LAS PRENDAS DE LANA, las cuales debe cuidar lavándolas con productos exentos de cáusticos.

USE  
**NIVON**  
es neutro; NO ENCOGE LA LANA, desinfecta, y nunca perjudica el tejido más fino, ni el color más delicado.



LAVAR CON NIVON ES LAVAR BIEN

Que lo haga cuanto antes le pide y desea a su segura servidora, PASIONARIA AZUL.

### CONTESTACION

Ha hecho usted muy bien en escribir. Y por lo que a esa persona con quien habló su marido se refiere, no se me ocurre cosa mejor que decirle que es una pena que haya personas que se sirven del título que se les dió para que con él sirvan al bien y a la justicia, con probidad y conciencia, y abusen de él para enseñar a cometer el crimen, burlando con su malicia las leyes divinas y humanas.

Porque un crimen es eso que alguien ha querido insinuar a su marido. Porque aunque llegara un día—que quiera Dios no llegue nunca—, en que se decidieran a falsear la verdad con la mentira para obtener esa declaración de nulidad de su matrimonio, que saben en conciencia fué válido, la sentencia declaratoria de tal tendría apariencias de verdadera ante los hombres, pero ante Dios y ante su conciencia y en el mundo de la verdad, ustedes seguirían tan casados como ahora lo están, aunque vivieran separados o se volvieran a casar, si hasta ese punto llegara la farsa sacrílega, que apenas llegaría a cubrir el concubinato a que se entregaban con la capa de la más grave profanación sacrílega.

Creo que bastará lo dicho para ahuyentar definitivamente ese pensamiento, que sólo una conciencia profesional envilecida y degenerada puede haberse atrevido a insinuar.

Cierto que el matrimonio, aun entre cristianos y elevado a dignidad de Sacramento, tiene razón de contrato; pero por su propia naturaleza y por los bienes que encierra para los hijos, para los individuos sujetos del contrato y para la sociedad, es un contrato de una naturaleza especialísima.

Por ello, el hombre es libre para contraer o no matrimonio; pero una vez que se ha determinado a contraerle y ha celebrado ese acto contractual, ya no es libre para deshacerle, entre otras cosas, porque ya han entrado en juego intereses superiores que están por encima de su propia conveniencia particular, como son la voluntad de Dios, determinante la naturaleza del matrimonio, su mismo fin, el bien del hombre-marido, el bien sobre todo de la mujer-esposa, el bien de los hijos y el bien de la Humanidad.

Si acaso es verdad que la indisolubilidad pueda ser, en un caso de excepción, ocasión de malestar, es verdad a medias; la verdad completa no es la excepción y la verdad completa es que, gracias al principio de la indisolubilidad, perduran millones y millones de matrimonios que subsisten y redundan en provecho de la Humanidad.

Lo que sí es posible hacer de mutuo acuerdo, si la situación es insostenible, es separarse provisionalmente, dejar transitoriamente la vida en común, lo que se suele llamar divorcio imperfecto de mesa y cohabitación, sin tocar para nada el divorcio vincular, ya que esa separación de que hablamos en modo alguno disuelve el matrimonio.

Los lazos vinculares siguen y perseveran hasta la muerte de uno de los dos cón-

yuges; mientras los dos vivan no es posible contraer nuevas nupcias. ¡Por qué? Por los motivos antes enumerados sucintamente. No se trata aquí de una ley eclesiástica o de uno u otro Jerarca Supremo de la Iglesia. Es un mandato de Dios.

Una insigne escritora mundial que vió la luz a la vida en Noruega, Sigrid Undset, premio Nóbel, que si bien no nació católica, tuvo la suerte de convertirse, escribe el siguiente delicado y bellissimo pensamiento a este respecto:

«Los cónyuges separados—dice—han de quedarse sin contraer nuevo matrimonio, ya que el primero no ha perdido su validez, y por este motivo han de rezar y hacer penitencia el uno por el otro, para que el otro se arrepienta y vuelva; además, han de permanecer en una situación de libertad tal que no ofrezca ningún obstáculo para hacer las paces si la comparte quisiera volver».

¡Qué pensamiento más delicadamente cristiano! ¡Qué alma más encantadora y noble reflejan estas palabras! Es imposible que quien piensa así pueda tener descalabros sentimentales ni choques matrimoniales. El hombre más rudo se sentiría subyugado y desarmado ante esa manera de reaccionar.

La estampa policroma de mujer-domadora, con pantalón y tralla, entre rejas y pistola al cinto, de ojos centelleantes y mandíbula avanzada, podrá quizá lograr éxitos en el circo o en una pantomina de titiriteros; pero en el escenario de la vida conyugal, en el retiro de la intimidad familiar, es el espectro más repulsivo y nauseabundo de todas las pesadillas.

Por el contrario, la mujer resignada que sabe vivir el consejo cristiano de la escritora nórdica, ¡cuántas veces podrá ver el milagro de hullar su vida rehecha,

JEROGLIFICO núm. 2, por SANZ



Lo compré barato.

C. Medina  
ARTÍCULOS DE PIEL  
MAYOR 12 • TELÉFONO 15013  
MADRID

# Un maquillaje natural con...

Lapisz  
Colorate  
Cosmético

Desmay

PUBLICITAS Ripoll

ese matrimonio. Pero si así no fuera, previo hablarles al corazón y hacerles ver lo poco que les preocupa su suerte y su felicidad, obre decididamente conforme le dicte su conciencia, pues ya hace unos veinte años que es mayor de edad y tiene, a mi manera de ver, juicio y discreción suficientes para orientar su vida.

No debe, en modo alguno, sacrificar su felicidad temporal, y mucho menos dispónese a ver zozobrar la eterna, según me insinúa, cediendo a las presiones algún tanto egoístas de los suyos, que, teniendo consolidada y resuelta ya su situación, no se preocupan demasiado de que usted resuelva la suya conforme a sus personales conveniencias, preocupados tan sólo de su engolada rigidez.

Esa es mi opinión y esa es mi consejo. Estoy en absoluto conforme con su manera de pensar y veo bien su modo de enfocar la vida. Hasta creo que esas vacilaciones e indecisiones que a veces se le presentan, y esa tentación de la actual tranquilidad y sosiego: es tan sólo el precio a que piensa pagar el sacrificio de sus deseos de felicidad, cuando se dispone a enajenarla, cediendo a las presiones de

sus protocolarios y blasonados parientes.

Porque, efectivamente, su vida así es muy tranquila. Demasiado, quizá. Como es también muy tranquilo el desierto, que es silencio, soledad, vacío, muerte, que es ausencia de la vida. Y usted aún quiere y puede y debe vivir.

Téngame al tanto de sus cosas:

....

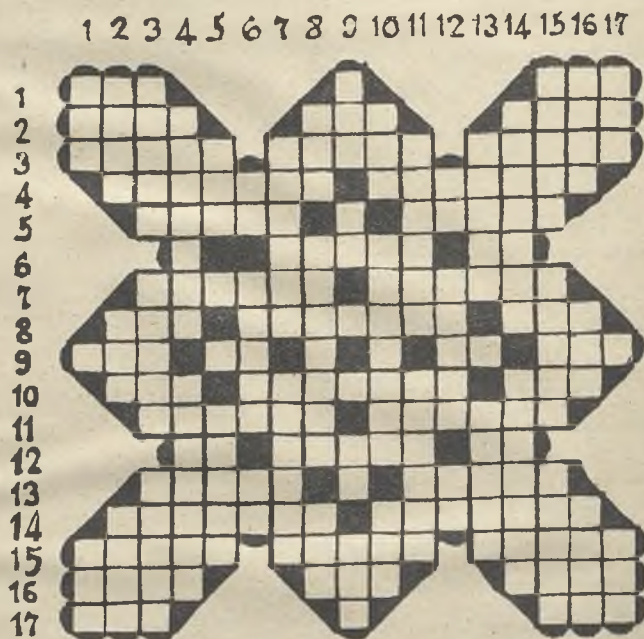
## PARA UNA PAREJA DE PAREJA

En esas condiciones, aunque se hubieran reunido un millar de parejas de Pareja, imposible decirles nada de nada.

Porque hay cuartillas en blanco que son una evocación o una inspiración. Pero hay cuartillas escritas que son una noche. Una noche sin luna y sin estrellas, se entiende.

He estado tentado de enviar sus dos cuartillas a la sin par Leticia por ver si ella, actuando ante ellas en plan sibilino, sacaba partido de ellas, porque ante la cábala de sus palabras, como grafóloga, no tiene tampoco nada que hacer.

## CRUCIGRAMA en O, núm. 5, por Casas



**HORIZONTALES.**—1: Nueve, Barrio de Filipinas.—2: Cierta sensación en el sentido del olfato. En Guatemala, calabaza cortada por la mitad. En la baraja.—3: Al revés, libro impreso, tratando el mismo tema, y encuadernado separadamente (plural). Dios de los amonitas y de los moabitas. La más joven de las tres Parcas.—4: Gordiflores. Tratándose de algún escrito, confuso.—5: Al revés, ... (de Cerrato), villa de Palencia. Llanto.—6: Bajo. Al revés, abultado y deforme. Municipio de Noruega.—7: Estatua de extraordinario tamaño. Abundante en piedras muy duras.—8: ... (del Rey Católico), villa de Zaragoza. Dichoso y afortunado. Metal.—9: Nómina. Al revés y repetido, niño pequeño. Para arrullar a los nenes. ... (y Capdequí), jurista y historiador español contemporáneo.—10: Licor alcohólico. Que es más largo que ancho. Apócope de instrumento musical (falta una "e").—11: Hacer mención especial de una persona o cosa. Apócope del arte de pronunciar correctamente (falta la sílaba "gia").—12: Interjección: ¡Puf! Peso usado en la antigua Grecia. Preposición inseparable: sub.—13: ... (Amado), pintor francés (1850-1913). Al revés, cualquier persona o cosa respecto de aquella de que se trata (plural).—14: Arrendatarios de fincas de labor que cultivan y viven en ellas, en Chile, moldura a modo de otra.—15: Ciudad de México. Al revés, en Chile, moldura o modo de funquillo. Escaso o defectuoso.—16: Al revés, viento del Noroeste. Preposición. Persona de cortos alcances.—17: Isla adyacente a la provincia de Pontevedra. Hijo de Bur en la mitología escandinava.

**VERTICALES.**—1: Variante de pronombre personal. ... (Fernando), isla adyacente a la costa occidental de África.—2: Ciudad de Gerona. Hermana. ... (Island), nombre de dos islas del mar de las Antillas.—3: División territorial del antiguo Egipto. Parte de los intestinos. Célibes.—4: En la República Argentina, desharrapados. Al revés, nota puesta al final de un libro.—5: Río de Siberia. Río de Segovia.—6: Artículo indeterminado. Apócope de ignominia (faltan las letras "jo"). Al revés, adverbio negativo.—7: Niño atrevido y mal criado. Renuevo que sale del árbol.—8: Movimiento convulsivo y ruidoso del aparato respiratorio. Al revés, embarcaciones pequeñas en las islas Filipinas. Al revés, detrás.—9: Astro. Consonante. Municipio de Noruega. Par.—10: Al revés, ponchera. Al revés, apócope del nombre vulgar cubano de cierto molusco (falta una "n"). Río de La Coruña.—11: Techos de paja. Espesor de un cuerpo.—12: En reloj. ... (Juan Bautista), célebre paisajista francés (1796-1875). Flauta turca.—13: Metal quebradizo. Al revés, natural de Córcega.—14: Fragante. Al revés, hombre amartelado.—15: Ayuntamiento de La Coruña. Municipio del Brasil. Al revés, cordero que tiene más de un año y menos de dos.—16: Planta de fruto globoso parecido al de la adormidera. Ave rapaz nocturna. Al revés, escojo.—17: Mamífero carnívoro. Al revés, limpiar un hueso con los dientes.

y a su marido, redimido del vicio y de la abyección! Cuántas veces sucede que precisamente la parte culpable vuelve a su sano juicio y comprende el mal hecho y el bien perdido. Y si durante ese eclipse la enfermedad o la tribulación llama a la puerta del cuarto de la casa de huéspedes que habita su marido, es seguro que se exacerbará más en el arrebentamiento y crecerá en él el deseo incontenible de volver otra vez al calor del hogar...

Y si puede, evite aún la separación. Hizo usted bien en escribir a «Y», aunque no supiera por qué lo hacía. Su instinto le decía que en «Y», por ser la revista de la mujer, había de hallar interés por su desgracia, aliento para su abatimiento y comprensión para sus tristezas. Las dos antenas de la letra inicial del nombre de aquella santa y grande reina que se firmaba Ysabel le señalan el cielo que debe buscar con las dos flechas de la fe y la oración, mientras su vástago vertical se clava en la tierra donde por ahora es preciso sufrir y amar como Dios manda.

....

## PARA MARIA JULIA DE LA TORRE

He leído su documentada e interesante carta, y le he dedicado toda la atención que se merece.

No es usted una niña, sino que, por el contrario, siendo joven, tiene toda la madurez que da la vida poseída en toda su plenitud.

Tiene una experiencia de a vida que le ha dado su anterior matrimonio y la observación prudente y serena de la realidad. Han corrido muchos años desde que sintió el primer latido de ese amor que hoy vuelve a reverdecer en el fresco estío de su vida. En esas condiciones, creo que su familia, si bien la quiere, no debía oponerse a que usted, al fin, logre lo que hace ya tantos años soñó.

Sin embargo, yo creo que la mayor dificultad en su problema no está en lo que la rodea, sino en usted misma. Y es que cuando pretendemos o deseamos algo y para lograrlo hemos de convencer a los

demás, lo primero es que nosotros estemos convencidos de *qué es lo que queremos* y de *que efectivamente lo queremos*. Solamente entonces podremos intentar convencer a los demás con probabilidades de éxito. Es aquello del clásico: *Si vis me flere...*

Y me parece que usted no está aún plenamente convencida de lo que quiere hacer. No está aún plenamente decidida por una de las dos disyuntivas entre las cuales se debate. Porque aunque apetece unas veces y desea ese matrimonio como algo en lo que está su felicidad, otras veces ama con exceso su tranquilidad actual y su bienestar presente, exento de toda preocupación, y teme los naturales vaivenes, preocupaciones y posibles inquietudes de su matrimonio.

Le falta a usted la plena decisión y determinación interior y el pleno convencimiento de lo que quiere. Créame; el día en que crea usted que en ese matrimonio está clara y ciertamente su felicidad, aquel día se sentirá con fuerzas, argumentos y optimismo suficientes para convencer a sus familiares o para prescindir de ellos si injustificadamente se oponen a sus bien madurados proyectos, ya que son tan livianos y flojos los lazos que con ellos le unen.

El hecho de que él tenga algún hijo de su primer matrimonio, teniendo en cuenta, por otra parte, la bonísima predisposición de usted hacia ellos y ese ansia de maternidad no satisfecha en su matrimonio anterior, junto con la poca probabilidad de tener sucesión en este otro, parece que no ha de ser motivo ni ocasión de rezamientos.

Y por lo que dice referente a esos familiares cuya deficiente educación pudiera desentonar la armonía familiar, procuren precaverse desde el principio, no perdiendo de vista, y eso de mutuo acuerdo, aquel lema que dice: «Nadie se toma más confianza que la que se le da.»

Creo que va usted bien por ese camino, siguiendo las insinuaciones de su corazón. Debe usted plantear a sus familiares la cuestión de análoga manera a como lo ha hecho conmigo, y tengo casi la seguridad de que verán bien, al fin, si no al principio,

Les invito a volver a escribir diciendo algo concreto, pues teniendo en cuenta que la una no sabe cómo hacer la consulta para que pueda comprenderla, y por eso no la hace, y que la otra es una veraneante que está veraneando el tiempo del veraneo, con esos interesantes datos y alguno más sustancioso que en su próxima nos comunique, es fácil que podamos decirle algo sobre lo que tengan dentro.

Cierto día se presentó un paciente baturo a un especialista. El galeno le manda sentarse y lo dice muy serio:

—Bueno, pues ahora dígame usted lo que le pasa.

—¿Yo tengo que ir a usted lo que me pasa?, mañico. ¡Ah, no! Eso lo averigua usted. Si se lo digo yo, no tió chiste. Y a endemás, sabe usted más que yo entonces. ¿Era de su familia el maño?.

\*\*\*

PARA J. HERNANDEZ

Así es. Por Derecho canónico podría ese

señor casarse con ella; pero el Derecho civil español prohíbe, tanto al tutor como a sus descendientes, el contraer matrimonio con la persona que está sometida a su tutela antes de que ésta termine y de que rinda cuenta de su administración a aquella persona a quien debe hacerlo y obtener la aprobación de su gestión administrativa.

Tan sólo en un caso pudiera celebrarse ese matrimonio, y es si el padre de la joven que se halla sujeta a esa tutela hubiese aprobado ese matrimonio en su testamento o en una escritura pública.

A pesar de todo, el tutor, en el caso últimamente apuntado (artículo 45 del Código Civil), perdería la administración de los bienes de su pupila hasta que ella alcanzara la mayoría de edad.

Intenta con ello la ley civil salir al paso de cualquier posible intento de sojuzgar la voluntad de la persona sujeta a tutela que por la naturaleza y posición de las cosas está en situación de inferioridad respecto del tutor y que con ello se rehuyera quizá la rendición de cuentas de una gestión que debe ser sagrada.



**PARA ADELGAZAR**  
**SABELIN**

Tratamiento de la obesidad. Composición a base de hierbas medicinales. Preparado en los **LABORATORIOS SOCATARG**  
Farmacéutico director: Dr. FRANCISCO PUJO.  
Calle de Ter, 16. - BARCELONA  
PRECIO: 9,05 pts. en farmacias y centros de específicos (Consultar con el Médico)  
(Censura Sanitaria n.º 1.149)

**VENTA EN PRINCIPALES FARMACIAS**

ti noblas, que hasta las cosas más claras y más sencillas se vuelven oscuras y complicadas. Esto te pasa a ti, «Rosa marchita». ¿Por qué no te decides de una vez para siempre a ser una persona natural, expansiva con el pobre Rosendo en lugar del ser odioso y enturruñado que nos putas? ¿Quieres que te digamos una cosa desagradable, pero verdadera? Si no exageras lo que nos cuentas, tu novio es un santo. ¡Por la Corte Celestial, criatura, líle de prisa que le quieres; pregúntale si te quiere a ti, explícale los misterios que queden entre los dos, y todo con naturalidad y sin complicaciones de falsas dignidades. Las miradas sin mirarse y el quedarse en silencio puede ser una etapa del amor, y no negamos que una etapa bonita; pero no vale quedarse en ella. No sabe-

mos por qué nos parece que debes ser asidua lectora de la Novela Rosa y con ella te has hecho una versión de la vida que dista bastante de la realidad. Haz un lema de tu vida, «Rosa marchita»: La sencillez. Verá cómo no has de arrepentirte.

\*

UNA AMIGA DE MIMI. — Sobre qué esperanzas puede tener Mimi a sus diecinueve años, ya que dicen que es fea y no tiene pretendientes.

La familia afirma que es fea y tiene perdida la esperanza.

**CONTESTACION**

En la comunicación se dice que Mimi tiene diecinueve años, y a esta edad, en

*Consultorio*  
**SENTIMENTAL**

RHOCA. — Pregunta: ¿He de encontrar al hombre que me haga feliz? Ella es joven, discreta y poco modernista. No espera que el hombre que la enamore sea precisamente un Adonis, sino sencillamente bueno. Tampoco le asusta quedarse soltera. Dice tener un defecto. Había poco, pues la gusta más escuchar. ¿Y no será cierto, pregunta, que a los hombres les gustan las mujeres que hablan mucho, aunque a veces afirmen lo contrario?

**CONTESTACION**

Querida Rhoca: Eres, no hay duda, una muchacha encantadora. Todos los que tú consideras defectos son, por lo contrario, grandes virtudes, y ni por un momento pienses deshacerte de ellos. Sigue siendo tranquila y con poco amor de exhibiciones. Ahora bien: ¿por qué no esperar, como tú dices, al Príncipe Azul? ¿No comprendes que en cuanto te enamores te lo ha de parecer, aunque sea el hombre más vulgar sobre la tierra? Pero, ¿por Dios!, no renuncies a tus ilusiones. Nos dices que eres joven, y sospechamos que lo eres mucho; piensa, por lo tanto, que puedes esperar con calma al hombre que te puede hacer feliz. Pero, ¿cómo has tenido tan mala suerte con los que hasta ahora has conocido? ¿Estás segura de que eran tan «malos» como tú piensas? Por otra parte, el no quererle casar hasta que estés bien segura nos parece perfecto. ¡Ah! Y una última advertencia: Desde luego, no es que los hombres digan que les gustan las mujeres silenciosas mientras hablan ellos; es que es así, en efecto. Una mujer que sabe escuchar, tiene recorrido la mayor parte del camino del éxito. ¡No lo olvides!

\*

UNA RUBIA QUE SE MUERE DE PENA. — Llevaba dos años de relaciones con un muchacho que parecía quererla. A raíz de un pequeño chisme escribió él una carta indiferente, y aunque la rubia le contestara, él no volvió a hacerlo. ¿Será un caso perdido?, nos pregunta «Una rubia».

**CONTESTACION**

En el amor, lo peor y lo mejor es que no hay reglas. Así, pues, si uno no está nunca seguro, tampoco se deben perder jamás las esperanzas. Ahora bien; «generalmente», cuando hay que empezar a buscar razones a una conducta extraña la explicación suele ser siempre la desagradable, pero sencilla, de que han dejado de querernos. ¿Remedio? ¿Para qué vamos a engañarte? Ninguno. Para hacer

volver el amor. Uno, eficazísimo, para que se termine esa «tortura»: el olvido. ¿Que no es fácil? ¡Por supuesto! Pero tampoco es tan difícil como pueda parecerse en los primeros momentos. Estudia, trabaja, lee; en una palabra, distraete. Y piensa que si el amor había de terminarse, más vale haya sido cuando la cosa tiene aún remedio.

\*

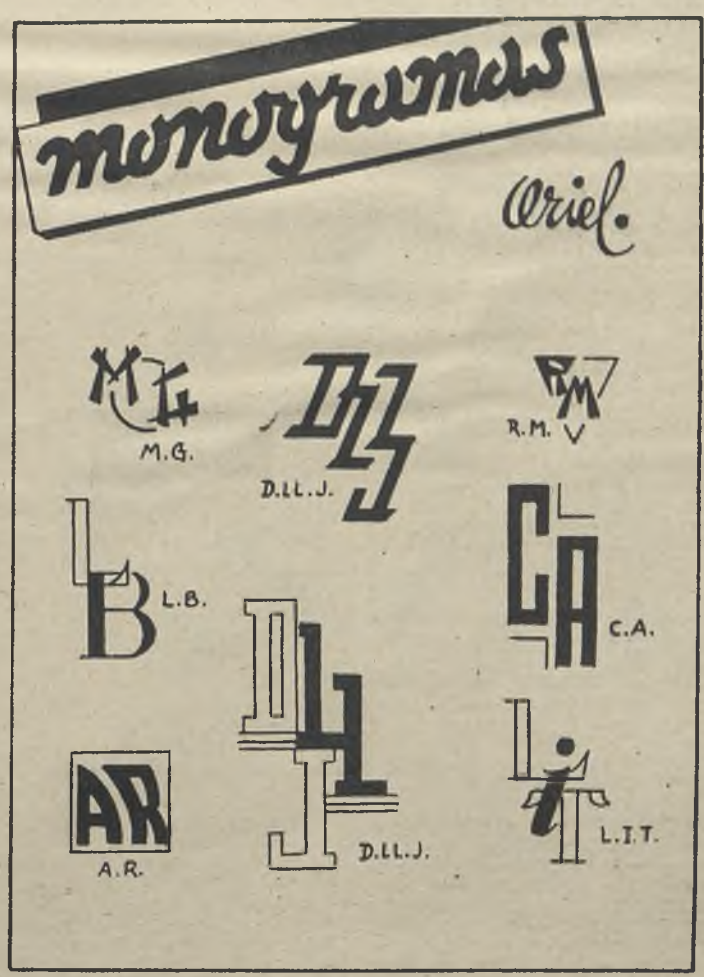
MONINA. — Sigue enamorada como una «tonta» de un norio militar que tuvo, y al que conoció por estar destinado en la misma capital. La familia se opone; pero ella consiguió convencerles, y ahora se encuentra que al marcharse él licenciado, han pasado cinco meses sin que volviera a verle. Ella le invita a fiestas, y él se disculpa. Ella, con los «nervios exaltados», le escribe terminando y diciendo que no volvería a molestarle más. Por la parte de él, silencio. Y pregunta «Monina»: ¿le escribirá diciéndole sus fotografías? ¿Y aprovechará para decirle alguna cosa más?

**CONTESTACION**

¡Ay, «Monina!»: ¡qué mala cosa es la ausencia! Te engañaríamos si te dijéramos que encontramos el asunto tiene buen aspecto por lo que a ti se refiere. Los hombres, aun los mejores, se sienten traídos y solicitados por mil cosas e intereses que les alejan de sus novias. ¿No lo comprendes? Y aun en el caso más optimista, no es para ellos, o lo es en pocas ocasiones, el amor ese tema tan absorbente como lo es para una mujer enamorada. Pero así y todo, no pierdas la esperanza. Escríbele una carta cariñosa, alegre—¡por Dios, nada de escenas ni de amor propio!—, que le recuerde todo lo mejor que ha conocido de ti. Puedes decirle que tú no le olvidas y que si le pides tus fotografías es porque serán un nuevo recuerdo de él—esto le halagará, y los hombres siempre son vulnerables en su vanidad—. En el peor de los casos, siempre habrás conseguido que él guarde un mejor recuerdo de ti. Y algo es algo. Todo esto, en el caso de que sigas «tonta». Si has vuelto a la cordura, no necesitas de consejos. ¡Buena suerte!

**CONTESTACION**

«Rosa marchita»: Cuando decimos que el amor es ciego, queremos, en general, decir que lo es por no ver los defectos del ser amado. Pero la ceguera no se limita a esto, y envuelve al enamorado en tales



**monogrammas**

Criol.

M.G. D.L.L.J. R.M.V. L.B. C.A. A.R. D.L.L.J. L.I.T.

Enviando cinco cupones de los publicados en nuestra Revista, se os dibujará el monograma que deseéis



una muchacha, no puede existir fealdad. Si hasta ahora no ha tenido pretendientes, que no se desanime, pues los tendrá a montones, ya que sus diecinueve años podrán más que muchas bellezas, y además de esto, la belleza, como tantas veces se ha dicho, no significa todo en la vida, ni mucho menos; hay otras cualidades que aunque parezca que no atraen a los hombres, la simpatía, la educación, la bondad en una muchacha están muy por encima para hacer feliz a un hombre que la belleza en sí. Hace mal Mimí en desanimarse tan pronto, como ya decíamos antes, y la esperanza nunca la pierda, pues tiene en su mano uno de los mayores tesoros que una mujer puede tener: la juventud.

Y peor hace su familia en asegurarla que es fea, ya que lo único que no debe perder uno para triunfar en la vida es la confianza en sí mismo. Por lo tanto, que no les haga caso y que les conteste irónicamente, cuando se lo vuelvan a decir, ese refrán tan vulgar pero tan cierto: «La suerte de la fea...»

**LA ENAMORADA MARIA R.** — Se ha enamorado de un compañero de oficina de quien dice que, a su vez, está enamorado de ella, pero que no se atreve a manifestárselo. El se ha incorporado a filas y ella no sabe qué actitud adoptar.

CONTESTACION

No es el primer caso el tuyo en que la mujer ha tenido que vencer esa supuesta timidez del varón para el logro de un anhelo tan justo como el de ver convertidos en realidad sus sueños de amor.

Sobre los arduos para ello necesarios, poco se puede enseñar a la mujer. Es su instinto, en estos casos, el mejor consejero. Pero todo, bien entendido, sin olvidar una elemental precaución, y es la de no dejar traslucir muy a las claras los malos ratos que él te haya hecho pasar con su falta de decisión para dar el paso que tú tanto deseas.

Para esgrimir esas armas sutiles que tu feminidad tiene a su alcance, tropiezas, desde luego, con el grave inconveniente de su ausencia. Pero no dudamos

que él disfrutará de algún permiso, que tú podrás aprovechar para tus fines.

Tampoco te sería difícil, bajo cualquier pretexto, entablar correspondencia con él. Si érais compañeros de oficina, con más facilidad aún. Cualquier asunto relacionado con el trabajo o una felicitación, cualquier cosa, en fin, que le obligue a contestarte, y ya con ese pretexto tú le vuelves a escribir de nuevo, y lo demás... corre de tu cuenta.

Para tu consuelo te diré que si a él, efectivamente como tú sospechas, no le eres indiferente, acogerá con alegría tus cartas y cuando vea que vive en tu recuerdo, dejará correr alguna frase que te sirva a ti de asidero para ir poco a poco atrayéndole al terreno que tú deseas. Todo menos perder la esperanza, que, al fin y al cabo, el amor, como fenómeno psicológico que es, influye en él de manera notable el estado de ánimo.

**BOABDIL.** — Boabdil nos comunica que se ha enamorado de una muchacha, la que de momento nada le ha contestado a sus preguntas y le tiene en la más grande de las incertidumbres.

CONTESTACION

Querido Boabdil, todo lo que tienes que hacer en tu caso es esperar, esperar todavía algún tiempo, siguiendo en tus relaciones con esta muchacha igual que hasta ahora, y debes de dar gracias a Dios por que tarde en darse por aludida, pues ello es únicamente prueba de su seriedad.

Que sigas queriéndola tanto, que te corresponda pronto. Y que seáis muy felices.

**PACIS.** — Desea sea silenciada su carta.

CONTESTACION

Me preguntas si puedes creer que sea realidad sincera la proposición que te han hecho recientemente de relaciones, y a esto he de contestarte que en un párrafo de tu carta dices que quien te la hizo es una persona de buena posición

y de reconocida seriedad y corrección, y si es así, ¿qué más seguridad puedes pedir para la felicidad de tu vida? La única causa que tú ves y que evita tu decisión es la de que quien se ha dirigido a ti tiene o tenía otra novia; esta causa, si se refiere al pasado, no tiene ninguna importancia, ya que por la edad de tu pretendiente no sería normal que en sus años de juventud no hubiera tenido ninguna novia. De todas formas, y para tu mayor tranquilidad, una vez comenzado el noviazgo entre vosotros, procura que no sea muy rápido, para que en el transcurso del mismo puedas conocer a fondo y verdaderamente a tu novio.

**CASTILLA Y VIZCAYA.** — Tampoco quiere se publique su consulta.



Tiene a su cargo esta sección la joven doctora en Farmacia, Ascensión Más Guindal.

Nuestras lectoras podrán acudir a esta sección respetando las siguientes condiciones: 1.ª Los temas a consultar serán exclusivamente de Higiene y Belleza. 2.ª Será necesario enviar seis cupones de los que se insertan en la página de Grafología. Se entenderá que esto se refiere para cada consulta, no pudiéndose con estos seis cupones hacer más de una consulta en cada carta de petición.

bueno darse un toque dos veces a la semana con esta solución: cloroformo, 6 gramos; tintura de yodo, 4 gramos. Tienes que tener cuidado de no tocar más que las partes desnudas de pelo del arco superciliar y que el pencilito no contenga demasiada solución.

Contra los ojos rojos, lociones calientes con agua bórica (30 gramos por litro de agua) o boratada (40 gramos por litro). Emplead por la mañana y noche el colirio: argirol, 2 gramos; agua destilada, 50 gramos.

CRUCIGRAMA núm. 6, por R. C. A.

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

**HORIZONTALES.**—1: Piedra preciosa. Imploro.—2: Raza. Sutil, vaporosa. — 3: Indicio. — 4: Al revés, clase de pescado. Limpia.—5: Al revés, mal parecido. Luciérnaga. Letras de "ajena". — 6: Infladas.—7: Preposición. Letras de "toya". Demostrativo.—8: Caldo espeso de harina de maíz. Labras.—9: Nota. Cantata de Algez.—10: Campos sin arar ni cultivar. Ente fantástico. — 11: Bellaquería con que se dice algo. Arreglar.

**VERTICALES.**— I: Personaje semifabuloso. Descanses. — II: Carta. Alto aislado. — III: Pronombre en francés. Valio mercancías para el pago de derechos. Verbo. — IV: Letras de "cera". Ciudad francesa. — V: Interjección en plural. Estoy. Demostrativo.—VI: Victoriosos. — VII: Hijo de Noé. Poesía. Oficial turco.—VIII: Nombre de varón. Letras de "venera". — IX: Terminación verbal. Herramienta. Escuché. — X: Pensamiento. Al revés, las dos. — XI: Al revés, bulla, diversión. Especie de visillo.

**FUTURA MAMA.**—Esa máscara (cloasma) es propia de su estado. Se aplicará en la cara con un algodoncito la siguiente fórmula (que tiene que diluir a la mitad en agua caliente): Sublimado corrosivo, 20 centigramos; ácido acético diluido, 7 gramos; bórax, 2 gramos; agua de rosas, 150 gramos. M. s. a. Para locionarse tres veces al día.

Para la gingivitis se espolvoreará usted las encías con: polvo de quina, 30 gramos; polvo de ratania, 10 gramos; clorato potásico, 10 gramos.

Por las noches, toques ligeros en las encías con la solución: alcohol de coctearia e hidrato de cloral: de cada uno, 10 gramos.

Siempre a su disposición.

**ALICANTINA.**—Ya que tan frecuentemente te descuidas y te quemas, convendría que tuvieras siempre a mano ácido péricio, así evitarías esas ampollitas. Para limpiar el cuero cabelludo haces hervir: jabón blanco, 120 gramos; carbonato de potasa, 30 gramos; agua, un litro. Después de enfriado se añade: alcohol de 95º, 200 gramos; extracto de verbena o de violeta, 20 gramos.

El que se te caigan los cabellos es consecuencia de la tifoidea pasada. Te locionarás el cuero cabelludo al tiempo de acostarte con la siguiente preparación: Se maceran durante dos días hojas de jaborandi, 15 a 25 gramos, en tintura de árnica y tintura de quina; de cada una 150 gramos. Mezcla, filtra y añade tintura de cantáridas, 2 gramos. Es tóxica por las cantáridas.

**ENTUSIASTA DE \*Y.**—Contra la caída de las cejas te vas a dar (en la parte en que se te haya perdido el pelo) unas ligeras fricciones con un algodoncito o cepillito empapado en: tintura de romero, 10 gramos; tintura de cantáridas, 2 gramos; alcohol de Fioravanti, 100 gramos; alcohol alcanforado, 100 gramos. También es

**ESPERANZADA.**—¿Por qué no voy a contestarte? Con mucho gusto. Para quitar ese tapón de cerumen no tienes otro procedimiento que la ducha tibia de agua dentro del oído con una jeringuilla o un irrigador.

El día antes, por la noche, echarás en el oído, para que se reblandezca el cerumen unas gotitas de: bborato sódico, un gramo; glicerina neutra, 20 gramos. Al día siguiente se inyecta bastante agua tibia (medio-1-2 litros), hasta que se observe que el oído está libre del cerumen que lo cubría.

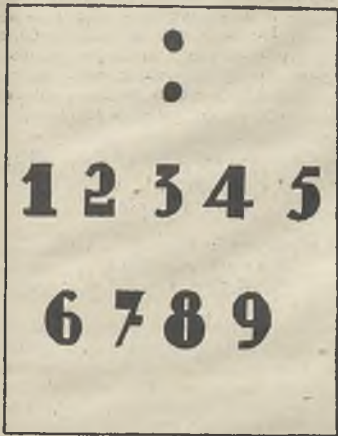
Contra los ojos ojerosos te harás masaje con los dedos medios, apoyando de dentro a fuera con ácido bórico pulverizado, un gramo; talco, 3 gramos; diadermina, 30 gramos. Se termina con una pequeña fricción hecha con un algodón impregnado en licor de Hoffman (alcohol, éter).

**MARIANA.**—Contra el sudor de las axilas se aplicará, mañana y noche, con un trocito de algodón, la siguiente fórmula: alcohol de lavanda, 200 gramos; alcohol de Fioravanti, 50 gramos; licor de Larrabaque, 100 gramos. Una cucharada sopera por medio litro de agua caliente. Después de la loción se espolvorea con: ácido bórico pulverizado, 10 gramos; azufre precipitado, 8 gramos; tanoformo, 10 gramos; talco, 100 gramos; esencia de geranio, verbena o iris, c. s. Conviene que se enjabone, antes de aplicarse el tratamiento anterior, con jabón de azufre y resorcina.

Para suavizar las manos, dese glicero-lado de almidón.

Emplee únicamente jabón de azufre; son útiles las lociones con alcohol alcanforado o salicilado al 1 por 30. Aplíquese la mascarilla contra las espinillas.

Una fórmula muy sencilla y sumamente práctica de depilarlo es: sulfuro de bario, 10 gramos; almidón, 8 gramos; óxido de cinc, 8 gramos. Se mezcla un poquito de la pasta con agua y se tiene aplicado tres minutos.



Dice la verdad.

AMPARO IZQUIERDO.—No se haga tanto la permanente; descanse, para que el cabello se regenere. Voy a darle una fórmula muy eficaz para evitar su caída: resorcina, 3 gramos; cloruro mercurio, 1 gramo; alcohol, 250 c. c.; agua, 750 gramos; glicerina, 10 gramos. Le mando esta otra (también buena) por si no pudiera adquirir glicerina: cloruro pilocárpico, 0,20 gramos; resorcina, 2 gramos; tintura de cantáridas, 10 gramos; aceite de ricino, 5 gramos; bálsamo del Perú, 5 gramos; alcohol de 90°, 200 gramos. Son tóxicas las dos, tenga cuidado. Siempre a su disposición.

DOS CATALANITAS.—Como me decía que el vello es cosa insignificante, creo que bastarán aplicaciones de agua oxigenada, eso sí, con constancia. Si fueran fuertecitos los pelos, convendría la electrólisis; pero como es bastante dolorosa, depilar sólo las partes laterales, quitando pocos pelos en cada sesión. Sobre todo, rigurosa asepsia.

La pomada sulfosalicilica al 10-30 por 100 da a veces resultado después de varias semanas de usarla. Conviene hacer antes un ensayo los dos o tres primeros días teniéndola aplicada una hora; si no irrita, se deja entonces toda la noche.

Encantada de saludaros, simpáticas Pilar y María Anita.

NENUCHA.—Celebro mucho que haya probado las fórmulas que doy a otras suscriptoras y le haya dado esos resultados tan magníficos; veremos si ahora tenemos éxito. El arrancamiento con pinzas excita las pupilas y origina el crecimiento ulterior de pelos más fuertes, por lo cual se debe desear, lo mismo que la cuchilla que usa usted.

Como me dice que tiene la piel muy fina, puede aplicar esta pomada, que no la irritará: sulfuro de bario, 2 gramos; agua de rosas, 5 gramos; lanolina, 5 gramos; vaselina, 20 gramos. Mézclase. Esta pomada se aplica tal como está compuesta, dejándola actuar durante tres o cuatro minutos.

Agradecida a su amistad.

MONTSE.—El abuso de alcalinos para la limpieza del cabello determina frecuentemente alteraciones, acabando por degenerarse; seco, se torna quebradizo, y húmedo, es gomoso y se arranca fácilmente. Veo que abusa de los lavados. No debe hacer éstos sólo con agua y jabón, sino con alcohol de 96° con unas gotitas de aceite de ricino. Las aplicaciones de zumo de limón, separando muy bien los cabellos, producen muy buenos efectos. También son de gran valor por su acción antipútrida las soluciones de ácido bórico. Puede darse dos o tres veces por semana una fricción con sublimado al 1 por 3.000.

Muy agradecida a sus amables frases.

LUZ DE QUIMERA.—Tienes mucha razón y comprendo tu afán por tener unas

manos bonitas. Contra las manos rojas, el tratamiento consiste, sea cual fuere la causa (enfriamiento, trastornos vasomotores, frecuentemente origen endocrino), en influir sobre los vasos y favorecer la circulación. Te darás (de preferencia por la noche antes de acostarte) maniluvios alternantes durante quince a veinte minutos (medio minuto caliente y medio minuto frío) a la temperatura del ambiente.

Para reforzar las uñas: cera virgen, 45 gramos; clara de huevo, 20 gramos; aceite de almendras dulces, 45 gramos. Mézclase. Te lo aplicas por las noches antes de acostarte y las cubres con guantes. Al cabo de un mes se notan ya los efectos; las uñas se ponen fuertes y brillantes. Celebraré haberte complacido.

JO. C. C. L.—Para favorecer el crecimiento de las pestañas puede aplicarse vaselina colesterinada o aceite de ricino colesterinado al 5 por 100. El que las uñas se quiebren al menor rozamiento es síntoma de debilidad y hay que cuidar el estado general. Puede corregir la desmineralización tomando compuestos de calcio (glicerofosfato). La fórmula de Luz de Quimera es buena. Todos los días introducirá los dedos en la siguiente solución, por espacio de quince minutos: cloruro de magnesio, 30 gramos; agua de rosas, 250 gramos.

Siento no poderle recomendar una esencia determinada; en su perfumería le indicarán con toda seguridad la que usted desea, persistente y fina, pues nuestras principales casas tienen muy buenos productos. Encantada.

MARIANELA RUBIA.—Creo que lo mejor para limpieza de su cutis será la mascarilla de kaolín, que se aplicará dos veces por semana. No tenga temor de que le crezca el vello con el uso de cremas; yo voy a darle una buena, alimento del cutis: colestina, 0,60 gramos; lecitina, 1 gramo; aceite de almendras dulces, 3 gramos; agua destilada de Hamamelis, 100

gramos; lanolina, 100 gramos; esencia, c. s. Le quedará un cutis precioso con ella.

Para corregir el excesivo volumen y poca consistencia de los senos, se aplicará los dedos planos sobre la circunferencia de la base de ellos, amasando en forma de estrella, es decir, que converjan siempre los dedos en el centro. La duración debe ser de cinco a diez minutos, partiendo cada vez de un punto distinto de la circunferencia de la base del seno. Se practicará diariamente durante quince días, con un descanso de otros quince. Siempre a su disposición.

LUZ MARIA.—Es frecuente esa pigmentación en las personas gruesas. Puede obtener la descamación de la epidermis manchada con la pomada siguiente: calomelanos, 2 gramos; ácido salicílico, 1 gramo; óxido de cinc, 12 gramos; vaselina, 15 gramos; lanolina, 25 gramos; aceite de almendras, 5 gramos. Por la mañana enjabonado con jabón de azufre.

Contra la fetidez del aliento usará esta fórmula: alcohol de menta, 200 gramos; salol, 4 gramos; ácido fénico, 2 gramos. Una cucharada de las de café en una taza de agua para lociones de la boca.

Me parece muy bien la fórmula que me indica y puede usarla sin inconveniente. Usted no molesta nunca.

ESTRELLA.—Debe evitar todo lo posible la acción del aire y del frío, sobre todo estando los labios húmedos, y se cubrirá todas las noches con una mezcla a partes iguales de glicerina neutra y agua boricaada, o bien con: dermatol, 3 gramos; vaselina esterilizada, 30 gramos.

Contra la caída de los cabellos y las películas: naftol, 2 gramos; resorcina, 2 gramos; azufre precipitado, 3 gramos; aceite de ricino, 14 gramos; manteca de cacao, 5 gramos; bálsamo del Perú, c. s., para aromatizar. Se aplica en el cuero cabelludo cada noche y se lavará la cabeza con cocimiento de saponaria o jabón de Panamá. La caída del cabello queda de-



Para transformar un cutis opaco y rugoso en otro suave, claro y aterciopelado, use la Crema Tokalon blanca (exenta de grasa). Contiene esta crema preciosos elementos tonificantes y regeneradores de la piel. "Después de haberme aplicado sólo tres días la Crema Tokalon (escribe la Srta. C.), mi piel se ha vuelto tan fresca, clara y bella, que a mí misma, me parece increíble". Garantizamos un resultado satisfactorio con el uso de la Crema Tokalon o se devuelve el importe del coste.

Los productos Tokalon están fabricados en España.

tenida y las películas se destruyen. A su disposición.

DAÑA YO.—Cumpliendo su deseo, ya que vive apartada del pueblo, le mando fórmulas caseras que puede usted misma elaborar: flor de harina, 45 gramos; una clara de huevo. Mezcle las dos cosas y forme una pasta que se aplicará por la noche antes de acostarse, lavándose a la mañana siguiente con agua de perifollo. Suaviza mucho la piel y retiene los productos de la transpiración nocturna.

Otra mascarilla veneciana es: harina de cebada descascarillada, 90 gramos; miel blanca de Narbona, 35 gramos; una clara de huevo.

Con mucho gusto le mandaría fórmulas de frutas, pero sin antiséptico no podría conservarlas, se le estropearían. Puede limpiarse el cutis por medio de un baño de vapor, dándose a continuación una ducha fría para que se le cierren los poros.

MARIA FERNANDA.—El que se le agrieten tanto las manos se debe al frecuente lavado de ellas, sin secarse bien, y que se expone, como dice usted después, al frío y al aire. Debe usar jabones muy grasosos, y cuando se lave, estando aún húmedas, darse esta fórmula: almidón de trigo, 10 gramos; agua destilada, 15 gramos; glicerina, 100 gramos, o bien una mezcla de eucrina anhidra y glicerina a partes iguales. Nunca aplique la glicerina sin mezclarla con agua y estando la piel seca. Use guantes.

Para el cutis grasiento es buena esta crema: glicerolado de almidón, 50 gramos; óxido de cinc, 4 gramos; kaolín, 5 gramos; esencia de limón, 5 gotas; esencia de mandarina, 5 gotas. Puede preguntar cuanto guste, no me molesta.

ELLA SIN EL.—No veo motivo para que te desesperes tanto, ya que tú misma observas que te va bien. Eres un poco impaciente, simpática Teresina. Para los poros dilatados: compresas de agua caliente durante cinco minutos, después compresas de agua fría. A continuación te das con una brochita la siguiente fórmula: agua de rosas, 100 gramos; alumbre calcinado, 5 gramos. Contra el cabello seco y áspero, te lavarás con agua bicarbonatada y después de seco te aplicas la siguiente loción: vaselina líquida, 100 gramos; esencia de bergamota, 5 gramos; esencia de limón, 5 gramos; esencia de acacia, 3 gramos. Pones un poco en un cepillito y te servirá al mismo tiempo de brillantina. Encantada de saludarte.



Enviando cinco cupones de los publicados en nuestra Revista, se os dibujará el monograma que deseéis

Tratamiento  
estético  
del cutis



Nutrición, Flexibilidad  
y Belleza mate de la piel.

Preparados científicos a base de ceras,  
frutas y principios activos vegetales.



CREMAS  
DE BELLEZA  
*Peca cura*

De día - De noche "A y B"  
Pulpa de limón

Leche Vitaminas Peca Cura

LABORATORIOS SEGURA - BARCELONA

## NOTICIAS DE LIBROS

VENTOLERA. — NOVELA. — JULIA MAURA.

Ya nos ha deleitado más de una vez la pluma fácil y amena de Julia Maura, y siempre acogemos con satisfacción sus escritos, en la seguridad de que su lectura nos hará pasar un rato delicioso a través de un mundo risueño con algunas notas de sentimentalismo que no rompen, antes al contrario, sazonan con justeza el conjunto, dándole el tono de lo plenamente logrado.

En su nueva obra, *Ventolera*, la autora nos obliga a devorar con ansiedad sus páginas en busca de un desenlace que, afortunadamente, salva de forma airosa la fachada del edificio conyugal cuando su derrumbamiento parecía inminente, y aun late en las últimas frases de sus protagonistas una esperanza de ver renacer días mejores sobre los restos de un hogar deshecho por «ventoleras» que han estado

a punto de dar al traste hasta con su fachada.

Si es justa o no la actitud de Clara, o si el desvío de Enrique es causa bastante para dictar la conducta de ésta, son problemas que apasionarán a algunas lectoras y hasta darán lugar a alguna que otra discusión; pero al final no se olvide que se impone el buen sentido y algo se salva, sobre todo si una voluntad que fué débil en algún momento y se apartó de su ruta recobra su firmeza y empuña con fuerza el timón que nunca debió dejar abandonado.

Sin embargo, en nuestra opinión y dado el clima moral de la obra, su lectura no es aconsejable para quien no tenga un espíritu fuerte y totalmente formado.

«EL BOSCO EN LA LITERATURA ESPAÑOLA». — Discurso de Xavier de Salas. — Imprenta de J. Sabater. Barcelona, 1943.

Tiene esta monografía sobre la extraña pintura del Bosco un hilo literario sutilísimo e interesante que, arrancando de Felipe de Guevara, pasa al mismo rey Felipe II y llega hasta el ingenio de Antonio Ponz en los finales del setecientos. Hablan todos de las raras visiones que entre sátira y fervor, alucinantes y seráficas, supo plasmar el Bosco con sin igual técnica. Versos y prosas hablan y llevan a través de todo el folleto el sentido fantasmal y arrebatador que este genio pictórico suscita.

En realidad, constituye la publicación una verdadera antología de lo que se ha dicho sobre este pintor, unida y entrelazada por un afán de erudición, salvado por una gran amenidad. La interpretación del autor auna y concreta el sentido de la obra, formando en total un discurso concreto, preciso y exacto, limpio de lirismos y con la mejor emoción.

La contestación del marqués de Caldas

de Montbuy, que se incluye, revela un gran y cultural tono.

ANTONIO REYES HUERTAS: «LUCES DE CRISTAL». — Colección Aurea. — Ediciones «Hyma». Barcelona, 1943.

Sobre un asunto trivial, lucha de amor y caracteres, resuelto en tono placido y sereno, con la sencilla fórmula de las buenas letras, esto novelista nos demuestra que se puede hacer un buen libro. Como arte menor, hay que consignar que la dosificación de relato y diálogo le dan la proporción de un compensado interés. La fluidez, la humanidad y la naturalidad corren también con este acierto.

La literatura de Reyes Huertas obtiene con esta nueva producción un éxito que sin merma de su gran fecundidad lo hacen acreedor de esta colección de tan significantes éxitos.

JOSE SANZ Y DIAZ: «EL SECRETO DEL LAGO». — Editorial «Dédalo». Madrid, 1943.

Hasta la docena de cuentos de diverso sentido y proyección forman este nuevo número de la popular publicación. En todos, y por encima de la variedad, como una vena levantada de belleza y amor, salta una esencia estética pura y limpia, con auras sencillísimas y campesinas, en todos los aspectos desde los legendarios a los modernos. Estos cuentos se leen con gusto y abren la emoción hacia lo natural y moralizador.

Las tierras nobles de Guadalajara, en sus confines con Teruel, especialmente el antiguo señorío de Molina, es lugar de acción de la mayor parte de estas narraciones de temática idílica e interesante, a veces con cierto primitivismo ingenuo que maneja singularmente este autor.

Es ésta una buena antología de la labor literaria de Sanz y Díaz, cuya vida intensa y loable para las letras está contada muy brevemente con una nota biográfica, como el mejor pórtico a esta edición.

EDUARDO AUNOS: «BUENOS AIRES». — Editorial Mediterráneo. Madrid, 1943.

La grata y fina silueta de la ciudad bonaerense en sus tres facetas de pasado, presente y porvenir, ha sido trazada de mano maestra por la inquieta e interesante pluma de Eduardo Aunós, tan especializado en esta literatura de origen, historia y vida de las ciudades.

La observación directa, el pasado remoto, como el próximo, la fisonomía de la ciudad, sus gentes, figuras, actividades e instituciones que la animaron durante sus cuatro siglos de vida, es el material del que el autor ha sacado este libro, plasmando en él propios criterios del mejor estilo.

Limpio del lastre de excesivas citas y bibliografía transcrita, con un lenguaje ameno, empleado muy a fondo en todos los sentidos, toma esta obra densa y amena una categoría literaria e hispanista singular; baste decir que para diseñar cualquier cuadro de época, novela, poesía o guión, que se concrete a la esfera de Buenos Aires, habrá que recurrir al último libro que Eduardo Aunós publicó, con dotes y alarde de virtuosismo literario.

PEDRO STUHLEN: «PADRES E HIJOS». — Colección Aurea. — Editorial «Hyma». Barcelona, 1943.

Se encuentra en este libro una nueva manera de novelar originalísimo y difícil, certera y admirable, a la que le caben todos los elogios.

Sus elementos principales—ambiente, personajes, ideas y tiempo—se diluyen armoniosamente a través de las vicisitudes de una familia alemana, los Roederer. Tiene, por tanto, la novela una gran fuerza narrativa y logra enmarcar los tumultuosos y álgidos períodos alemanes que van de la guerra francoprusiana del 70 a la mundial del 14, transparentando por las incidencias y formación del gran pueblo alemán.

Por terna, época, estilo, fluidez e intriga, es ésta una narración de altura lograda en su forma y fondo. La traducción de Guillermo Gossé, sencillamente buena. A título de curiosidad, se reseña, un cuadro genealógico de esta familia porque le da unidad y esqueleto a la producción.

MARIA SETTIER: «LA VIRGEN MORENA Y TU». — Colección para la mujer. — Ediciones Rábida. Madrid, 1943.

Entre los muchos elementos elogiados que caben dentro de esta novela, tiene un latido especial: la fantasía y emoción con que está escrita y la admirable lírica que encierra su lenguaje.

Por encima del asunto, que no admite la entera calificación de «rosa», superior a cuantos detalles se pueden subrayar, se halla en total una fuerza libre, de inquietudes, contrastes y paradojas, que se expande a través del relato, dando bruscos saltos de superioridad literaria si se la compara con la total de la obra, sin que ésta quede en infima si se compara con las de otras mujeres que escriben o cuantos nombres conjuga esta colección.

María Settier, conocida por sus artículos, cuentos y diversas publicaciones, obtiene con esta novela un éxito justo y primoroso, muy valioso para profetizar que de su elegante y delicada pluma tendrá una gran obra. Para ello le sobran condiciones; le falta proponérselo, ceñirse a los argumentos y tener en cuenta que la Gramática es una servidumbre y no un juego para resolver dulces sueños de amor

## LOS COLORES DE ESPAÑA

Es a mediados del siglo XIX cuando se establecen definitivamente los colores de nuestra gloriosa enseña nacional.

Durante el reinado de Fernando VII y los primeros tiempos de la regencia de doña María Cristina de Borbón, los regimientos llevaban la bandera blanca de los Borbones con la cruz de Borbón.

Fué en 1843 cuando el Gobierno ordenó la vigencia de la bandera bicolor para mar y tierra y para los organismos oficiales. Desde aquella fecha y con excepción de las etapas de las dos Repúblicas, la de 1873 y la de 1931—entre ambas va un lapso de poco más de seis años—, la bandera española roja y amarilla ha ondeado siempre en lo alto de las empresas militares y en la cima de las instituciones civiles del Estado.

Pero hasta llegar a esta forma y colores definitivos nuestra en-

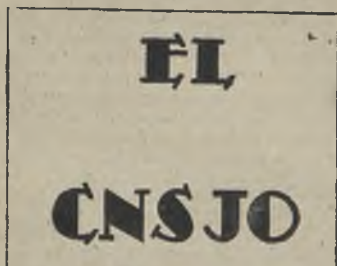
seña tiene numerosos y diversos antecedentes y avatares.

Los fundadores de nuestra nacionalidad, considerando los principios de ella en la Reconquista, con Pelayo en su comienzo y los Reyes Católicos en su final, ostentaron diferentes pendones o estandartes.

La enseña de Pelayo no tenía más que los trazos de la Cruz de la Victoria o de los Angeles sobre un fondo cualquiera. En cuanto al pabellón que apareció triunfante en las almenas de la Alhambra, sólo llevaba la cruz de plata de los Reyes Católicos, acompañada, eso sí, durante la guerra de Granada, por las banderas de Castilla, de Aragón, de Santiago y por el guión militar del cardenal Mendoza que se conserva en Toledo.

Poco después aparecen las barras rojas de Aragón sobre el amarillo de Cataluña en el escudo de este Principado.

JEROGLIFICO núm. 4, por Sanz



¿Habrá elección de cargos?

Pero Castilla no tomó sus colores del escudo catalán. El pendón de Castilla era y es morado, color de los famosos «Jinetes de Madrid» que se distinguieron en la conquista de Toledo y Cuenca, en las Navas de Tolosa, en los sitios de Córdoba y Sevilla, en la batalla del Salado y en las campañas de Granada.

El color morado o violado fué en la Edad Media privativo de reyes y soberanos. En la Edad Moderna se establece en España en la insignia del Regimiento Inmemorial del Rey, llamado «Tercio de los Morados». Asimismo se eligieron moradas y blancas las cintas de la Cruz de San Hermenegildo y la banda de Damas Nobles.

Fué aquel «rayo de la guerra» Carlos V, invicto de «felice memoria», como dice Cervantes, quien creó la banda roja para sus generales y nobles. El rojo pasa entonces a insignias y escudos y durante los reinados de Carlos y de su hijo Felipe II, el morado queda desterrado de todas las enseñas menos del pendón de Castilla.

Después de la derrota de Vitoria, el color morado, que eligieron como significativo de su alzamiento los Comuneros castellanos, pierde su prestigio heráldico, monárquico y castrense.

Felipe II, que crea un cuerpo de Infantería con uniforme amarillo acuchillado de rojo, elige el amarillo-ámbar para los ga-

lardetes de las picas y algunas corbatas de banderas.

Sin embargo, durante todo el reinado de la Casa de Austria no se llega a la institución de una bandera nacional.

El primer Borbón español, Felipe V, la establece en 1707 por Decreto de 28 de febrero, en el que dice: «Es mi voluntad que cada Cuerpo tenga la bandera coronela blanca, con la cruz de Borgoña, según el estilo de mis tropas». El color blanco fué siempre el de la Casa de Borbón. Carlos III se dió cuenta de los inconvenientes que ofrecían en los mares las banderas blancas de Francia, España, Nápoles, Toscana y Parma, Estados todos regidos por monarcas de la estirpe borbónica y examinando diversos modelos eligió el que conocemos rojo y amarillo-gualdo en tres bandas horizontales.

Pero al poco tiempo se volvía al color antiguo, que fué el que, con breve interrupción en la época de la privanza de Godoy y luego en el breve reinado de José I, subsistió hasta mediados del siglo XIX.

La actual bandera española, aunque de data relativamente próxima, es la que se ha impuesto, con ese tradicionalismo del sentimiento y de la legitimidad que está por encima del mero cronológico, como símbolo nacional insustituible y definitivo.

A. S.

## SECCION DE CORRESPONDENCIA

Para poder acudir a esta Sección:

- 1.º Enviar cinco cupones.
- 2.º No usar seudónimos.
- 3.º El que la correspondencia solicitada lo sea para fines culturales o de divulgación (arte, literatura, teatro, cine, etc.).
- 4.º No usar las Secciones Femeninas como domicilio epistolar. Con una sola excepción: cuando se trate de correspondencia —como madrinas de guerra— con nuestros héroes de la División Azul es permitido recibir las cartas en las Secciones Femeninas.

El voluntario de la División Azul Rodolfo de Onerom solicita madrina de guerra. Pertenece al Feldpost 24.101-B.

Los voluntarios de la División Azul José González Ventureira y su compañero Conde de Monteristo solicitan madrina de guerra. Pertenece al Feldpost 31.194.—B. Correo Militar Alemán.

El voluntario de la División Azul Prudencio Alcaraz López solicita madrina de guerra. Pertenece al Feldpost 26.341-B. Correo Militar Alemán.

Los voluntarios de la División Azul E. González Gómez, Juan Martínez Minguez, Agustín Cruz Blanco, Juan Pujarón Cañada, Constantino Mirabo y José García Ardila solicitan madrina de guerra. Todos del Feldpost 27.303.—Alemania.

Los voluntarios de la División Azul, Miguel Ligeró y Manuel Álvarez Andaluz solicitan madrina de guerra. Ambos pertenecen al Feldpost 26.341-B. Alemania.

Los voluntarios de la División Azul Adolfo Prado Rico y Angelete García González solicitan madrina de guerra. Feldpost 18.125-A.

El voluntario de la División Azul Andrés Barona solicita madrina de guerra. Escribir al Feldpost 32.966. Alemania. Correo Militar Alemán.

Los voluntarios de la División Azul Benito Santiago Badas, Manuel Castro Tejeiro, Francisco Rol, Juan de la Palma Carrasco, Francisco Torices Moliner y Francisco Marcial solicitan madrina de guerra. Todos pertenecen al Feldpost 26.341-A.

El cabo Manuel Delestal Fernández, voluntario de la División Azul, solicita madrina de guerra. Pertenece al Feldpost 15.997-A. Correo Militar Alemán.

El sargento voluntario de la División Azul Luis Lázaro solicita madrina de guerra. Feldpost 14.929-E. Alemania.

El sargento voluntario de la División Azul Malacara solicita madrina de guerra. Feldpost 15.997-B. Correo Militar Alemán.

Los voluntarios de la División Azul José de Mora Cera, Ildefonso Páez de Vargas, Francisco Suárez Ojeda, Antonio Ojeda Gil, Francisco Visus Rubiol, Antonio León Mayor, Jeremías Vivanco García, José Ruiz, Manuel Díaz Rivera, Bartolomé Estevan Sureda, Antonio Márquez, José Luis Riquelme, Marcos Camps, Moisés Elvira, Aurelio González Díaz (sargentos) y el soldado Antonio Freitas Frieros solicitan madrina de guerra. Todos pertenecen al Feldpost 27.303.

Los voluntarios de la División Azul Mario del Castillo y Emilio Chamorro solicitan madrina de guerra. Ambos pertenecen al Feldpost 14.117. Alemania.

Los voluntarios de la División Azul Manuel Barrendo Andrés, Joaquín Hurtado

Suárez, Perfecto Bugarin Bugarin y el cabo Eloy Puga Pérez solicitan madrina de guerra. Todos del Feldpost 15.997-B.

El voluntario de la División Azul Godofredo Salas Puente solicita madrina de guerra. Feldpost 07800-F.

Los voluntarios de la División Azul José Nicolás Abad M. y Antonio Madrid Monteristo solicitan madrina de guerra. Feldpost 26.341-B. Correo Militar Alemán. Alemania.

Los voluntarios de la División Azul Pedro González Sabater y Mateo Fernández Real solicitan madrina de guerra. Pertenece al Feldpost 27.938. Correo Militar Alemán.

Los Tres Mosqueteros, Artagnan, Portos y Aramis, voluntarios de la División Azul, solicitan madrina de guerra. Pertenece al Feldpost 39.149.

El voluntario de la División Azul Javier Azpeitia solicita madrina de guerra aficionada a los deportes. Feldpost 26.341-C. Alemania.

## R E G A L O S

(Viene de la pág. 13)

Asistió a la batalla, y para premiar sus servicios y ganar su confianza y su amistad, Aecio le regaló una joya preciosa: una bandeja con su copa correspondiente, tomada en una suma que hoy diríamos de tres millones de pesetas oro.

Transcurre una centuria. El 564 los griegos imperiales de Justiniano vienen a España con Atanagildo para arrojar del trono a su antecesor Agila; ocupan la costa desde Cádiz hasta los confines de Valencia y se marchan sesenta años después, reinando Sisebut, mediante un convenio con el emperador Heraclio y la condición de expulsar a los judíos del reino, pacto que cumplió Sisebut con el decreto de expulsión el año 616. El hecho se repite a los ochenta años aproximadamente. A Suintila le arroja del Trono de Toledo Sisenando con la ayuda del monarca franco Dagoberto, a quien ofrece en recompensa del servicio la bandeja regalo de Aecio a Turismundo. No se le entregó para no desposeer al tesoro real de tan rica joya. Se le da la suma en dinero. Dagoberto lo invierte en fundar la abadía de San Dionisio, enterramiento de los reyes de Francia.

El emperador Valentiniano III ahogó con sus propias manos a Aecio el año 454, temeroso de la influencia que iba ganando.

Debiera seguir enumerando regalos famosos en circunstancias de mayor o menor tragedia. Podríamos mencionar la mesa de Salomón en las disonancias de Tarik y de Muza. Fuera justo que viniese al recuerdo la Valencia del Cid que el héroe popular de cien romances regaló al rey Alfonso VI, con quien se hallaba enemistado después de la jura en Santa Gadea, de Burgos. Acaso los lectores considerasen oportuno dar horror a los ánimos con el regalo que recibió Gabriela de Vergy, la dama de Fayel, es decir, el corazón de su amante Raúl de Coucy, llegado hasta ella desde la cruzada de Tierra Santa, y que su esposo la hizo comer para vengar el adulterio.

Pero más vale abandonar las escenas de horror y venir a la dulzura familiar de los días decembrinos. Dice Sebastián de Covarrubias y Horozco, en su *Tesoro*, que la palabra regalo responde a un origen griego. En ella está el término *gala*, que significa leche. La Sagrada Escritura nos habla en reiterados pasajes, para ponderar la excelencia de las cosas, de leche y de miel. El maná de los hebreos en el Desierto, cuando Moisés los conducía, ¿no vendrían a ser gopas de leche azucarada? Los regalos de diciembre significan algo delicioso, acariciante, sutil, tranquilo, el bien apetecible de una sensibilidad refinada en el espíritu y en la piel; algo así como los *zenia* y los *apophoreta* de Marcial el bilbilitano; los licores del sueño de Anacreonte en la versión de don Esteban Manuel de Villegas; los bombones para la reina de Benserade; el libro raro—un *elzevir* famoso— que nos llega envuelto en violetas y en una caja simulando un leño de chimenea.

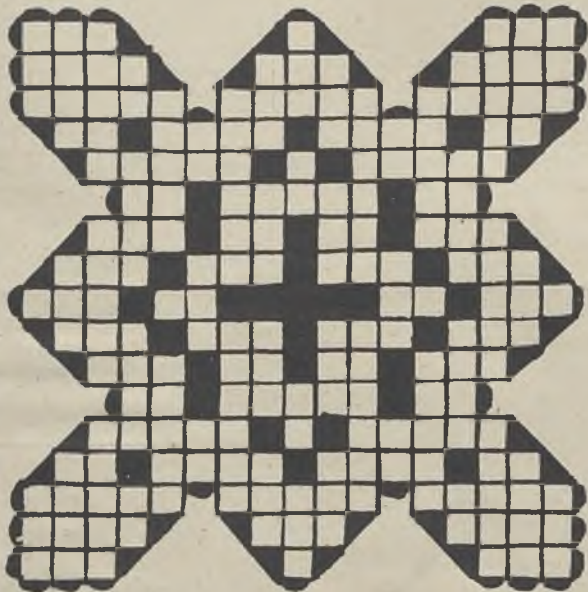
LUIS ARAUJO COSTA



Enviando cinco cupones de los publicados en nuestra Revista, se os dibujará el monograma que deseéis

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17



**HORIZONTALES.**—1: Día. Apócope de cantidad de dinero (falta una a).—2: Pueblo de Gerona. Nombre de un ave en el Río de la Plata. Ave de rapiña del tamaño del halcón en dicho Río.—3: Al revés, pueblo de Nicaragua. Libro religioso del Indostán. Apócope del apellido de ... (Eduardo María Guillermo), pintor y decorador francés (1853-1909) [falta una "e"].—4: Consonante. Al revés, ... (Nor), lago del Asia Central. Apócope de una provincia de Colombia (falta una "a"). Al revés, interjección que denota molestia.—5: Apócope de ruido suave (faltan las letras "ro"). Al revés, apócope del político argentino ... (Ich. Adolfo J.).—6: Ser fantástico con que se asusta a los niños. En el Río de la Plata, árbol cuyas semillas se usan en Medicina. Al revés, pronombre posesivo.—7: Juego de naipes. Apócope de una Subdelegación de Chile (faltan las letras "ar"). Antigua ciudad de la Caldea. Apócope de una cuadrilla de perros de caza (falta una "a").—8: Prefijo inseparable que significa debajo. Pronombre posesivo. Madre de Obed, antecesor de David. Punto cardinal.—9: Ave fabulosa, a la que se atribuye fuerza extraordinaria. Onomatopeya de la voz de las reses vacunas. Interjección que denota cansancio. Tejido que forma mailla.—10: Municipio de Noruega. Iniciales de una Sociedad de cría de palomas en la Monarquía. Apócope de una isla del archipiélago de las Shetland (falta una "t"). Apócope de olor fuerte y desagradable (falta una "o").—11: Pronombre posesivo. Apócope de hule (caucho) [falta una "e"]. Símbolo químico. ... (César), militar y cortesano francés (1544-1607).—12: Apócope de camino carretero (falta una "a"). Río del Brasil. Antigua nota musical.—13: Tribu indígena del África Occidental. Apócope del pequeño hueso de un fruto (falta una "a").—14: Pronombre posesivo. Al revés, apócope de una provincia de Colombia (falta una "a"). Árbol de la India, de madera muy resistente. ... (Juan Pedro), poeta alemán del siglo XVIII.—15: Apócope de tarumba en América (falta "ba"). En el Ecuador, puntadas que atraviesan el colchón. Cierta enfermedad cutánea grave.—16: Al revés, en Chile, entre los indios mapuches, perdiz. Nombre de mujer. Apócope de que es de forma de una nuez (falta "lar").—17: Voz usada para llamar a los perros. En Chile, árbol saxifragáceo.

**VERTICALES.**—1: Apócope de materia combustible encendida (falta "bre"). Apócope de un juego de naipes (falta una "e").—2: Apócope de un pueblo de Costa Rica (falta una "a"). Preposición inseparable que denota acción secundaria. Apócope de un punto del horizonte equidistante entre el Sud y el Oeste (falta "este").—3: Individuos de un pueblo de raza negra del África austral. Mucosidad. Isla del archipiélago de las Molucas (plural).—4: Doctor, nombre de los bonzos en el Tenkin. Al revés, ave de Java y Sumatra. Planta de semillas oleaginosas de Madagascar. Al revés, ... (-Chang), ciudad de China.—5: Pueblo negro de la Guinea francesa. Pueblo de Nicaragua.—6: Instrumento músico de los chinos semejante a un pandero. Paseo. Apócope de un arbusto trepador de la costa de Malabar (falta una "a").—7: Monte famoso de Marruecos. Al revés, arbusto muy resinoso de la República Argentina.—8: Isla de Holanda. Villa de Jaén. Apócope de casino (falta una "b"). En Guatemala, junco.—9: Apócope de garrotillo (falta una "p"). Pronombre personal. Símbolo químico. Taburete bajo, de asiento relleno.—10: Apócope de ungir (falta "ar"). Apócope de embriaguez (falta "da"). Ave del Río de la Plata. Beso de gratitud y reverencia.—11: En algunos juegos, reunión de tres cartas del mismo valor. Al revés, en América, ave indígena de precioso plumaje.—12: Consonante. Pronombre posesivo. Apócope de una villa de Murcia (faltan "ea").—13: Al revés, en Marruecos, fiesta religiosa. En Guatemala, vasija grande hecha de calabaza.—14: Pronombre posesivo. Dios de las aguas, adorado por los fenicios. En el Río de la Plata, ave de rapiña del tamaño del halcón. Artículo indeterminado.—15: Al revés, pueblo del África Occidental. En América, aves de rapiña. Apócope de una planta de frutos que se emplean para aromatizar y dar sabor amargo a la cerveza (falta una "o").—16: Al revés, Municipio de Chile. Apócope de rubio (falta una "o"). En Cuba y Méjico, apócope de rincón (falta "cho").—17: Apócope de juriconsulto musulmán (falta "ti"). ... (Yat-Sen), estadista chino.

El voluntario de la División Azul Luis de López y López solicita madrina de guerra. Pertenece al Feldpost 30.397. Alemania.

El teniente H., voluntario de la División Azul, solicita madrina de guerra. Pertenece al Feldpost 15.997-B. Correo Militar Alemán.

Los voluntarios de la División Azul Fernando Costas Alonso, Jesús Lezcano Gascón, José Lavado Maravé y Luis Santana Carrasco solicitan madrina de guerra. Todos pertenecen al Feldpost 7.800-E. Rusia.

Los voluntarios de la División Azul Manuel Delestal (cabo) y Amaro Calbón,

de idéntica categoría, solicitan madrina de guerra. Ambos pertenecen al Feldpost 15.997-C. Alemania.

Los voluntarios de la División Azul Joaquín Giménez y Gustavo Prado Fernández solicitan madrina de guerra. Los dos pertenecen al Feldpost 12.747.

Los voluntarios de la División Azul Antonio Rosado Fernández (cabo) y Vicente Muñoz de la Cruz solicitan madrina de guerra. Escribir: Feldpost 27.938. Correo Militar Alemán.

El voluntario de la División Azul Lorenzo Díaz Abad solicita madrina de guerra. Feldpost 24.945-A. Alemania.

Un grupo de voluntarios de la División Azul, pertenecientes al Feldpost 15.997-A, solicitan madrina de guerra. Sus nombres y categorías son: Gregorio Afeda Sánchez (sargento), Juan Peña (sargento), Antonio González Estévez (cabo), Manuel del Estal Fernández (cabo), Amaro Calbón Suárez (cabo) y los soldados Manuel Silvera Fernández, Juan Zafra, Diego Ballullo y Francisco Ortiz. Todos pertenecen al mismo Feldpost.

El voluntario de la División Azul Manuel Salvador solicita madrina de guerra. Pertenece al Feldpost 25.592-A.

Los voluntarios de la División Azul, Bernardo Betoven y Antonio Sarasate, solicitan madrina de guerra. Ambos pertenecen al Feldpost 09.452-D. Alemania.

Los voluntarios de la División Azul Manuel Iglesias Cid, Fernando Costas Alonso, Filiberto de la Morena y Fernando Acosta del Próximo solicitan madrina de guerra. Todos pertenecen al Feldpost 07.800-E. Correo Militar Alemán. Rusia.

El voluntario de la División Azul Felipe Mora Muñoz solicita madrina de guerra. Feldpost 18.880-C. Alemania.

Los voluntarios de la División Azul Currito Meloja y Canuto Hueco de Caña (sevillanos) solicitan madrina de guerra. Ambos pertenecen al Feldpost 26.341-A. Alemania.

El camarada Jaimito, voluntario de la División Azul, solicita madrina de guerra. Pertenece al Feldpost 22.800. Correo Militar Alemán.

El voluntario de la División Azul Manuel M. Cuevas solicita madrina de guerra. Feldpost 26.341-B. Alemania.

El voluntario de la División Azul Mariano Díaz solicita madrina de guerra. Pertenece al Feldpost 25.592-D. Alemania.

La pareja «Bartolo y Regalito», voluntarios de la División Azul, solicitan madrina de guerra. Ambos pertenecen al Feldpost 14.929-C. Correo Militar Alemán.

El cabo, voluntario de la División Azul, Rodolfo Benamar y los soldados Pedro Vilalta y Armando Manuel Aguado, solicitan madrina de guerra. Pertenecen al Feldpost 27.938.

El alférez, voluntario de la División Azul, José Luis Gonzaga y Val solicita madrina de guerra. Pertenece al Feldpost 27.938. Correo Militar Alemán.

Los voluntarios de la División Azul José Núñez Fernández, Ulpiano Valdés, Benjamín Rodríguez Puente, Teodoro Pérez, Angel Griñón y Luis Campos Nieto solicitan madrina de guerra. Todos pertenecen al Feldpost 41.953. Correo Militar Alemán.

Maruchi Carvajal solicita ahijado de guerra entre los camaradas de la División Azul. Escribir: Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S. Barcelona.

El camarada voluntario de la División Azul José López Varelo solicita madrina de guerra. Feldpost 26.341-B. Alemania.

Los voluntarios de la División Azul Manuel Cartegoso Santiago y Manuel Gu-

térrez Bernardo solicitan madrina de guerra. Ambos pertenecen al Feldpost 14.929-A. Alemania.

El teniente Nicolás Flictor Anclado y los alféreces Anselmo Dora Pila, José Mortadela y José Mina Teh, voluntarios de la División Azul, solicitan madrina de guerra. Pertenecen al Feldpost 05896.

El cabo Luis Sánchez Cortés, voluntario de la División Azul, solicita madrina de guerra. Pertenece al Feldpost 29.908. Correo Militar Alemán.

Los voluntarios de la División Azul Jaime Guerra Díaz y Manuel Hurtado solicitan correspondencia con chicas españolas de veinte a treinta y cinco años. Escribid Estafeta 26.341-B. Rusia.

Los voluntarios de la División Azul Luis González Barrilote, Rafael Gómez Tapadera, Mateo Cobas Rocinante, Pablo Segura Sinseguro, José Muñoz Tripa-seca, Alfonso Díaz Golonarino, Andrés Galán Rompetechos, Nicolás Soto Burladero y Antonio Ramírez Marmita solicitan madrina de guerra. Pertenecen al Feldpost 07.800-E. Correo Militar Alemán. Rusia.

El voluntario de la División Azul José Corchado Torrejón solicita madrina de guerra. Feldpost 12.747. Correo Militar Alemán.

El voluntario de la División Azul Antonio Martí solicita madrina de guerra. Pertenece al Feldpost 28.967.

El cabo voluntario de la División Azul Enrique Torron Gándara solicita madrina de guerra morena, que no sobrepase de los veintidós años y, a ser preferible, estudiante. Feldpost 31.194 B. Correo Militar Alemán.

Mary Rosa Flores y Cristobalina Torres desean mantener correspondencia con chicas de cualquier provincia de España de dieciséis a veinte años. Escribid a Santa Ana, núm. 1, y Santa Ana, número 10. Miguel Esteban (Toledo).

Los voluntarios de la División Azul Otto Stonumberg, Rudolf Saw y Bernard Kruger solicitan madrina de guerra. Pertenecen al Feldpost 26.341 C. Alemania.

Los voluntarios de la División Azul Santiago Martín González, José Rastroero González, Juan Pons y José Antonio Giménez solicitan madrina de guerra. Pertenecen al Feldpost 25.592. B.

## MUCHACHAS DE LA FALANGE EN GRANADA

(Viene de la pág. 13.)

Porque nuestro deseo es hacer constar tan sólo, y ello es lo principal, el fervor de estas jóvenes camaradas andaluzas que, como miles y miles de todos los puntos de España, laboran en medio de la quietud de sus Escuelas y Residencias falangistas, para aportar su ayuda máxima y emocionada en pro de la grandeza y la libertad de la Patria...

Mi visita termina y las muchachas me despiden sonrientes, con la gracia al aire de su brazo alzado. Poco antes de salir, en un muro de la clase, lei esta frase que me emocionó y que por creerla oportunísima consigno: *La Jefatura es la suprema carga; incluso a la pérdida de la intimidad; la que exige a diario adivinar cosas no sujetas a pausa con la acongojante responsabilidad de obrar. Por eso hay que entender la Jefatura humildemente.*—JOSE ANTONIO.

Así, de manera humilde y alegre, como José Antonio lo deseaba, las camaradas andaluzas laboran sin descanso.

Un vermut imponente

**el vermut "NAVA"**



Una firma de garantía

**NAVARRO y C<sup>a</sup> S. L.**

**ALICANTE**



EMBRUJO  
DE  
SEVILLA

MYRURGIA